

การสร้างแบบเรียนเรื่องตัวละครภาษาไทย
สำหรับชาวต่างชาติ

สารนิพนธ์
ของ
มาลินี ฅ นคร

เสนอต่อบัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ เพื่อเป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา
ตามหลักสูตรปริญญาศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ
กุมภาพันธ์ ๒๕๕๓

การสร้างแบบเรียนเรื่องตัวละครภาษาไทย
สำหรับชาวต่างชาติ

สารนิพนธ์
ของ
มาลินี วัฒนกร

เสนอต่อบัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ เพื่อเป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา
ตามหลักสูตรปริญญาศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ

กุมภาพันธ์ ๒๕๕๓

ลิขสิทธิ์เป็นของมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ

การสร้างแบบเรียนเรื่องตัวละครภาษาไทย
สำหรับชาวต่างชาติ

บทคัดย่อ
ของ
มาลินี ฅ นคร

เสนอต่อบัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ เพื่อเป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา
ตามหลักสูตรปริญญาศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ
กุมภาพันธ์ ๒๕๕๓

มาลินี ณ นคร. (๒๕๕๓). การสร้างแบบเรียนเรื่องตัวสะกดภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ.

สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ).

กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.

อาจารย์ที่ปรึกษาสารนิพนธ์: รองศาสตราจารย์อัครา บุญทิพย์.

การวิจัยครั้งนี้มีความมุ่งหมาย เพื่อสร้างแบบเรียนเรื่องตัวสะกดภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ ที่มีประสิทธิภาพ โดยการศึกษาเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับแบบเรียน การสะกดคำ และการสอนมาตราตัวสะกด จากนั้นได้สร้างแบบเรียนเรื่องตัวสะกดภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ โดยแบ่งเนื้อหาออกเป็น ๙ บท ได้แก่ ๑. แม่ ก กา ๒. แม่ กง ๓. แม่ กน ๔. แม่ กม ๕. แม่ เกย ๖. แม่ เกอว ๗. แม่ กก ๘. แม่ กต ๙. แม่ กบ หลังจากนั้นผู้วิจัยได้นำแบบเรียนให้ผู้ทรงคุณวุฒิประเมิน สรุปผลการประเมินได้ดังนี้ ๑. การประเมินด้านรูปเล่มทั้ง ๕ ด้าน ซึ่งประกอบด้วย ๑.๑ ขนาดรูปเล่ม ๑.๒ ลักษณะตัวพิมพ์ ๑.๓ ลักษณะรูปประกอบ ๑.๔ ลักษณะสี ๑.๕ ลักษณะกระดาษ คะแนนที่ได้คือ ๔.๘ จากคะแนนรวม ๕.๐ แสดงให้เห็นว่ารูปเล่มของแบบเรียนอยู่ในเกณฑ์ดี ๒. การประเมินด้านเนื้อหา ทั้ง ๕ ด้าน ซึ่งประกอบด้วย ๒.๑ เนื้อหาครอบคลุมจุดมุ่งหมายของบทเรียน ๒.๒ เนื้อหาถูกต้อง ๒.๓ ตารางแจกสรรมาตราตัวสะกดถูกต้อง ๒.๔ ระดับความยากง่ายเหมาะสมกับผู้เรียน ๒.๕ กิจกรรมสอดคล้องจุดมุ่งหมาย คะแนนที่ได้คือ ๔.๕ จากคะแนนรวม ๕.๐ แสดงให้เห็นว่าเนื้อหาของแบบเรียนอยู่ในเกณฑ์ดี ผู้วิจัยได้นำแบบเรียนมาปรับปรุงแก้ไขตามข้อเสนอแนะของผู้ทรงคุณวุฒิให้มีประสิทธิภาพ

THE DEVELOPMENT OF THE FINAL CONSONANTS TEXTBOOK FOR FOREIGNERS

AN ABSTRACT
BY
MALINEE NA NAKORN

Presented in Partial Fulfillment of the Requirements for the
Master of Arts Degree in Teaching Thai as a Foreign Language
at Srinakharinwirot University
February 2010

Malinee Na Nakorn. (2010). *The Development of the Final Consonants Textbook for Foreigners.*

Master's Project M.A. (Teaching Thai as a Foreign Language). Bangkok: Graduate School, Srinakharinwirot University. Project Advisor: Associate Professor Akkara Buntip.

The purpose of this text book was to develop the Final Consonants Textbook for Foreigners efficiency by studied documents and researches of textbook, word spelling and final consonants teaching. Then, developed the Final Consonants Textbook for Foreigners by divided into 9 units: 1. m̂ε-koo-kaa 2. m̂ε-kon 3. m̂ε-kon 4. m̂ε-kom 5. m̂ε-kəy 6. m̂ε-kəw 7. m̂ε-kòk 8. m̂ε-kòt 9. m̂ε-kòp. Afterwards, the researcher has submitted the textbook to the experts for evaluation. The results of the evaluation were as follows

1. Textbook form, with 5 aspects: 1.1 Book size 1.2 Font 1.3 Pictures 1.4 Color 1.5 Paper. The textbook gained 4.8 on a scale of 5.0, reflected good quality of textbook form.
2. The content, with 5 aspects: 2.1 Comprehensive objectives 2.2 Correct information 2.3 Correct explanation 2.4 Level of difficulty 2.5 Practice activities corresponding to stated objectives. The textbook gained 4.5 on a scale of 5.0, reflected good quality of the content.

The researcher has improved the textbook in accordance with advices from the experts.

อาจารย์ที่ปรึกษาสารนิพนธ์ ประธานคณะกรรมการบริหารหลักสูตร และคณะกรรมการสอบ
ได้พิจารณาสารนิพนธ์เรื่อง การสร้างแบบเรียนเรื่องตัวละครภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ ของ มาลินี
ณ นคร ฉบับนี้แล้ว เห็นสมควรรับเป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาศิลปศาสตรมหา
บัณฑิต สาขาวิชาการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ ของมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒได้

อาจารย์ที่ปรึกษาสารนิพนธ์

.....
(รองศาสตราจารย์อัครา บุญทิพย์)

ประธานคณะกรรมการบริหารหลักสูตร

.....
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์จินตนา พุทฺธเมตตะ)

คณะกรรมการสอบ

..... ประธาน
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์จินตนา พุทฺธเมตตะ)

..... กรรมการสอบสารนิพนธ์
(รองศาสตราจารย์อัครา บุญทิพย์)

..... กรรมการสอบสารนิพนธ์
(อาจารย์พัชนี โชติกลเสถียร)

อนุมัติให้รับสารนิพนธ์ฉบับนี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาศิลปศาสตร
มหาบัณฑิต สาขาวิชาการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ ของมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ

..... คณบดีคณะมนุษยศาสตร์
(รองศาสตราจารย์อัครา บุญทิพย์)

วันที่ เดือน พ.ศ. ๒๕๕๓

ประกาศคุณูปการ

สารนิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จได้ด้วยดี เพราะผู้วิจัยได้รับความกรุณาอย่างยิ่งจาก รองศาสตราจารย์ อัครา บุญทิพย์ ที่ให้ความอนุเคราะห์เป็นที่ปรึกษาสารนิพนธ์ ให้คำปรึกษาแนะนำการดำเนินการใน ครั้งนี้ ตลอดจนแก้ไขข้อบกพร่องต่าง ๆ ทุกขั้นตอน ขอขอบคุณผู้ช่วยศาสตราจารย์จินตนา พุทฺธเมตตะ และอาจารย์พัชนี โชติกลเสถียร ที่กรุณารับเป็นกรรมการสอบสารนิพนธ์ และได้ให้คำปรึกษาแนะนำ เพิ่มเติม ทำให้สารนิพนธ์มีความถูกต้องสมบูรณ์มากยิ่งขึ้น ผู้วิจัยรู้สึกซาบซึ้งในความกรุณาและขอกราบ ขอบพระคุณเป็นอย่างสูงไว้ ณ ที่นี้

ขอกราบขอบพระคุณ ศาสตราจารย์เกียรติคุณ ดร.เชว ชาง ซอง ศาสตราจารย์ ดร.ฮานู ลี รองศาสตราจารย์ หลอ อี้หยวน รองศาสตราจารย์อัญชลี เสริมส่งสวัสดิ์ และนางแสงอรุณ สำราญผล ที่ กรุณาประเมินและแนะนำเพื่อการปรับปรุงแก้ไขแบบเรียนเรื่องตัวสะกดภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ เล่มนี้

ขอกราบขอบพระคุณ ศาสตราจารย์ ดร.ฟอร์เรสต์ พาร์ค และรองศาสตราจารย์อัญชลี เสริมส่งสวัสดิ์ ที่กรุณาตรวจสอบและปรับปรุงแก้ไขภาษาอังกฤษในแบบเรียนเรื่องตัวสะกดภาษาไทย สำหรับชาวต่างชาติเล่มนี้

ขอกราบขอบพระคุณคณาจารย์สาขาวิชาการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ ภาควิชาภาษาไทยและภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ที่ให้ความรู้ และคำแนะนำที่ดีแก่ผู้วิจัยมาโดยตลอด

ท้ายนี้ขอขอบคุณ นางวันเพ็ญ สุกุลทอง นางพรประภา จัตตุวัฒนา นางสาวประภัสสร ห่อนาค และเพื่อน ๆ สาขาวิชาการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศทุกคน ที่ให้คำปรึกษา คำแนะนำ กำลังใจ อันเป็นแรงผลักดันให้ผู้วิจัยประสบความสำเร็จในครั้งนี้

มาลินี ณ นคร

สารบัญ

บทที่	หน้า
๑ บทนำ.....	๑
ภูมิหลัง.....	๑
ความมุ่งหมายของการวิจัย.....	๒
ความสำคัญของการวิจัย.....	๒
ขอบเขตของการวิจัย.....	๒
วิธีการดำเนินการศึกษาค้นคว้า.....	๓
๒ เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง.....	๔
เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับแบบเรียน.....	๔
เอกสารที่เกี่ยวข้องกับแบบเรียน.....	๔
งานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับแบบเรียน.....	๗
เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการสะกดคำ.....	๙
เอกสารที่เกี่ยวข้องกับการสะกดคำ.....	๙
งานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการสะกดคำ.....	๑๒
เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการสอนมาตราตัวสะกด.....	๑๔
เอกสารที่เกี่ยวข้องกับการสอนมาตราตัวสะกด.....	๑๔
งานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการสอนมาตราตัวสะกด.....	๑๗
๓ วิธีดำเนินการวิจัย.....	๑๙
การสร้างแบบเรียนเรื่องตัวสะกดภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ.....	๑๙
การกำหนดวัตถุประสงค์ของแบบเรียน.....	๑๙
การกำหนดเนื้อหาแบบเรียน.....	๑๙
ผู้ทรงคุณวุฒิประเมินแบบเรียน.....	๒๐
สรุปผลประเมินแบบเรียน.....	๓๐
สรุปข้อเสนอแนะของผู้ทรงคุณวุฒิ.....	๓๔

สารบัญ (ต่อ)

บทที่	หน้า
๔ แบบเรียนเรื่องตัวสะกดภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ.....	๓๖
ปก.....	๓๗
คำนำ.....	๓๘
สารบัญ.....	๓๙
สัทอักษร.....	๔๐
ตัวสะกดภาษาไทย.....	๔๕
บทที่ 1 แม่ ก กา.....	๔๖
บทที่ 2 แม่ กง.....	๖๒
บทที่ 3 แม่ กน.....	๗๓
บทที่ 4 แม่ กม.....	๘๔
บทที่ 5 แม่ เกย.....	๙๕
บทที่ 6 แม่ เกอว.....	๑๐๖
บทที่ 7 แม่ กก.....	๑๑๗
บทที่ 8 แม่ กค.....	๑๒๘
บทที่ 9 แม่ กบ.....	๑๔๗
๕ สรุปผล อภิปรายผลและข้อเสนอแนะ.....	๑๕๙
สรุปผลการวิจัย.....	๑๕๙
การอภิปรายผล.....	๑๖๒
ข้อเสนอแนะในการวิจัยครั้งต่อไป.....	๑๖๓
บรรณานุกรม.....	๑๖๔
ภาคผนวก.....	๑๖๙
ภาคผนวก ก.....	๑๗๐
ภาคผนวก ข.....	๑๗๙

สารบัญ (ต่อ)

บทที่	หน้า
ประวัติย่อผู้ทำสารนิพนธ์.....	๑๘๖

บทที่ ๑

บทนำ

ภูมิหลัง

สังคมโลกในปัจจุบันเป็นสังคมโลกาภิวัตน์ ประเทศต่างๆ ทั่วโลกมีความตื่นตัวเรียนรู้ภาษาต่างประเทศอื่น ๆ มากขึ้น เพื่อการติดต่อธุรกิจ การศึกษา และการเมือง การเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ ภาษาอังกฤษเพียงภาษาเดียวไม่เพียงพอต่อการเอื้อประโยชน์ดังกล่าว จึงทำให้ชาวต่างประเทศส่วนหนึ่งให้ความสำคัญกับภาษาต่างประเทศอื่น ๆ อย่างกว้างขวาง

ภาษาไทยก็เป็นภาษาหนึ่งที่ชาวต่างประเทศให้ความสนใจศึกษา และเพิ่มพูนประสบการณ์ ในด้านภาษาและวัฒนธรรมไทย เห็นได้จากการที่มีการเปิดสอนวิชาภาษาไทยในสถาบันอุดมศึกษาต่างประเทศหลายสถาบัน และการเปิดสอนภาษาไทยแก่ชาวต่างประเทศหลักสูตรต่าง ๆ ในประเทศไทย

สมพงศ์ วิทิตศักดิ์พันธุ์ (๒๕๔๙: ๙-๑๒) ได้กล่าวว่า ตั้งแต่ปี ๒๕๔๕ เป็นต้นมาเป็นยุคทองของการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ สำหรับกลุ่มประเทศตะวันออก เช่น จีน เกาหลี และญี่ปุ่น มีการเปิดสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศและได้มีการพัฒนาตำราแบบเรียนภาษาไทยตามระบบการศึกษาของแต่ละประเทศ กล่าวคือ มีรายวิชาภาษาไทยตั้งแต่ระดับเริ่มต้น ระดับกลาง และระดับสูง ที่เขียนขึ้นด้วยภาษาของเจ้าของประเทศเพื่อให้นักศึกษาของตนได้อ่านและศึกษาได้ ตำราและแบบเรียนเหล่านี้ จึงยังไม่แพร่หลายอย่างกว้างขวางนักในหมู่อจารย์ชาวไทยที่สอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ เมื่อมีการเปิดสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศในประเทศไทยขึ้น ทำให้เกิดปัญหา ๕ ด้าน คือ ด้านผู้สอน ด้านตำราเรียน ด้านแนวคิดทฤษฎีและวิธีการสอน ด้านหลักสูตร และการจัดการเรียนการสอน ด้านการวัดและการประเมินผล ปัญหาด้านตำราเรียนเป็นปัญหาหนึ่งซึ่งต้องมีการพัฒนา แต่เดิมเมื่อมีการสอนภาษาไทยให้ชาวต่างชาติ รัฐบาลและสถาบันอุดมศึกษาอเมริกาได้สนับสนุนการสร้างตำราเรียน เพื่อให้เหมาะสมกับการสอนเจ้าหน้าที่ทางการทหารและการทูตชาวอเมริกัน ตำราเรียนเหล่านั้นบางเล่มยังคงใช้อยู่จนถึงปัจจุบัน แต่ส่วนใหญ่ตำราเรียนเหล่านี้เป็นตำราเรียนสำหรับผู้เรียน ๓ ระดับ คือระดับเริ่มต้น ระดับกลาง และระดับสูง ตำราเรียนที่ได้มีการสร้างและพัฒนาขึ้นอย่างหลากหลายตามสถาบันอุดมศึกษาตะวันตก คือตำราเรียนภาษาไทยระดับเริ่มต้น แต่ก็มีใช้อย่างจำกัดในสถาบันของตน ไม่ได้มีการใช้แพร่หลายข้ามสถาบัน ยกเว้นบางเล่มเท่านั้น

ปัจจุบันในประเทศไทยได้มีการพยายามสร้างแบบเรียนตำราภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติเป็นสองลักษณะ ลักษณะแรก เป็นของบริษัทสำนักพิมพ์เอกชนที่จัดพิมพ์ตำราสำหรับผู้สนใจสร้างและพัฒนาแบบเรียนภาษาไทยขึ้น และวางจำหน่ายตามร้านหนังสือทั่วไป อีกลักษณะหนึ่งเป็นตำราเรียน

ภาษาไทยที่ผู้สอนภาษาไทยในสถาบันใดสถาบันหนึ่งจัดทำเป็นเอกสารประกอบการเรียนการสอนของตน มีเผยแพร่เฉพาะผู้ที่ป็นนักศึกษาของตนเท่านั้น ไม่มีการเผยแพร่หรือจำหน่ายโดยทั่วไป

อาจกล่าวโดยรวมได้ว่า แม้จะมีผู้สนใจเรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศมากขึ้นเพียงใดก็ตาม จำนวนของตำราและแบบเรียนก็ยังมีค่อนข้างจำกัดอยู่นั่นเอง โดยเฉพาะแบบเรียนทักษะการอ่าน-เขียนภาษาไทยเบื้องต้น

ผู้วิจัยจึงได้ศึกษาเนื้อหาภาษาไทยเบื้องต้นสำหรับชาวต่างชาติ พบว่าการเรียนเรื่องตัวสะกดเป็นเรื่องสำคัญประการหนึ่งที่มีผลต่อการพัฒนาการอ่าน และการเขียนของนักเรียน การทำแบบเรียนเรื่องตัวสะกด จึงเป็นการเรียนอย่างเป็นระบบซึ่งสอดคล้องกับความคิดเห็นของ รองศาสตราจารย์ อัครา บุญทิพย์ (อัครา บุญทิพย์, ๒๕๔๗: ๑) ที่กล่าวว่า เมื่อผู้เรียนคุ้นเคยกับการฟังการพูดภาษาไทยง่าย ๆ ได้แล้ว ครูก็ควรเริ่มบทเรียนที่เป็นเนื้อหาทางภาษาได้ โดยเริ่มสอนพยัญชนะไทย ก. ไก่ ถึง ฮ. นกฮูก หลังจากเรียนอ่านและเขียนรูปพยัญชนะแล้ว ครูก็สอนเรื่องรูปสระและเสียงสระ จากนั้นให้ผู้เรียนประสมสระ ผันวรรณยุกต์ในแม่ ก. กา ทั้งเสียงยาวเสียงสั้นจนอ่านออกเสียงได้ถูกต้อง เมื่อเขียนได้แม่นยำแล้วก็สอนเสียงสะกดทั้ง ๘ แม่ เมื่อเรียนเรื่องตัวสะกดแล้ว ให้ความรู้ที่เป็นระบบ ซึ่งทำให้ผู้เรียนมีความรู้สามารถอ่านและเขียนได้อย่างถูกต้อง

ในการนี้ ผู้วิจัยจะสร้างแบบเรียนเรื่องตัวสะกดภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติขึ้น แล้วนำไปให้ผู้ทรงคุณวุฒิจำนวน ๕ คน ประเมินผลและให้ข้อเสนอแนะ เพื่อปรับปรุงให้ได้แบบเรียนเรื่องตัวสะกดภาษาไทยที่มีประสิทธิภาพต่อไป

ความมุ่งหมายของการวิจัย

เพื่อสร้างแบบเรียนเรื่องตัวสะกดภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติที่มีประสิทธิภาพ

ความสำคัญของการวิจัย

ได้แบบเรียนเรื่องตัวสะกดภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติที่มีประสิทธิภาพเป็นประโยชน์ในการเรียนการสอน และเป็นแนวทางในการพัฒนาสื่อการสอนภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ

ขอบเขตของการวิจัย

แบบเรียนที่สร้างมีเนื้อหาเรื่องตัวสะกดภาษาไทยประกอบด้วยตัวสะกด ๘ แม่ โดยเรียงลำดับดังนี้ แม่ ก กา แม่ กง แม่ กน แม่ กม แม่ เกย แม่ เกอว แม่ กก แม่ กด และแม่ กบ จำแนกเป็นบทเรียนได้ ๘ บท

วิธีดำเนินการศึกษาค้นคว้า

๑. ศึกษาเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง
 - ๑.๑ เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับแบบเรียน
 - ๑.๒ เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการสอนภาษา
 - ๑.๓ เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการสอนมาตราตัวสะกด
๒. สร้างแบบเรียนเรื่องตัวสะกดภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ ชั้น ๑ ชุด มี ๙ บท
๓. เสนอต่อผู้ทรงคุณวุฒิ ๕ คน ประเมิน
๔. ปรับปรุงตามข้อเสนอแนะของผู้ทรงคุณวุฒิ
๕. สรุป อภิปรายผล และเสนอแนะ

บทที่ ๒

เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง

ในการวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยได้ศึกษาค้นคว้าเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องและได้นำเสนอตามหัวข้อต่อไปนี้

๑. เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับแบบเรียน
 - ๑.๑ เอกสารที่เกี่ยวข้องกับแบบเรียน
 - ๑.๒ งานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับแบบเรียน
๒. เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการสะกดคำ
 - ๒.๑ เอกสารที่เกี่ยวข้องกับการสะกดคำ
 - ๒.๒ งานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการสะกดคำ
๓. เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการสอนมาตราตัวสะกด
 - ๓.๑ เอกสารที่เกี่ยวข้องกับการสอนมาตราตัวสะกด
 - ๓.๒ งานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการสอนมาตราตัวสะกด

๑. เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับแบบเรียน

๑.๑ เอกสารที่เกี่ยวข้องกับแบบเรียน

ความหมายของแบบเรียน

แบบเรียนเป็นนวัตกรรมทางการศึกษาและการสอนอย่างหนึ่งที่สามารถนำมาใช้ประโยชน์ในกระบวนการเรียนการสอนเป็นอย่างมาก เป็นการรวบรวมสื่อการสอนตามแบบแผนที่วางไว้เพื่อให้บรรลุวัตถุประสงค์ของการสอน ได้มีผู้ให้ความหมายของแบบเรียนหรือหนังสือเรียนไว้ดังนี้

จินตนา ไบกาชูยี (๒๕๓๔: ๒๐-๒๓) ได้ให้ความหมายของหนังสือเรียนว่า หนังสือแบบเรียนคือหนังสือที่รวบรวมวิชาความรู้ในหมวดวิชาใดวิชาหนึ่งซึ่งมีเนื้อเรื่องตรงตามหลักสูตรที่กำหนดไว้อย่างถูกต้องและครบถ้วน หนังสือเรียนมีจุดมุ่งหมายเพื่อใช้ในการเรียนการสอนโดยเฉพาะจึงมีลักษณะที่การเขียนเป็นพิเศษ เช่น เขียนเป็นรายวิชาสำหรับเรียนตามระดับชั้นต่างๆ มีความยากง่ายตามวัยของผู้เรียน มีลักษณะการเรียบเรียงเป็นวิธีการเชิงวิชาการให้แต่ข้อเท็จจริงเที่ยงธรรม เมื่อจบบทเรียนแต่ละบททำyle่มมักจะมีกิจกรรมเสนอแนะการเรียนการสอน

ฉวีลักษณ์ บุญยะกาญจน (๒๕๒๒: ๗๖) ให้ความหมายของหนังสือเรียนไว้ดังนี้หนังสือเรียนคือ หนังสือที่กระทรวงศึกษาธิการบังคับไว้ตามประกาศหรือคำสั่งของกระทรวงศึกษาธิการ ซึ่งจะ

กำหนดออกมาทุกปีการศึกษา มีชื่อว่า คำสั่งกระทรวงศึกษาธิการ หนังสือเรียนแบ่งออกเป็น ๒ อย่าง คือ

๑. หนังสือแบบเรียนบังคับใช้ หมายถึงหนังสือที่นักเรียนต้องใช้เรียนเป็นประจำ รวมทั้งการที่ต้องเรียนในห้องเรียนและอ่านนอกห้องเรียน

๒. หนังสือเรียนที่ไม่บังคับใช้ หมายถึง หนังสืออ่านประกอบเฉพาะวิชาเพื่อประโยชน์ในการขยายความรู้ในวิชานั้น ๆ ให้ลึกซึ้งและกว้างขวางขึ้น ซึ่งหนังสือประเภทนี้แล้วแต่ครูผู้สอนหรือบรรณารักษ์แนะนำให้อ่านหนังสือประเภทนี้ ทางห้องสมุดควรจัดซื้อไว้ให้เด็กได้ศึกษาค้นคว้าเพิ่มเติม นอกเหนือแบบเรียนที่บังคับใช้

รัชช ปุณโณทก (๒๕๒๖: ๓) กล่าวว่า แบบเรียน คือหนังสือที่มีเนื้อหา ความรู้ หลักการและวิธีการเรียนการสอนที่กำหนดขึ้นใช้สำหรับการเรียนระดับชั้นใดชั้นหนึ่ง ฉะนั้นหนังสือแบบเรียนจึงหมายถึงหนังสือที่ใช้ประกอบการเรียนในโรงเรียนทุกสาขาวิชา และส่วนใหญ่จะจำกัดอยู่ในระดับประถมศึกษาและมัธยมศึกษา

บุญเหลือ เทพยสุวรรณ (๒๕๒๓: ๕) กล่าวว่า หนังสือชนิดที่ในภาษาอังกฤษเรียกว่า Textbook ซึ่งมีความหมายว่าเป็นหนังสือที่ครูอาจารย์ใช้สอนในระดับหนึ่งของระบบการศึกษา หนังสือชนิดนี้ถือว่าเป็นหลักในการสอนวิชานั้น ๆ และในการเขียนหนังสือชนิดนี้ผู้เขียนจะต้องวางขั้นตอนเรียบเรียงสำนวนภาษา ใส่ภาพประกอบ เพื่อสะดวกแก่การเรียนการสอน

(Cronbach. ๑๙๕๕: ๓-๙) กล่าวถึงหนังสือเรียน (Text book) ซึ่งสรุปได้ความว่าหนังสือเรียนเป็นประเภทหนึ่งของคู่มือการเรียนการสอน (Texts) อีกหลายประเภท แต่หนังสือเรียนดูจะเป็นประเภทที่มีบทบาทอยู่ในระบบโรงเรียนมาแต่ดั้งเดิมก่อนที่คู่มือประเภทอุปกรณโสตทัศน แบบเรียน โปรแกรมวัสดุคู่มือการเรียนการสอนและอื่น ๆ จะเกิดขึ้นอย่างปัจจุบัน ขณะเดียวกัน Bierstedt ผู้ร่วมงานของ Cronbach กล่าวถึงหนังสือเรียนว่า “หนังสือเรียนโดยพื้นฐานทั่วไปก็มีลักษณะเช่นเดียวกับหนังสือประเภทอื่น ๆ กล่าวคือ เป็นเครื่องมือในการถ่ายทอดสานต่อวัฒนธรรมความรู้ต่าง ๆ ให้สืบเนื่องกันโดยเฉพาะเกี่ยวข้องกับกระบวนการเปลี่ยนแปลงทางสังคม แต่โดยบทบาทหน้าที่ของหนังสือเรียนนั้นก็คือ การสนองความมุ่งหมายทางวิชาการระดับสูงอย่างมีระบบแบบแผนทั้งในการวิเคราะห์และวิจัย”

(Good.๑๙๗๓: ๖๐๕) ได้ให้ความหมายของหนังสือเรียนไว้ว่าหนังสือเรียนหมายถึงหนังสือที่เกี่ยวกับการศึกษาวิชาใดวิชาหนึ่งโดยเฉพาะ มีการจัดเนื้อหาอย่างมีระบบ มุ่งหมายที่จะใช้เฉพาะการเรียนการสอนในระดับหนึ่ง และเป็นข้อมูลที่สำคัญในการเรียนการสอน

(Nolen; & Goetz. ๑๙๕๙: ๓-๔) กล่าวว่า “Textbook” เป็นชื่อเรียกหนังสือในวิชาเรียน ซึ่งมีเนื้อหาสอดคล้องกับรายการวิชานั้น ๆ เป็นอุปกรณ์พื้นฐานทั้งการเรียนของเด็กและการสอนของครู

หนังสือเรียนจะชอบให้ครูตั้งจุดประสงค์ในการเรียนการสอน รวมทั้งเป็นเครื่องชี้แนวทางการเรียนไปสู่เป้าหมาย

(Shores.๑๙๖๐: ๕๔) กล่าวถึงแบบเรียนว่าเป็นเครื่องมือที่ครูกับนักเรียนใช้สื่อความหมายซึ่งกันและกัน เป็นศูนย์กลางให้นักเรียนที่มีความแตกต่างระหว่างบุคคลได้เรียนเรื่องเดียวกันเพื่อความเข้าใจเรื่องราวต่าง ๆ ไปในแนวเดียวกัน

สรุปได้ว่า หนังสือเรียนหรือแบบเรียนหรือหนังสือแบบเรียนก็คือหนังสือที่มีเนื้อหาสาระตรงตามหลักสูตร และจุดประสงค์รายวิชาที่กำหนดไว้ เพราะผู้เขียนต้องใช้หลักสูตรและจุดประสงค์รายวิชาเป็นตัวกำหนดในการเขียน มีเนื้อหาเหมาะสมกับวัยและระดับชั้นของผู้เรียน ลักษณะการเขียนเป็นเชิงวิชาการ ให้ข้อเท็จจริงและข้อมูลที่ถูกต้องกับหลักวิชา เหมาะสมสำหรับครูในการใช้เป็นสื่อการเรียนการสอนและเป็นแหล่งข้อมูลสำหรับนักเรียนในการศึกษาค้นคว้าเพิ่มเติม

ความสำคัญของแบบเรียน

อัมพร แก้วสุวรรณ (๒๕๓๑: ๘) ได้กล่าวถึงความสำคัญของแบบเรียนไว้ดังนี้

๑. แบบเรียนช่วยให้เกิดการฝึกทักษะ ในการเรียนภาษาการฝึกทักษะการฟัง การอ่าน การพูดและการเขียน เป็นสิ่งที่ต้องกระทำอยู่เสมอ การกล่าวซ้ำซ้ำทวน เพื่อเพิ่มเติมให้ผู้เรียนชัดเจนในการใช้ภาษาก็เป็นเรื่องที่สำคัญและจำเป็น กิจกรรมทั้งหมดนี้ครูจะสามารถปฏิบัติได้ง่ายขึ้นเมื่อใช้แบบเรียนเป็นเครื่องช่วยในการเรียนและเพื่อการศึกษาเพิ่มเติม

๒. แบบเรียนเป็นส่วนของการเสริมสร้างความคิดและกระตุ้นให้เกิดความสนใจอยากที่จะศึกษาหาความรู้ต่อไป

๓. แบบเรียนเป็นเสมือนคู่มือการเรียนของนักเรียน และเป็นคู่มือการสอนของครู

๔. แบบเรียนเป็นแนวทางการจัดกิจกรรมการสอนให้แก่ครู

๕. แบบเรียนเป็นเครื่องช่วยให้นักเรียนได้ประเมินผลตนเองและครูได้ประเมินผลการสอนจากการทำงานของนักเรียนด้วย

ถ้าหากจะพิจารณาให้ลึกซึ้งแล้วจะเห็นว่า “เนื้อหา” เป็นส่วนสำคัญของแบบเรียน การที่จะวิเคราะห์แบบเรียนจึงต้องเริ่มจากการศึกษาถึงเนื้อหาว่า ผู้สร้างแบบเรียนได้ส่งสารที่ต้องการจะสื่อความหมายไปยังผู้เรียนโดยใช้แบบเรียนเป็นเครื่องมือได้มากน้อยเพียงใด นอกจากนั้นก็ได้แก่การวิเคราะห์ส่วนประกอบอื่นของแบบเรียน โดยยึดหลักที่ว่าองค์ประกอบทุกส่วนของแบบเรียนควรเป็นประโยชน์ต่อการเรียนรู้

สุณีย์ อุตศาสตร์ (๒๕๒๖: คำนำ) ให้ความสำคัญของแบบเรียนว่า แบบเรียนเป็นเครื่องมือสำหรับพัฒนาผู้เรียน เนื้อหาที่มีอยู่ในแบบเรียนจึงต้องมีความหมายทั้งสิ้น เพราะจะชี้ให้เห็นแนวความรู้วิธีการเรียนรู้ และการจัดกิจกรรม และแนะนำแหล่งความรู้ให้แก่ผู้เรียนและผู้สอน

สรุปได้ว่า แบบเรียนมีอิทธิพลสำหรับผู้เรียนและผู้สอนเป็นอย่างมาก ทั้งในระดับประถมศึกษาและระดับมัธยมศึกษา ครูและเด็กนักเรียนมีความผูกพันอยู่กับแบบเรียนมากที่สุด อาจกล่าวได้ว่าแบบเรียนเป็นหัวใจของการเรียนการสอน

การสร้างแบบเรียน

หทัย ตันหยง (๒๕๒๘: ๕๕-๕๖) ได้กล่าวถึงกระบวนการผลิตหนังสือเรียน ซึ่งเป็นภาพรวมเพื่อสื่อการเรียนรู้ไว้ ดังนี้

- ขั้นที่ ๑ การกำหนดเป้าหมายและจุดประสงค์ในการเขียนหนังสือเรียน
- ขั้นที่ ๒ การกำหนดเกณฑ์ในการวางโครงสร้างต้นฉบับ
- ขั้นที่ ๓ การกำหนดโครงสร้างต้นฉบับ
- ขั้นที่ ๔ การกำหนดวิธีการและรูปแบบการนำเสนอเนื้อหา
- ขั้นที่ ๕ การวางเค้าโครงต้นฉบับ
- ขั้นที่ ๖ การสร้างต้นฉบับ
- ขั้นที่ ๗ การประเมินคุณภาพต้นฉบับ
- ขั้นที่ ๘ การนำต้นฉบับเข้าสู่กระบวนการพิมพ์
- ขั้นที่ ๙ การจำแนกแจกจ่ายหนังสือเรียนนี้ไปสู่ผู้เรียน

จากเอกสารที่เกี่ยวข้องกับแบบเรียน สรุปได้ว่า หนังสือเรียนหรือแบบเรียน หมายถึงหนังสือที่ใช้ในการเรียนการสอนที่มีเนื้อหาตรงตามหลักสูตรเฉพาะสาขาวิชาใดวิชาหนึ่ง เป็นสื่อการสอนที่สำคัญต่อครูและนักเรียน ช่วยให้การเรียนการสอนบรรลุเป้าหมายตามหลักสูตรที่กำหนดไว้ และกระตุ้นให้นักเรียนเกิดความสนใจที่จะค้นคว้าหาความรู้ต่อไป แบบเรียนที่ดีจะต้องมีกระบวนการผลิตอย่างเป็นขั้นตอน กระบวนการหลักที่สำคัญได้แก่ การกำหนดเป้าหมายและจุดประสงค์ของแบบเรียน การวางโครงสร้างของแบบเรียน การกำหนดวิธีการและรูปแบบการนำเสนอเนื้อหา หลังจากนั้นนำเกณฑ์เหล่านี้ไปสร้างแบบเรียนตามที่กำหนดไว้ และประเมินคุณภาพของหนังสือก่อนนำไปสู่ผู้เรียน

๑.๒ งานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับแบบเรียน

อัมพร พงษ์ธา (๒๕๑๘: บทคัดย่อ) ได้วิเคราะห์ “แบบเรียนภาษาไทยสำหรับผู้เริ่มเรียนชาวต่างประเทศ” สรุปได้ว่า การวิจัยมีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาความเหมาะสมในการสอนเสียง ศัพท์ และเนื้อหาทางวัฒนธรรมของแบบเรียนชุด A.U.A. Language Center Thai Course โดยมีวิธีดำเนินการวิจัย คือ ศึกษาระบบหน่วยเสียงภาษาไทยตามแนวทางภาษาศาสตร์ รวบรวมเสียงและศัพท์ที่ปรากฏในแบบเรียน ศึกษาเนื้อหาทางวัฒนธรรมในแบบเรียน และวิเคราะห์ข้อมูลโดยอาศัยวิธีสอนตามแนวภาษาศาสตร์ แบบโครงสร้าง (Structural Grammar) ผลของการวิจัยสรุปได้ว่า บทเรียนมีการเรียงลำดับเป็นศัพท์ ไวยากรณ์ และเสียงตามลำดับ มีการฝึกเสียงที่เป็นปัญหาสำหรับชาวต่างประเทศ มีฝึกออก

เสียงสระ และระดับเสียงสูงต่ำมากเพียงพอที่จะทำให้ผู้เรียนสื่อสารได้ แบบเรียนมีการสอนศัพท์เกี่ยวกับชีวิตประจำวันและสิ่งแวดล้อม ซึ่งจะเป็นประโยชน์แก่ผู้เรียนภาษาไทย แบบเรียนสอนพูดมากกว่าการเขียน แต่เนื้อหาทางวัฒนธรรมไทยมีอยู่ในบทเรียนน้อยมาก จนไม่สามารถแสดงให้เห็นลักษณะวัฒนธรรมไทย

ฮานู ลี (๒๕๒๐: บทคัดย่อ) ได้สร้างแบบเรียนการเขียนภาษาไทยสำหรับนักศึกษาชาวเกาหลี ในสถาบันอุดมศึกษาชั้น ๑ ชุด มี ๕ บทเรียน ดังนี้

- บทเรียนที่ ๑ คำในภาษาไทย
- บทเรียนที่ ๒ ภาระสอนของประโยคในภาษาไทย
- บทเรียนที่ ๓ แบบประโยคในภาษาไทย
- บทเรียนที่ ๔ การใช้ขยายในประโยค
- บทเรียนที่ ๕ การเรียงความง่าย ๆ

โดยแต่ละบทเรียนประกอบไปด้วย

- ๑. เขียนจุดมุ่งหมายของบทเรียน
- ๒. อธิบายเนื้อหาในบทเรียน พร้อมด้วยตัวอย่าง
- ๓. สร้างแบบฝึกหัดจากเนื้อหาที่อธิบายแล้ว

จัดกิจกรรมประกอบการเรียนการสอน เช่น จัดทำหนังสือพิมพ์ของชั้น และให้นักศึกษาเขียนเรื่องต่าง ๆ มาลงในหนังสือพิมพ์ตามความถนัดและความสนใจ เป็นต้น

ผู้วิจัยนำแบบเรียนไปให้ผู้ทรงคุณวุฒิจำนวน ๑๐ ท่านประเมินผล ในการประเมินผลของผู้ทรงคุณวุฒินั้น ผู้วิจัยได้เตรียมคำถามไว้ทั้งหมด ๑๑ ข้อ ซึ่ง ๑๐ ข้อในจำนวน ๑๑ ข้อนั้น ถามถึงเนื้อหาของตัวแบบเรียน ส่วนข้อที่ ๑๑ นั้น เป็นแบบเปิดไว้สำหรับเขียนข้อเสนอแนะของผู้ทรงคุณวุฒิ การประเมินนี้ใช้แทนการทดลองและทดสอบ เนื่องจากผู้วิจัยไม่สามารถหาประชากรที่เป็นชาวเกาหลี และมีความรู้ทางภาษาไทยระดับเดียวกับนักศึกษาในประเทศเกาหลีที่เรียนภาษาไทยเป็นวิชาเอกทำการทดลอง และทดสอบเพื่อหาประสิทธิภาพของแบบเรียนที่สร้างขึ้นในประเทศไทยได้ เมื่อได้ข้อเสนอแนะของผู้ทรงคุณวุฒิแล้วก็นำมาปรับปรุงแบบเรียนให้ดีขึ้น ผลการวิจัยเป็นไปตามสมมติฐานที่ตั้งไว้คือ ผู้ทรงคุณวุฒิส่วนใหญ่เห็นพ้องต้องกันว่าแบบเรียนการเขียนที่ผู้วิจัยได้สร้างขึ้น มีคุณภาพดีพอที่จะนำไปใช้กับผู้เรียนที่เป็นนักศึกษาชาวเกาหลีในสถาบันอุดมศึกษาได้

จากงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับแบบเรียน สรุปได้ว่า หนังสือแบบเรียนภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ ที่เน้นการสอนพูดเพื่อการสื่อสาร มีบทเรียนเรียงลำดับจากการสอนศัพท์ ไวยากรณ์ และฝึกการออกเสียง โดยมีเนื้อหาเกี่ยวกับชีวิตประจำวันและสิ่งแวดล้อมที่เป็นประโยชน์ต่อผู้เรียน ส่วนแบบเรียนที่เน้นการสอนเขียน เริ่มจากการสอนเรื่องเกี่ยวกับ คำ ประโยค แล้วฝึกเขียนเรียงความง่าย ๆ บทเรียนแต่ละบทจะประกอบด้วย จุดมุ่งหมายของบทเรียน คำอธิบายเนื้อหาพร้อมยกตัวอย่าง และแบบ

ฝึก จากลักษณะแบบเรียนดังกล่าว ผู้วิจัยได้ใช้เป็นแนวทางในการสร้างแบบเรียน โดยมีผู้ทรงคุณวุฒิ เป็นผู้ประเมินคุณภาพ ผลปรากฏว่า ผู้ทรงคุณวุฒิส่วนใหญ่เห็นว่า เป็นแบบเรียนที่มีคุณภาพ สามารถนำไปใช้กับผู้เรียนได้

๒. เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการสะกดคำ

๒.๑ เอกสารที่เกี่ยวข้องกับการสะกดคำ

ประเทิน มหาจันทร์ (๒๕๑๙: ๖๐-๖๕) ได้กล่าวว่า การสอนคำจะได้ผลดีต่อเมื่อครูสอนให้เด็ก ออกเสียง เพราะเด็กได้ฟัง ได้เปล่งเสียงด้วยตนเอง ได้มองเห็นภาพของตัวอักษรที่คู่กับเสียงนั้น ทำให้ เด็กสะกดคำไม่ผิดพลาด โดยเฉพาะอย่างยิ่งในระดับประถมศึกษา ซึ่งเป็นวัยเริ่มต้นเรียนรู้เกี่ยวกับ ภาษา ครูในระดับประถมศึกษาจึงควรให้ความสนใจในการสอนสะกดคำแก่เด็กให้มาก เพื่อเด็กจะได้ สะกดคำได้ถูกต้องและเป็นพื้นฐานในการเรียนระดับสูงขึ้นไป และได้เสนอแนะลำดับขั้นของการสอน สะกดคำไว้ดังนี้

ขั้นที่ ๑ ความหมายและการออกเสียง ครูต้องให้เด็กเข้าใจความหมายของคำ มองดูคำ พร้อมกับออกเสียงคำ ๆ นั้น และสามารถที่จะพูดออกมาให้เป็นประโยคโดยใช้คำนั้นให้ถูกต้องด้วย

ขั้นที่ ๒ การมองเห็นรูปคำ ในขั้นนี้ ครูต้องให้เด็กเห็นรูปคำที่สะกด และเห็นส่วนประกอบ ต่าง ๆ ให้เด็กแยกคำนั้นออกเป็นพยางค์ ๆ ออกเสียงคำนั้นเป็นพยางค์ได้ แล้วสะกดเป็นคำอีกครั้งหนึ่ง

ขั้นที่ ๓ การรำลึกถึงคำ ให้มองดูทั้งคำ แล้วสะกดตัวโดยไม่ต้องมองคำ ๆ นั้น เสร็จแล้วลอง ตรวจสอบว่าการสะกดตัวของตนถูกต้องหรือไม่ หากสะกดผิดก็ให้กลับไปทำขั้นที่ ๑ ๒ และ ๓ ใหม่อีกครั้ง หนึ่ง

ขั้นที่ ๔ การเขียนคำ ในขั้นนี้เด็กจะฝึกหัดเขียนคำให้ถูกต้อง ตรวจสอบการเขียนและสะกด ตัวให้ถูกต้องเรียบร้อย

ขั้นที่ ๕ การทบทวนให้เด็กเขียนคำนั้น โดยไม่ต้องดูแบบ หากเขียนถูกต้องถึง ๓ ครั้ง แสดงว่า เด็กรู้คำนั้นแล้ว ในขั้นนี้ถ้าจะให้เด็กจดจำได้แม่นยำยิ่งขึ้น ควรให้เด็กลองนำไปใช้ เช่น ใช้ในการเขียน ประโยค เขียนเรียงความ และเขียนจดหมาย เป็นต้น

ประภาศรี สีหอำไพ (๒๕๒๔: ๓๙๐) ได้เสนอแนะกิจกรรมการสอนสะกดคำไว้ดังนี้

๑. แบ่งกลุ่มให้ค้นหาศัพท์ในเรื่องที่เรียน นำมาแลกเปลี่ยนกันบอกและเฉลย พร้อมทั้งเก็บ คะแนนไว้

๒. รวบรวมคำศัพท์ไว้ในสมุด เรียบเรียงไว้เป็นหมวดหมู่ เช่น เรียงลำดับตามพยัญชนะ เรียงตามความหมาย ฯลฯ

๓. ครูบอกให้เขียนแล้วตรวจโดยใช้บัตรคำ และพจนานุกรมประกอบการสอน

๔. แข่งขันการสะกดคำยากบนกระดานดำ

๕. ใช้เอกสารประกอบให้เลือกคำที่สะกดถูกจากเอกสารนั้น ๆ
๖. นำกฎเกณฑ์การเขียนตัวสะกดมาแต่งเป็นคำประพันธ์เพื่อให้จำได้ง่ายขึ้น
๗. ฝึกการเขียนเรียงความแล้วให้ใช้พจนานุกรมตรวจตัวสะกดการันต์ของตนเองหรือของเพื่อน
๘. หาประโยค หรือข้อความสั้น ๆ มาให้เติมศัพท์
๙. เขียนรายงานคำที่มักสะกดผิด
๑๐. นำเนื้อหาจากหลักภาษาไทย เช่น คำไทยที่มาจากภาษาบาลี สันสกฤต คำสมาส สอนธิควบกล้ำ ฯลฯ มาแต่งประโยครวบรวมไว้
๑๑. กำหนดคำศัพท์ให้ แล้วนำมาเขียนเป็นประโยคหรือเรื่อง
๑๒. ควรตรวจแก้ไขตัวสะกดในการฝึกเขียนทุกครั้ง ไม่ปล่อยให้นักเรียนสะกดผิด โดยไม่แก้ไข

ยุพดี พูลเวชประชาสุข (๒๕๒๕: ๑๐) ได้กล่าวถึงการสอนสะกดคำไว้ว่า การสอนเขียนสะกดคำเป็นแนวทางที่จะนำไปสู่การเขียนหนังสือได้ถูกต้อง ในการสอนสะกดคำในระดับประถมศึกษา

รองรัตน์ อิศรภักดี; และ เทือก กุสุมา ณ อยุธยา (๒๕๐๖: ๑๒๑-๑๒๓) ได้กล่าวถึงความมุ่งหมายการสอนสะกดคำไว้ดังนี้

๑. ช่วยให้เด็กรู้จักสะกดคำต่าง ๆ ได้ถูกต้อง
๒. ช่วยให้เด็กได้รู้จักคำต่าง ๆ ที่จำเป็นในชีวิตประจำวัน
๓. ส่งเสริมเด็กให้รู้จักใช้คำต่าง ๆ ให้กว้างขวางขึ้น
๔. ช่วยให้เด็กค้นคว้าและคิดหาคำใหม่ ๆ ตามที่เด็กต้องการ

กระทรวงศึกษาธิการ กรมวิชาการ (๒๕๒๔: ๔๙-๕๐) ได้เสนอแนะกระบวนการสอนเขียนสะกดคำ ควรเป็นดังนี้

๑. ให้นักเรียนฝึกออกเสียงคำที่จะเขียนให้ชัดเจนและถูกต้อง
๒. ให้นักเรียนรู้ความหมายของคำนั้น
๓. ให้นักเรียนสะกดคำให้ได้

สมบัติ มหารศ (๒๕๒๑: ๘๗-๘๘) ได้เสนอแนะแนวคิดในการสะกดคำว่า ควรดำเนินการตามวิธีการ ๗ ขั้น ดังนี้

๑. ให้ยึดหลักการในการเขียนสะกดคำ นักเรียนควรจะได้เขียนสะกดคำที่ต้องการใช้ในชีวิตประจำวัน และเป็นคำที่นักเรียนสนใจ ทั้งนี้เพื่อเพิ่มพูนความสามารถในการเขียนสะกดคำให้แก่ตนเอง

๒. กระบวนการสะกดคำ ก่อนที่จะสอนให้นักเรียนเขียนสะกดคำ ครูควรให้นักเรียนได้มีโอกาสออกเสียงและแปลความหมายของคำนั้น ๆ ด้วย นอกจากนี้ยังต้องฝึกแยกเสียงพยางค์คำ

ต่อจากนั้นจึงหลับตานึกมองซ้ำให้เกิดความทรงจำให้ได้ก่อนแล้วจึงให้สะกดคำ กระบวนการเหล่านี้ ควรกระทำซ้ำหลายครั้งเพื่อให้เกิดความชำนาญ

๓. ขั้นตอนในการสะกดคำมีดังนี้

- ๓.๑ เรียนรู้คำต่าง ๆ และขยายคำ
- ๓.๒ ออกเสียงคำ พยางค์ เช่น คำว่า หน้าตา น่ารัก เป็นต้น
- ๓.๓ อภิปรายให้เข้าใจเกี่ยวกับคำที่มีความหมายเหมือนกันและต่างกัน
- ๓.๔ หลับตาสะกดในใจ
- ๓.๕ ช่วยเหลือคนที่อ่อนในการสะกดคำ
- ๓.๖ สะกดซ้ำคำต่าง ๆ
- ๓.๗ เขียนเป็นประโยค

๔. การทำแผนการสอนประจำสัปดาห์

๕. หลักเกณฑ์การเลือกคำใหม่มาสะกดคำมีดังนี้

- ๕.๑ สะกดคำที่เป็นคำพ้อง
- ๕.๒ สะกดคำที่ได้ยินเสียงครู่พูด
- ๕.๓ สะกดคำที่ได้จากการอ่าน

๖. การจัดกิจกรรมสะกดคำ การสะกดคำจะมีผลดี ถ้าให้อ่านได้ก่อนแล้วจึงเขียนหรือไม่ก็ให้เขียนจากคำที่เคยเขียนผิด เขียนตกหล่น และให้หัดสะกดคำตามที่ตนพอใจ

๗. การสะกดคำเป็นรายบุคคล เป็นกิจกรรมให้นักเรียนทำงานตามความสามารถของแต่ละคนได้อย่างดีเยี่ยม และไม่ควรรใช้เวลายเกิน ๑๕ นาที ต่อการเขียนสะกดคำแต่ละครั้ง เพราะถ้านานจนเกินไปกว่านี้ นักเรียนจะไม่สนใจในการทำงาน

สามารถ ศักดิ์เจริญ (๒๕๑๗: ๗๐-๗๑) ได้เสนอแนะว่า ครูควรจะมีส่วนเกี่ยวข้องกับการเสริมทักษะการเขียนสะกดคำ ดังนี้

๑. เห็นความสำคัญ ควรถือเป็นหน้าที่ต้องรับผิดชอบโดยตรงในการอบรมให้นักเรียนเกิดเจตคติที่ดีต่อภาษาไทย

๒. หมั่นชี้แจง เมื่อพบเห็นตัวอย่างคำที่เขียนสะกดผิด จากสื่อมวลชนต่าง ๆ ต้องพยายามชี้แจงให้นักเรียนเข้าใจลักษณะคำผิดเหล่านั้น แล้วชี้แจงให้นักเรียนเข้าใจถึงการเขียนสะกดคำที่ถูกต้อง

๓. แสดงแบบอย่าง ครูควรเป็นแบบอย่างที่ดี ควรระมัดระวังการพูดและการเขียนของตนเอง

๔. ช่างฝึกฝน ครูควรพยายามหากิจกรรมมาให้ให้นักเรียนฝึกฝนทักษะการเขียนสะกดคำอยู่เสมอ

๕. ค้นความหมาย ครูต้องสอนความหมายของคำควบคู่กันไปด้วยทุกครั้ง

๖. ใช้อุปกรณ์ ควรมีอุปกรณ์ เช่น ป้ายประกาศ แผนภูมิ บัตรคำ ฯลฯ

๗. สอนแบบฝึกหัด ควรมีแบบฝึกหัดการเขียนสะกดคำอย่างสม่ำเสมอ และเมื่อนักเรียนเขียนผิดควรแก้คำผิดนั้นทันที

๘. พัฒนาผล ต้องมีการวัดผลการเขียนสะกดคำของเด็ก ทั้งเป็นรายบุคคลและเป็นกลุ่ม เพื่อแก้ไขข้อบกพร่อง การวัดผลต้องทำอย่างสม่ำเสมอ

๙. ทุกคนร่วมมือ ครูที่สอนวิชาอื่น ๆ ควรให้ความร่วมมือแก้ไขข้อบกพร่องในการเขียนสะกดคำด้วย

จากเอกสารที่เกี่ยวข้องกับการสะกดคำ สรุปได้ว่า การเขียนสะกดคำให้ถูกต้องเป็นสาขาหนึ่งของการเขียน หรือจะกล่าวว่าเป็นการเรียนเขียนตามคำบอกก็ได้ การสะกดคำเป็นทักษะที่สำคัญและจำเป็นอย่างยิ่งต่อชีวิตประจำวัน และความเป็นอยู่ของบุคคลในยุคปัจจุบัน เพราะการสะกดคำได้ถูกต้อง จะช่วยให้อ่านหนังสือออกและเขียนหนังสือได้ถูกต้อง ซึ่งเป็นรากฐานที่สำคัญของการเรียนวิชาต่าง ๆ ดังนั้นในการสอนเขียนสะกดคำครูจึงจำเป็นต้องฝึกให้นักเรียนเกิดทักษะในด้านต่าง ๆ คือ หัดฟัง หัดพูด และหัดอ่านให้ถูกต้อง

๒.๒ งานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการสะกดคำ

ไชศรี วรรณวิธา (๒๕๒๔: ๘๓) ได้ศึกษาการสอนอ่านไทย ในชั้นประถมศึกษาปีที่ ๑ โดยใช้หลักการจัดลำดับขั้นการเรียนรู้ พบว่า ถ้าสอนอ่านแจกลูกสะกดคำโดยให้เขียนสะกดคำไปพร้อมกับการอ่านและซ่อมเสริมข้อบกพร่องในการอ่าน จะทำให้นักเรียนมีความสามารถในการอ่าน ทางด้านการจับคู่คำกับรูปภาพ การเติมคำ และการสะกดคำดีกว่ากลุ่มที่ได้รับการสอนตามปกติ และทำให้นักเรียนจำคำสะกดได้แม่นยำ เขียนหนังสือคล่องขึ้นกว่าเดิมมาก

ดวงเดือน สุภิกิตย์ (๒๕๒๒: ๑๑๒) ได้ศึกษาความยากง่ายในการเขียนสะกดคำของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ ๑ ในจังหวัดพระนครศรีอยุธยา พบว่า ความสามารถในการเขียนสะกดคำ มีความสัมพันธ์กับการรับรู้ความหมายของคำ

สมประสงค์ สถาปิตานนท์ (๒๕๐๗: ๕๐-๕๔) ได้สร้างแบบทดสอบการเขียนสะกดคำชั้นประถมศึกษาปีที่ ๑ และศึกษาผลสัมฤทธิ์ในการสะกดคำของนักเรียน ๑๑ โรงเรียนในภาคการศึกษา ๑ พบว่า เด็กที่มีวัยต่างกันมีผลสัมฤทธิ์ในการเขียนสะกดคำใกล้เคียงกัน และเด็กชั้นประถมศึกษาปีที่ ๒ มีผลสัมฤทธิ์สูงกว่าเด็กที่ตกซ้ำชั้นประถมศึกษาปีที่ ๑

สุรัตน์ ช่างสูงเนิน (๒๕๒๘: ๖๗) ได้ศึกษาเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์การเขียนสะกดคำยากของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ ๑ โดยใช้แบบฝึกการเขียนสะกดคำยากกับการสอนปกติ พบว่า นักเรียนที่ใช้แบบฝึกการเขียนสะกดคำยากมีผลสัมฤทธิ์ในการเขียนสะกดคำยากสูงกว่านักเรียนที่ได้รับการสอนปกติ

อนันต์ ทิพย์รัตน์ (๒๕๑๕: บทคัดย่อ) ได้ศึกษาถึงความสัมพันธ์ระหว่างการอ่านกับการเขียน คำควบกล้ำ และคำที่มีเสียง ร ล ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาตอนปลาย พบว่า ความสามารถในการอ่านคำควบกล้ำ และคำที่มีเสียง ร ล มีความสัมพันธ์กับความสามารถในการเขียนสะกดคำอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ

อินทร์ ศรีคุณ (๒๕๐๗: ๘๔-๘๕) ได้ศึกษาเกี่ยวกับความสามารถทางการฟัง การอ่าน การเขียนสะกดคำ และการแต่งความของนักเรียนที่กำลังเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่สี่ และนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ห้า จำนวน ๒๔๖ คน ในโรงเรียนหกแห่งของจังหวัดนครราชสีมา พบว่า ความสามารถทางการฟัง การอ่าน การเขียนสะกดคำ และการแต่งความมีความสัมพันธ์กันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ

Dailey (๑๙๗๕: ๕๖๗๗ A) ได้ศึกษาเปรียบเทียบการสะกดคำของนักเรียนระดับ ๓ ถึงระดับ ๖ โดยใช้การสอนแบบการสะกดคำตามปกติ กับการสอนแบบเรียงตามลำดับก่อนในโรงเรียนชุมชนครอฟอร์ดสวิลล์ (Crawfordsville Community School) พบว่า นักเรียนที่เรียนด้วยการสอนทั้งสองแบบได้คะแนนการสะกดคำไม่แตกต่างกัน แต่การสอนแบบเรียงลำดับอักษรก่อนได้ผลดีในทุกๆระดับ ส่วนการสอนแบบการสะกดคำตามปกติจะได้ผลดีในระดับ ๔

Gray (๑๙๔๙: ๔๐๓) ได้ศึกษาค้นคว้าเกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างการเขียนสะกดคำ กับการอ่าน พบว่า การเขียนสะกดคำ มีความสัมพันธ์กับการอ่านอย่างใกล้ชิด ผู้ที่มีความสามารถทางการอ่านต่ำ มีความสามารถทางการเขียนสะกดคำต่ำด้วย

Iles (๑๙๗๔: ๔๐๔๗ A-๔๐๔๘ A) ได้ศึกษาผลสัมฤทธิ์ของการเขียนสะกดคำของนักเรียนระดับ ๒ ถึงระดับ ๗ โดยการสอนสะกดคำตามลำดับตัวอักษรของพิทแมน (Pitman's Initial Teaching Alphabet) กับการสอนตามลำดับตัวอักษรแบบเดิม ผลปรากฏว่า นักเรียนที่เรียนการสอนสะกดคำแบบพิทแมนได้คะแนนการสะกดคำสูงกว่านักเรียน ที่เรียนจากการสอนสะกดคำแบบเดิมอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ

Pinter (๑๙๗๗: ๗๑๐ A-๗๑๑ A) ได้ศึกษาผลสัมฤทธิ์ในการสะกดคำด้วยการใช้เกมช่วยฝึก โดยทดลองกับนักเรียนระดับ ๓ จำนวน ๙๐ คน ในรัฐเพนซิลวาเนีย พบว่า ผลสัมฤทธิ์ในการสอนสะกดคำของนักเรียนสูงขึ้นอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติทั้งเพศหญิงและเพศชาย

Townsend (๑๙๔๗: ๔๖๕-๔๗๑) ได้ศึกษาความสัมพันธ์ระหว่างความสามารถในการเขียนสะกดคำกับความสามารถในการจำคำศัพท์ และการอ่านเพื่อความเข้าใจของนักเรียนระดับ ๓ ถึงระดับ ๑๒ พบว่า ความสามารถในการเขียนสะกดคำมีความสัมพันธ์กับการจดจำคำและความเข้าใจคำศัพท์

จากงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการสะกดคำ สรุปได้ว่า ในการเรียนทักษะทางภาษาของนักเรียนระดับประถมศึกษาชั้นนั้น ความสามารถในการเขียนสะกดคำ มีความสัมพันธ์กับการอ่าน การฟัง การแต่งความ และการเข้าใจความหมายของคำ

๓. เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการสอนมาตราตัวสะกด

๓.๑ เอกสารที่เกี่ยวข้องกับการสอนมาตราตัวสะกด

ความหมายของตัวสะกด

สุภาสินี รัตนสกุล; และ ภาสจุฑา รัตนสกุล (๒๕๔๘: ๕) ให้ความหมายตัวสะกดว่า เป็นพยัญชนะที่ใช้บังคับเสียงท้ายคำ ให้มีเสียงตามต้องการ มาตราตัวสะกดบางมาตรา ใช้ตัวสะกดตรงตามแม่ บางมาตราใช้ตัวสะกดไม่ตรงตามแม่ และบางมาตราอาจจะไม่มีตัวสะกด เช่น คำว่า กา ในมาตราแม่ ก กา เป็นต้น

ตัวสะกดในภาษาไทย

พระยาอุปกิตศิลปสาร (๒๕๔๕: ๒๓-๒๔) อธิบายว่า ตัวสะกด คือ พยัญชนะที่ประกอบอยู่ข้างท้ายสระและมีเสียงประสมเข้ากับสระ ทำให้หนักขึ้นตามฐานของพยัญชนะ เช่น กา เป็น กาก กาง กาด กาน กาบ กาม กาย กาว เป็นต้น ท่านจัดไว้เป็นพวก ๆ ตามมาตรา ดังนี้ คือ แม่ กก มีพยัญชนะ วรรณ ก เว้นตัว ง เป็นตัวสะกด, แม่ กง ตัว ง สะกด, แม่ กต วรรณ จ, วรรณ ฎ, วรรณ ด, และ ศ ษ ส เว้นตัว ญ ฌ น เป็นตัวสะกด, แม่ กน ตัว ญ ฌ ร ล พ เป็นตัวสะกด, แม่ กบ วรรณ บ เว้นตัว ม เป็นตัวสะกด, แม่ กม ตัว ม เป็นตัวสะกด, แม่ เกย ตัว ย เป็นตัวสะกด และ แม่ เกอว ตัว ว เป็นตัวสะกด

ตามนี้ว่าตามฐานของพยัญชนะที่ควรจะสะกดได้ แต่มีพยัญชนะบางตัวซึ่งไม่เคยใช้สะกดเลย คือ ข ค ฉ ฌ ฎ ฝ เหล่านี้ถึงแม้จะสะกดก็สะกดได้ตามหลักข้างบนนี้

ตัวสะกดนั้นจะมีสระประสมอยู่ด้วยก็ได้ ไม่มีก็ได้ เช่น สุข, ราช, โภธิ, ชาติ แต่ถ้าจะอ่านออกเสียงตัวสะกดด้วยก็ได้ เช่น คำข้างบนนี้อ่าน สุข-ชะ, ราช-ชะ, โภท-ธิ, ชาติ-ตุ เมื่อเป็นเช่นนี้ต้องนับว่าตัวสะกดนั้นทำหน้าที่ ๒ อย่าง คือ เป็นตัวสะกดด้วย และเป็นพยัญชนะต้นของพยางค์ต่อไปด้วย และตัวสะกดนี้เป็นพยัญชนะประสมกันก็ได้ มีลักษณะดังนี้

(๑) อักษรนำ ในจำพวกอักษรนำนี้ ต้องนับพยัญชนะตัวนำเป็นตัวสะกด เพราะออกเสียงเป็นตัวสะกดแต่นำหน้าตัวเดียว เช่น ทิพย, แพทย ดังนี้ ตัว พ, ท เป็นตัวสะกด ตัวหลังนับว่าเป็นอื่น ถ้าจะอ่านออกเสียงตัวสะกดด้วย ก็ต้องนับเป็นเหมือนอักษรนำที่เป็นพยัญชนะต้นของพยางค์ต่อไปอีกต่างหาก เช่น ทิพย อ่าน ทิบ-พะ-ยะ, วาสนา อ่าน วาด-สะ-หนา ฯลฯ

(๒) อักษรควบ ในส่วนอักษรควบนี้ ถึงแม้ว่าจะออกเสียงตัวหน้าตัวเดียวเป็นตัวสะกดก็ดี ต้องนับว่าเป็นตัวสะกดทั้งคู่ เพราะมีเสียงกล้ำสนิทและถึงจะอ่านตัวสะกดด้วย ก็ต้องออกเสียงเป็นพยัญชนะควบ เช่น บุตร จักร ต้องอ่าน บุต- ต์ระ, จัก-กัระ ดังนี้ เป็นต้น

ยังมีตัวสะกดเป็นอักษรควบอีกพวกหนึ่ง คือ ตัว ร หรือ ตัว ห ควบกับตัวอื่น ซึ่งเนื่องมาจากสันสกฤต เช่น คำว่า ธรรม, นารถ, มารุค, พุรหม, ในภาษาเดิมเขาอ่าน รัม ร์ถ ร์ค ्हัม ควบกันสนิท ครั้นตกในภาษาไทยเขียน ธรรม นารถ มารุค พุรหม และออกเสียงตัวหลังเป็นตัวสะกดตัวเดียวเพราะตัว ร และ ห มีเสียงอ่อนกว่า ดังนี้ รัม, นาด, มาก, พรหม ถ้าจะออกเสียงตัวหน้าเป็นตัวสะกด ก็ต้องการันต์ตัว

หลังเสียง เช่น ธรรม์, สรรพ์, อ่าน ชัน, สัน ฯลฯ แต่ถ้าตัวหลังมีเสียงอ่อนเช่นเดียวกัน ถ้าไม่การันต์ตัวหลังก็ออกเสียงตัวหน้าเป็นตัวสะกด เช่น พรหมจรรย, ไอศวรรย อ่าน พรหม-มะจัน, ไอสะ-หวัน ไม่อ่านว่า พรหม-มะจัย, ไอ-สะหวัย

ตัวสะกดที่เป็นอักษรควบเช่นนี้ ต้องนับเข้าในจำพวกควบไม่แท้อย่างเดียวกับ จ ควบ ร (จริง) ช หรือ ส ควบ ร (ไชร้, สรง) ท ควบ ร (ทรง) เป็นต้น

พัทธยา จิตต์เมตตา (๒๕๔๘: ๑) มาตราตัวสะกด มีดังนี้

	แม่ ก กา	ไม่มีตัวสะกด	Phonetic
๑	แม่ กก	ก ข ค ฃ (กร คร)	k
๒	แม่ กง	ง	ŋ
๓	แม่ กต	ด จ ช ฌ ฎ ฏ ฐ ฑ ฒ ต ถ ท ฐ ศ ษ ส (ชร ตร ตี ตู)	t
๔	แม่ กน	น ญ ณ ร ล พ	n
๕	แม่ กบ	บ ป ฟ ฟ ภ	p
๖	แม่ กม	ม	m
๗	แม่ เกย	ย	y
๘	แม่ เกอว	ว	w

หมายเหตุ จ ฉ ผ ฝ ห อ ฮ ไม่ใช่เป็นตัวสะกด

การสอนตัวสะกดในภาษาไทย

พัทธยา จิตต์เมตตา (๒๕๕๐: ๔-๕) กล่าวว่า การสอนอ่านและเขียนนั้น เริ่มต้นจากการจำตัวอักษรไทยให้ได้โดยลำดับตั้งแต่ ก ถึง ฮ ตามระบบการเรียนรู้แบบวัฒนธรรมไทย พร้อมทั้งฝึกเขียนไปด้วย ซึ่งเห็นว่าเป็นวิธีการที่ดีเพราะจะเป็นประโยชน์ต่อการเรียนรู้เรื่องอื่น ๆ ต่อไป เช่น การค้นคว้า ข้อมูลเอกสาร การเปิดพจนานุกรม การใช้เครื่องมือเทคโนโลยีสื่อสาร เป็นต้น จากนั้นให้เรียนรู้เรื่องสระ การผสมคำอักษรสามหมู่ การผันเสียงวรรณยุกต์ การใช้ตัวสะกดโดยเริ่มจากอักษรกลาง ตามด้วยอักษรสูง และอักษรต่ำ พร้อมทั้งเปรียบเทียบให้เห็นความแตกต่างของอักษรสามหมู่ในอักษรวิธีไทย โดยเฉพาะการฝึกอ่านด้วยวิธีแจกลูก เพื่อให้เกิดทักษะในความถูกต้องแม่นยำ ที่สำคัญคือ จำเป็นต้องให้ความรู้ที่เป็นหลักการควบคู่ไปด้วย โดยแยกสอนเป็นเรื่อง ๆ ไปตามลำดับความยากง่าย หรือบางเรื่องสามารถสอนควบคู่กันได้ทั้งการอ่านและการเขียน เช่น การผสมคำ การสะกดการันต์ มาตราตัวสะกด คำควบกล้ำ อักษรนำ การใช้เครื่องหมายวรรคตอน คำพ้องรูปพ้องเสียง การใช้ “ร หัน” การใช้ “ฤ” การใช้สระ “ไ” “ใ” ฯลฯ โดยผู้สอนควรสร้างสื่อการเรียนการสอนและแบบฝึกทักษะด้วยตนเอง

อัครา บุญทิพย์.(๒๕๔๗: ๘) กล่าวว่า สอนเสียงสะกด ทั้ง ๘ แม่ โดยประสมสระทั้งสั้นยาว และผันวรรณยุกต์ไปตามลำดับ และฝึกอ่านออกเสียงให้ถูกต้อง

ตัวอย่างการสอน แม่ กง สะกดด้วย ง โดยให้ฝึกออกเสียงสอดคล้องกับฐานที่เกิดเสียงอย่างเป็นลำดับตามธรรมชาติ โดยเริ่มจากเสียง อ อี ซึ่งเป็นเสียงที่เกิดด้านหน้าของช่องปาก ปลายลิ้นอยู่ในระดับสูง

กิง	เก็ง	แก็ง	กึ่ง	เกื่อง	กั๊ง	กุง	กง	ก็อง	เกียะ*	เกือะ*	กัวะ*
คิง	เค็ง	แค็ง	คึ่ง	เคื่อง	คั๊ง	คุง	คง	ค็อง	เคียะ*	เคือะ*	ควาะ*
ขิง	เข็ง	แฮ็ง	ขึ่ง	เขื่อง	ขั๊ง	ขุง	ขง	ข็อง	เขียะ*	เขือะ*	ควาะ*
กึ่ง	เกง	แกง	กึ่ง	เกิง	กาง	กุง	โกง	กอง	เกียง	เกื่อง	กวง
คึ่ง	เคง	แกง	คึ่ง	เคิง	คาง	คุง	โคง	คอง	เคียง	เคื่อง	ควง
ขึ่ง	เขง	แฮง	ขึ่ง	เขิง	ขาง	ขุง	โขง	ของ	เขียง	เขื่อง	ขวง

* ไม่มีคำใช้ในภาษา

จากเอกสารที่เกี่ยวข้องกับการสอนมาตราตัวสะกด สรุปได้ว่า ตัวสะกด เป็นพยัญชนะที่ใช้บังคับเสียงท้ายคำให้มีเสียงตามที่ต้องการ หรือเป็นพยัญชนะที่ประกอบอยู่ข้างท้ายสระและมีเสียงประสมเข้ากับสระ ในภาษาไทยจัดตัวสะกดไว้เป็นพวก ๆ ตามมาตรา ดังนี้คือ แม่กก แม่กข แม่กค แม่กน แม่กบ แม่กม แม่เกย และแม่เกอว ตัวสะกดบางคำอาจจะมีสระประสมอยู่ เช่น สุข ราช โภธิ บางคำมีพยัญชนะประสมอยู่ ซึ่งมี ๒ ลักษณะคือ ตัวสะกดที่เป็นอักษรนำ เช่น แพทย์ ทิพย์ อีกลักษณะหนึ่งคือตัวสะกดที่เป็นอักษรควบ เช่น บุตร จักร การสอนตัวสะกดเป็นกระบวนการหนึ่งที่สำคัญต่อการสอนอ่านและเขียนภาษาไทย ซึ่งจะเริ่มจากการให้ความรู้เรื่องอักษรไทย ฝึกเขียน จากนั้นเรียนรู้เรื่องสระ การประสมคำอักษรสามหมู่ การผันเสียงวรรณยุกต์และการใช้ตัวสะกด ซึ่งการสอนเสียงสะกดแต่ละมาตรา จะใช้ตัวสะกดนั้น ประสมเสียงสระทั้งสั้นและยาว แล้วผันวรรณยุกต์ไปตามลำดับ

๓.๒ งานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการสอนมาตราตัวสะกด

กาญจนา จงเดิม (๒๕๔๓: บทคัดย่อ) ได้วิจัยเรื่องการแก้ปัญหาการพูดคำที่สะกดด้วยมาตราตัวสะกดแม่กน แม่กข แม่กบ แม่กค ของนักเรียนที่ใช้ภาษามลายูท้องถิ่นในชีวิตประจำวัน การวิจัยมีความมุ่งหมายเพื่อสร้างแบบฝึกการอ่านออกเสียงคำที่สะกดด้วยมาตราตัวสะกดแม่กน แม่กข แม่กค และหาประสิทธิภาพตามเกณฑ์มาตรฐาน ๘๐/๘๐ และเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ด้านการอ่านออกเสียงของนักเรียนก่อนและหลังเรียน เครื่องมือที่ใช้ในการศึกษา ประกอบด้วย แผนการสอน จำนวน

๘ แผน แบบฝึกจำนวน ๘ แบบฝึก แบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน การวิเคราะห์ข้อมูลใช้ค่าสถิติร้อยละ ค่าเฉลี่ย และการทดสอบแบบที (t-test) ผลการวิเคราะห์ข้อมูล ปรากฏว่าแบบฝึกที่ผู้วิจัยสร้างขึ้นมีประสิทธิภาพและนักเรียนที่ฝึกทักษะการพูดมีผลสัมฤทธิ์ด้านการพูดสูงกว่าก่อนเรียน

บัณฑิตา แจ้งจบ (๒๕๔๔: บทคัดย่อ) ได้สร้างแบบฝึกหัดเสริมทักษะการเขียนสะกดคำ ในมาตราตัวสะกดที่มีพยัญชนะใช้หลายตัว สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ ๖ โดยแบบฝึกเสริมทักษะการเขียนสะกดคำ ในมาตราตัวสะกดที่มีพยัญชนะใช้หลายตัวที่ผู้วิจัยสร้างขึ้นมีประสิทธิภาพและผลสัมฤทธิ์ทางการเขียนสะกดคำหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนด้วยแบบฝึกเสริมทักษะการเขียนสะกดคำ

สุนันทา อุปันท์ (๒๕๔๕: บทคัดย่อ) ได้วิจัยเรื่องการใช้หนังสือเรียนเล่มเล็กเพื่อเสริมการเรียนรู้ภาษาไทย ในการวิจัยปรากฏผลดังต่อไปนี้

๑. ผลการสร้างหนังสือเรียนเล่มเล็กเรื่องมาตราตัวสะกด ๙ มาตรา ได้หนังสือเรียนเล่มเล็กเรื่องมาตราตัวสะกด ๙ มาตรา ชั้นประถมศึกษาปีที่ ๒ สำหรับครูผู้สอนได้ใช้ประกอบการจัดกิจกรรมการเรียนการสอนกลุ่มทักษะภาษาไทยจำนวน ๙ เล่ม

๒. ผลการหาประสิทธิภาพของหนังสือเรียนเล่มเล็ก เรื่องมาตราตัวสะกด ๙ มาตรา ชั้นประถมศึกษาปีที่ ๒ ผลปรากฏว่าทุกเล่มมีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ที่กำหนด เมื่อพิจารณาเป็นรายมาตราตัวสะกดพบว่า หนังสือเล่มที่ ๖ (มาตราตัวสะกดแมกน) มีประสิทธิภาพสูงสุด และหนังสือเล่มที่ ๓ (มาตราตัวสะกดแม กต) มีประสิทธิภาพต่ำสุด

๓. ผลการใช้หนังสือเล่มเล็กเรื่องมาตราตัวสะกด ๙ มาตรา ชั้นประถมศึกษาปีที่ ๒

๓.๑ ผลวิเคราะห์ข้อมูลจากแบบทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียนปรากฏว่านักเรียนทำคะแนนหลังเรียนเพิ่มขึ้นทุกมาตราตัวสะกด

๓.๒ ผลการเปรียบเทียบคะแนนก่อนเรียนและหลังเรียนหนังสือเรียนเล่มเล็ก ผลปรากฏว่าคะแนนมีความแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .๐๕ โดยคะแนนหลังเรียน สูงกว่าคะแนนก่อนเรียนทุกมาตรา เมื่อพิจารณาแต่ละมาตราตัวสะกดพบว่า มาตราแมกต มีความแตกต่างมากที่สุด ส่วนมาตราแมกน มีความแตกต่างน้อยที่สุด

๓.๓ ผลการวิเคราะห์ข้อมูลจากแบบสัมภาษณ์นักเรียน เกี่ยวกับการเรียนโดยใช้หนังสือเรียนเล่มเล็กเรื่องมาตราตัวสะกด ๙ มาตราสรุปได้ดังนี้

ตอนที่ ๑ ข้อมูลเบื้องต้นของผู้ตอบแบบสัมภาษณ์ส่วนใหญ่เป็น นักเรียนอายุระหว่าง ๗-๘ ปี อาศัยอยู่กับบิดา มารดา และอาชีพรับจ้าง

ตอนที่ ๒ ความคิดเห็นเกี่ยวกับการเรียนโดยใช้หนังสือเรียนเล่มเล็กเรื่องมาตราตัวสะกด ๙ มาตรา พบว่าโดยเฉลี่ยนักเรียนมีความเห็นในระดับปานกลาง แต่เมื่อพิจารณาแต่ละรายพบว่า ขนาดตัวหนังสือมีความเหมาะสมอยู่ในระดับดี และนักเรียนมีความสนุกสนานปานกลาง

ตอนที่ ๓ ปัญหา/ข้อเสนอแนะ ของนักเรียนส่วนใหญ่เพิ่มเติมว่าควรปรับปรุงรูปเล่มให้แข็งแรง ทนทาน ภาพประกอบควรเป็นภาพสี จะดึงดูดความสนใจได้ดีมาก

จากงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการสอนมาตราตัวสะกด สรุปได้ว่า องค์ประกอบที่สำคัญประการหนึ่งของการสอนตัวสะกด คือ การสร้างแบบฝึก ที่มีประสิทธิภาพ โดยมีจุดมุ่งหมายเพื่อแก้ปัญหาการสะกดคำ หรือเพื่อใช้เสริมทักษะในการเขียนสะกดคำให้ถูกต้องมากขึ้น เช่น แบบฝึกเสริมทักษะการเขียนสะกดคำในมาตราตัวสะกดที่มีพยัญชนะใช้หลายตัว แบบฝึกเพื่อแก้ปัญหาการพูดคำที่สะกดด้วยมาตราตัวสะกดแม่กน แม่กบ แม่กด ของนักเรียนที่ใช้ภาษามลายู การสร้างหนังสือเรียนเล่มเล็กเรื่องมาตราตัวสะกดเพื่อใช้ประกอบกิจกรรมเสริมทักษะการเรียนรู้ภาษาไทย เป็นต้น

จากเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง ที่ผู้วิจัยได้นำมาใช้เป็นแนวทางในการวิจัยครั้งนี้ สรุปได้ว่า

๑. แบบเรียนที่ดี มีประสิทธิภาพ จะต้องมึเนื้อหาตามหลักสูตร และสนองตอบจุดมุ่งหมายของการสร้างแบบเรียนนั้น ๆ มีกระบวนการสร้างแบบเรียนอย่างเป็นขั้นตอน ซึ่งได้แก่ กำหนดจุดมุ่งหมายของแบบเรียน กำหนดเกณฑ์ในการวางโครงสร้างหนังสือ กำหนดวิธีการและรูปแบบการนำเสนอ แล้วนำเกณฑ์เหล่านี้ไปสร้างแบบเรียน หลังจากนั้นจะต้องประเมินคุณภาพก่อนนำไปสู่ผู้เรียน

๒. การสอนเขียนสะกดคำเป็นกระบวนการหนึ่งที่จะช่วยให้การสอนอ่านและเขียนเป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพ เป็นพื้นฐานของการเขียนหนังสือได้อย่างถูกต้อง ในการสอนจะมีขั้นตอนการสอนหลัก ๆ คือ ให้ความหมายของคำ แยกส่วนประกอบของคำ แล้วออกเสียงเป็นพยางค์ เริ่มเขียนโดยไม่ต้องดูตัวอย่างคำ เมื่อทดสอบความถูกต้องแล้ว ให้นำคำนั้นไปฝึกใช้แต่งเป็นประโยค

๓. การสอนมาตราตัวสะกด จะต้องเริ่มจากการให้ความรู้ลักษณะของตัวสะกด การจัดตัวสะกดเป็นมาตราต่าง ๆ หลังจากนั้นจึงประสมคำ แล้วผันวรรณยุกต์เรียงตามลำดับ องค์ประกอบที่สำคัญต่อการสอน คือ แบบฝึก ซึ่งจะช่วยแก้ปัญหาในการออกเสียงคำ และเสริมทักษะการสะกดคำให้คล่องแคล่วขึ้น

บทที่ ๓

วิธีดำเนินการวิจัย

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อสร้างแบบเรียนเรื่องตัวสะกดภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติที่มีประสิทธิภาพ ในการนี้ผู้วิจัยได้ดำเนินการตามขั้นตอนดังนี้

๑. กำหนดวัตถุประสงค์ของแบบเรียน
๒. กำหนดเนื้อหาของแบบเรียนและสร้างแบบเรียน
๓. สร้างแบบเรียนเรื่องตัวสะกดภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ
๔. ให้ผู้ทรงคุณวุฒิประเมินแบบเรียน
๕. ปรับปรุงแก้ไขแบบเรียนตามคำแนะนำของผู้ทรงคุณวุฒิ

๑. กำหนดวัตถุประสงค์ของแบบเรียน

- ๒.๑ เพื่อให้ผู้เรียนมีทักษะการอ่านพยางค์หรือคำที่ไม่มีตัวสะกด แม่ ก กา ได้
- ๒.๒ เพื่อให้ผู้เรียนมีทักษะการเขียนพยางค์หรือคำที่ไม่มีตัวสะกด แม่ ก กา ได้
- ๒.๓ เพื่อให้ผู้เรียนมีทักษะการอ่านพยางค์หรือคำที่มีตัวสะกด แม่ กง แม่ กน แม่ กม แม่ เกย แม่ เกอว แม่ กก แม่ กค และ แม่ กบ ได้
- ๒.๔ เพื่อให้ผู้เรียนมีทักษะการเขียนพยางค์หรือคำที่มีตัวสะกด แม่ กง แม่ กน แม่ กม แม่ เกย แม่ เกอว แม่ กก แม่ กค และ แม่ กบ ได้

๒. กำหนดเนื้อหาของแบบเรียน และสร้างแบบเรียน

แบบเรียนแบ่งออกเป็น ๙ บท ดังนี้

- บทที่ ๑ แม่ ก กา
- บทที่ ๒ แม่ กง
- บทที่ ๓ แม่ กน
- บทที่ ๔ แม่ กม
- บทที่ ๕ แม่ เกย
- บทที่ ๖ แม่ เกอว
- บทที่ ๗ แม่ กก
- บทที่ ๘ แม่ กค
- บทที่ ๙ แม่ กบ

๓. สร้างแบบเรียนเรื่องตัวละครภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ

แบบเรียนการสอนภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ มีขั้นตอนการสร้างดังนี้

๑.๑ ศึกษาหลักสูตรภาษาไทยสำหรับนักเรียนชาวต่างชาติ ระดับต้น

๑.๒ ศึกษาหลักการและวิธีการสร้างแบบเรียนตามแนวการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ

๑.๓ ศึกษาเนื้อหาและวิธีสอนตัวละครภาษาไทยจากแบบเรียนการสอนตัวละครภาษาไทย

๑.๔ ศึกษากระบวนการผลิตหนังสือแบบเรียนต่างๆ

หลังจากศึกษาหลักการ วิธีการ และกำหนดวัตถุประสงค์ของแบบเรียนแล้ว จึงสร้างแบบเรียนเรื่องตัวละครภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ แบบฝึกหัดการอ่านและเขียนตัวละครภาษาไทย

๔. ผู้ทรงคุณวุฒิประเมิน

นำแบบเรียนให้ผู้ทรงคุณวุฒิจำนวน ๕ คน ประเมิน ผู้ทรงคุณวุฒิมีทั้งชาวไทยและชาวต่างชาติ ซึ่งมีประสบการณ์การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ ได้แก่

๔.๑ ศาสตราจารย์เกียรติคุณ ดร.เชว ชาง ซอง

ที่ทำงาน

อาจารย์ประจำภาควิชาภาษาไทย แผนกภาษาและกิจการต่างประเทศ มหาวิทยาลัยฮันกุก ประเทศสาธารณรัฐเกาหลี

ประวัติการศึกษา

ปริญญารัฐศาสตรบัณฑิต มหาวิทยาลัยฮันกุก ประเทศสาธารณรัฐเกาหลี

ปริญญารัฐศาสตรมหาบัณฑิต มหาวิทยาลัยฮันกุก ประเทศสาธารณรัฐเกาหลี

ปริญญาศิลปศาสตรดุษฎีบัณฑิตกิตติมศักดิ์ มหาวิทยาลัยบูรพา ประเทศไทย

ผลการประเมินของศาสตราจารย์เกียรติคุณ ดร.เชว ชาง ซอง จากมหาวิทยาลัยฮันกุก ประเทศ
สาธารณรัฐเกาหลี

แบบประเมิน

แบบเรียนเรื่องตัวสะกดภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ

โปรดใส่เครื่องหมาย ✓ ลงในช่องที่ท่านประเมิน

การประเมินมี 3 ระดับ ดังนี้

5 = ดีมาก

4 = ดี

3 = พอใช้ ควรปรับปรุงได้

2 = ไม่ดี ปรับปรุงส่วนที่บกพร่อง

1 = ใช้ไม่ได้ ปรับปรุงทั้งหมด

ลำดับ	เนื้อหา	ระดับการประเมิน					หมายเหตุ
		5	4	3	2	1	
1	ด้านรูปเล่ม						
	1.1 ขนาดรูปเล่ม	✓					
	1.2 ลักษณะตัวพิมพ์		✓				
	1.3 ลักษณะรูปประกอบ			✓			
	1.4 ลักษณะสี		✓				
	1.5 ลักษณะกระดาษ	✓					
2	ด้านเนื้อหา						
	2.1 เนื้อหาครอบคลุมจุดมุ่งหมายของบทเรียน		✓				
	2.2 เนื้อหาถูกต้อง		✓				
	2.3 ตารางแจกสรรมาตราตัวสะกดถูกต้อง		✓				
	2.4 ระดับความยากง่ายเหมาะสมกับผู้เรียน		✓				
	2.5 กิจกรรมสอดคล้องจุดมุ่งหมาย		✓				
รวมคะแนน		10	28	4			
		42					ค่าของคะแนน = 4.20

ข้อเสนอแนะเพื่อการปรับปรุงแก้ไข

ผมขอแสดงความชื่นชมในความอุตสาหะและความพยายามในการทำแบบเรียนเล่มนี้ หนังสือมีรูปภาพที่น่าสนใจและมีความน่าเชื่อถือยิ่งขึ้นถ้ามีข้อมูลเพิ่มเติมดังนี้

- บทเบื้องต้นควรมีคำแนะนำพื้นฐานความรู้เกี่ยวกับการผันตัวอักษรสระ วรรณยุกต์และตัวสะกดตลอดจนการใช้ phonetic
- การเลือกคำศัพท์ที่นำมาใช้เป็นตัวอย่างถ้ามีการแยกหมวดหมู่รูปภาพและความยากง่ายของคำศัพท์ก็ควรจะดียิ่งขึ้น
- การใช้ความหมายภาษาอังกฤษและรูปภาพของคำศัพท์ควรให้สอดคล้องและชัดเจน (เช่น โชค ลาก สกูป (เจตีย์) เป็นต้น)
- การใช้รูปภาพแทนความหมายของคำศัพท์โดยเฉพาะคำศัพท์ที่เป็นนามธรรมนั้นควรให้ตรงความหมายและชัดเจนยิ่งขึ้น
- การอ่านคำศัพท์ในตารางถ้ามีการแจกแจงรายละเอียดของพยัญชนะ สระ วรรณยุกต์ และตัวสะกด ก็จะทำให้ผู้เรียนสามารถเรียนด้วยตนเองได้ง่ายขึ้น
- อย่างไรก็ตามหนังสือแบบเรียนนี้มีประโยชน์อย่างยิ่งสำหรับชาวต่างประเทศผู้สนใจเรียนภาษาไทย

๔.๒ ศาสตราจารย์ ดร.ฮานู ลี**ที่ทำงาน**

อาจารย์ประจำภาควิชาภาษาไทย แผนกภาษาและกิจการต่างประเทศ มหาวิทยาลัยฮันกู๊ก
ประเทศสาธารณรัฐเกาหลี

ประวัติการศึกษา

ปริญญาศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาไทย มหาวิทยาลัยฮันกู๊ก ประเทศสาธารณรัฐเกาหลี
ปริญญาครุศาสตรมหาบัณฑิต สาขาการสอนภาษาไทย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ประเทศไทย
ปริญญาการศึกษาดุชฎีบัณฑิต สาขาวิชาพัฒนศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ
ประเทศไทย

ผลการประเมินของศาสตราจารย์ ดร.ฮานู ลี จากมหาวิทยาลัยฮันุกุก ประเทศสาธารณรัฐเกาหลี

แบบประเมิน

แบบเรียนเรื่องตัวสะกดภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ

โปรดใส่เครื่องหมาย ✓ ลงในช่องที่ท่านประเมิน

การประเมินมี 3 ระดับ ดังนี้

5 = ดีมาก

4 = ดี

3 = พอใช้ ควรปรับปรุงได้

2 = ไม่ดี ปรับปรุงส่วนที่บกพร่อง

1 = ใช้ไม่ได้ ปรับปรุงทั้งหมด

ลำดับ	เนื้อหา	ระดับการประเมิน					หมายเหตุ
		5	4	3	2	1	
1	ด้านรูปเล่ม						
	1.1 ขนาดรูปเล่ม	✓					
	1.2 ลักษณะตัวพิมพ์	✓					
	1.3 ลักษณะรูปประกอบ		✓				
	1.4 ลักษณะสี	✓					
	1.5 ลักษณะกระดาษ	✓					
2	ด้านเนื้อหา						
	2.1 เนื้อหาครอบคลุมจุดมุ่งหมายของบทเรียน	✓					
	2.2 เนื้อหาถูกต้อง		✓				
	2.3 ตารางแจกสรรมาตราตัวสะกดถูกต้อง		✓				
	2.4 ระดับความยากง่ายเหมาะสมกับผู้เรียน		✓				
	2.5 กิจกรรมสอดคล้องจุดมุ่งหมาย	✓					
รวมคะแนน		30	16				
		46					ค่าของคะแนน = 4.60
ข้อเสนอแนะเพื่อการปรับปรุงแก้ไข							
1. แต่ละบทขาดตัวเลขบทที่ตรงกับสารบัญ							
2. ในสารบัญไม่ควรเขียนบทสารบัญ							
3. รูปบางรูปไม่ค่อยชัดเจน เช่น ข้อที่ 1 หน้า 56 อาจหมายถึงฝักหรือนักก็ได้ เป็นต้น							

๔.๓ รองศาสตราจารย์ หลอ อี้หยวน**ที่ทำงาน**

หัวหน้าภาควิชาภาษาไทย ภาษาและกิจการต่างประเทศ มหาวิทยาลัยวงตุง ประเทศ
สาธารณรัฐประชาชนจีน

ประวัติการศึกษา

ปริญญาศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาไทย มหาวิทยาลัยวงตุง ประเทศสาธารณรัฐ
ประชาชนจีน

ปริญญาศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาไทย มหาวิทยาลัยปักกิ่ง ประเทศ
สาธารณรัฐประชาชนจีน

ผลการประเมินของรองศาสตราจารย์ หลอ อี้หยวน จากมหาวิทยาลัยกวางตุ้ง ประเทศ
สาธารณรัฐประชาชนจีน

แบบประเมิน

แบบเรียนเรื่องตัวสะกดภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ

โปรดใส่เครื่องหมาย ✓ ลงในช่องที่ท่านประเมิน

การประเมินมี 3 ระดับ ดังนี้

5 = ดีมาก

4 = ดี

3 = พอใช้ ควรปรับปรุงได้

2 = ไม่ดี ปรับปรุงส่วนที่บกพร่อง

1 = ใช้ไม่ได้ ปรับปรุงทั้งหมด

ลำดับ	เนื้อหา	ระดับการประเมิน					หมายเหตุ
		5	4	3	2	1	
1	ด้านรูปเล่ม						
	1.1 ขนาดรูปเล่ม	✓					
	1.2 ลักษณะตัวพิมพ์	✓					
	1.3 ลักษณะรูปประกอบ	✓					
	1.4 ลักษณะสี	✓					
	1.5 ลักษณะกระดาษ	✓					
2	ด้านเนื้อหา						
	2.1 เนื้อหาครอบคลุมจุดมุ่งหมายของบทเรียน	✓					
	2.2 เนื้อหาถูกต้อง	✓					
	2.3 ตารางแจกสรรมาตราตัวสะกดถูกต้อง	✓					
	2.4 ระดับความยากง่ายเหมาะสมกับผู้เรียน	✓					
	2.5 กิจกรรมสอดคล้องจุดมุ่งหมาย	✓					
รวมคะแนน		50					
		50					ค่าของคะแนน = 5.0
ข้อเสนอแนะเพื่อการปรับปรุงแก้ไข							
1. แต่ละบทควรแยกเป็นอักษรกลาง อักษรสูงและอักษรต่ำ							
2. กิจกรรม "ให้เขียนคำตามคำออกเป็นภาษาไทย" ไม่ควรมีภาษาอังกฤษประกอบ							
3. กิจกรรมควรจะมีแบบฝึกหัดฝึกการฟังด้วย							

๔.๔ รองศาสตราจารย์อัญชลี เสริมส่งสวัสดิ์**ที่ทำงาน**

อาจารย์ประจำภาควิชาภาษาอังกฤษ คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

ประวัติการศึกษา

ปริญญาอักษรศาสตรบัณฑิต (เกียรตินิยม) สาขาวิชาภาษาอังกฤษ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ประเทศไทย

ปริญญาครุศาสตรมหาบัณฑิต สาขาการสอนภาษาอังกฤษ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ประเทศไทย

ผลการประเมินของรองศาสตราจารย์อัญชลี เสริมส่งสวัสดิ์ จากมหาวิทยาลัยเชียงใหม่
ประเทศไทย

แบบประเมิน

แบบเรียนเรื่องตัวสะกดภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ

โปรดใส่เครื่องหมาย ✓ ลงในช่องที่ท่านประเมิน

การประเมินมี 3 ระดับ ดังนี้

5 = ดีมาก

4 = ดี

3 = พอใช้ ควรปรับปรุงได้

2 = ไม่ดี ปรับปรุงส่วนที่บกพร่อง

1 = ใช้ไม่ได้ ปรับปรุงทั้งหมด

ลำดับ	เนื้อหา	ระดับการประเมิน					หมายเหตุ
		5	4	3	2	1	
1	ด้านรูปเล่ม						
	1.1 ขนาดรูปเล่ม	✓					
	1.2 ลักษณะตัวพิมพ์	✓					
	1.3 ลักษณะรูปประกอบ	✓					
	1.4 ลักษณะสี	✓					
	1.5 ลักษณะกระดาษ	✓					
2	ด้านเนื้อหา						
	2.1 เนื้อหาครอบคลุมจุดมุ่งหมายของบทเรียน		✓				
	2.2 เนื้อหาถูกต้อง		✓				
	2.3 ตารางแจกสรรมาตราตัวสะกดถูกต้อง	✓					
	2.4 ระดับความยากง่ายเหมาะสมกับผู้เรียน	✓					
	2.5 กิจกรรมสอดคล้องจุดมุ่งหมาย		✓				
รวมคะแนน		35	12				
		47					ค่าของคะแนน = 4.70
<p>ข้อเสนอแนะเพื่อการปรับปรุงแก้ไข</p> <p>เพิ่มแบบฝึกหัดทบทวน โดยนำมาตราตัวสะกดที่เขียนมาแล้วมาเพิ่มเติมกับที่เขียนใหม่ จะทำให้ตำราสมบูรณ์ยิ่งขึ้น เช่น บทที่ 1 (แม่ ก กา) – ถือ บทที่ 2 แม่ กก มีแบบฝึกหัดรวมให้ฝึกอ่านและเขียน เช่น เด็กถือเชือก ฯลฯ</p>							

๔.๕ นางแสงอรุณ สํารามผล**ที่ทำงาน**

ศึกษานิเทศก์ (ผู้ชำนาญการอาวุโสด้านภาษาไทย) สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาจังหวัด

ชลบุรี ประเทศไทย

ประวัติการศึกษา

ปริญญาศึกษาศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาไทย มหาวิทยาลัยศิลปากร ประเทศไทย

ปริญญาศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (ภาษาไทย) มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประเทศไทย

ปริญญาการศึกษามหาบัณฑิต (ภาษาไทย) มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประเทศไทย

ผลการประเมินของนางแสงอรุณ สำราญผล จากสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาจังหวัดชลบุรี ประเทศไทย

แบบประเมิน

แบบเรียนเรื่องตัวสะกดภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ

โปรดใส่เครื่องหมาย ✓ ลงในช่องที่ท่านประเมิน

การประเมินมี 3 ระดับ ดังนี้

5 = ดีมาก

4 = ดี

3 = พอใช้ ควรปรับปรุงได้

2 = ไม่ดี ปรับปรุงส่วนที่บกพร่อง

1 = ใช้ไม่ได้ ปรับปรุงทั้งหมด

ลำดับ	เนื้อหา	ระดับการประเมิน					หมายเหตุ
		5	4	3	2	1	
1	ด้านรูปเล่ม						
	1.1 ขนาดรูปเล่ม	✓					
	1.2 ลักษณะตัวพิมพ์	✓					
	1.3 ลักษณะรูปประกอบ	✓					
	1.4 ลักษณะสี	✓					
	1.5 ลักษณะกระดาษ	✓					
2	ด้านเนื้อหา						
	2.1 เนื้อหาครอบคลุมจุดมุ่งหมายของบทเรียน		✓				
	2.2 เนื้อหาถูกต้อง	✓					
	2.3 ตารางแจกสรรมาตราตัวสะกดถูกต้อง	✓					
	2.4 ระดับความง่ายเหมาะสมกับผู้เรียน	✓					
	2.5 กิจกรรมสอดคล้องจุดมุ่งหมาย	✓					
รวมคะแนน		45	4				
		49					ค่าของคะแนน = 4.9
ข้อเสนอแนะเพื่อการปรับปรุงแก้ไข							
2. เนื้อหา							
2.1 เนื้อหาครอบคลุมจุดมุ่งหมาย ดี ข้อเสนอแนะให้แบ่งตัวสะกดทั้ง 9 ออกเป็น คำเป็น คำตาย ให้ชัดเจน เพื่อประโยชน์อันจะพึงเกิดในอนาคตต่อไปคือ							
1. ผู้เรียนได้เรียนรู้เสียงที่มีตัวสะกดหนัก-เบา เพิ่มขึ้น							
2. ผู้เรียนสามารถนำความรู้แต่งเป็นคำประพันธ์ประเภทร้อยกรองได้							
3. ผู้วิจัยสามารถสร้างงานสืบเนื่องจากแบบเรียนเล่มนี้ได้อีก ซึ่งจะเป็นการเผยแพร่การเรียนการสอนภาษาไทยในอนาคต และเกิดประโยชน์ต่อประเทศไทยต่อไป							

สรุปผลประเมินแบบเรียน

ด้านรูปเล่ม

ลำดับที่	รายชื่อผู้ทรงคุณวุฒิ	ขนาดรูปเล่ม	ลักษณะตัวพิมพ์	ลักษณะรูป	ลักษณะสี	ลักษณะกระดาษ	หมายเหตุ	
1	ศาสตราจารย์เกียรติคุณ ดร.เชว ชาง ซอง	5	4	3	4	5	1. ผู้วิจัยได้ปรับปรุง โดยแยกหมวดหมู่รูปภาพของคำศัพท์เป็น คน สัตว์ พืช สิ่งของ และอื่นๆ ตามลำดับ 2. ผู้วิจัยได้ปรับปรุง โดยเลือกใช้คำศัพท์ที่มีความหมายภาษาอังกฤษและรูปภาพของคำศัพท์ สอดคล้องและชัดเจนขึ้น 3. ผู้วิจัยได้ปรับปรุง โดยแก้ไขรูปภาพแทนความหมายของคำศัพท์โดยเฉพาะคำศัพท์ที่เป็นนามธรรม ให้ตรงความหมายและชัดเจนขึ้น	
2	ศาสตราจารย์ ดร.ฮานู ลี	5	5	4	5	5	1. ผู้วิจัยได้ปรับปรุง โดยเพิ่มตัวเลขบทในแต่ละบทให้ตรงกับสารบัญแล้ว 2. ผู้วิจัยได้ปรับปรุง โดยตัดบทสารบัญในสารบัญ 3. ผู้วิจัยได้ปรับปรุง โดยเปลี่ยนรูปหน้าให้ดูชัดเจนขึ้น	
3	รองศาสตราจารย์ หลอ อี้หยวน	5	5	5	5	5		
4	รองศาสตราจารย์อัญชลี เสริมส่งสวัสดิ์	5	5	5	5	5		
5	นางแสงอรุณ สำราญผล	5	5	5	5	5		
รวมคะแนน		25	24	22	24	25		
		120					ค่าของคะแนน = 4.8	

คะแนนรวมด้านรูปเล่ม = 4.8

คะแนน

- 5 = ดีมาก
- 4 = ดี
- 3 = พอใช้ ควรปรับปรุงได้
- 2 = ไม่ดี ปรับปรุงส่วนที่บกพร่อง
- 1 = ใช้ไม่ได้ ปรับปรุงทั้งหมด

ด้านเนื้อหา

ลำดับที่	รายชื่อผู้ทรงคุณวุฒิ	เนื้อหาครอบคลุม จุดมุ่งหมายของ	เนื้อหาถูกต้อง	ตารางแจกแจงสาระมาตรา ตัวสะกดถูกต้อง	ระดับความยากง่าย เหมาะสมกับผู้เรียน	กิจกรรมสอดคล้อง จุดมุ่งหมาย	หมายเหตุ
1	ศาสตราจารย์เกียรติคุณ ดร.เชว ชาง ซอง	4	4	4	4	4	1. ผู้วิจัยได้ปรับปรุง โดยเพิ่มคำแนะนำพื้นฐานความรู้เกี่ยวกับสัทอักษร พยัญชนะต้น พยัญชนะต้นควบกล้ำ อักษรนำ อักษร “ห” นำ อักษร “อ” นำ สระ สระประสม ตำแหน่งเสียง วรรณยุกต์ และอักษรสามหมู่ 2. ผู้วิจัยได้ปรับปรุง โดยเพิ่มการอ่านคำศัพท์ในตาราง โดยแจกแจง รายละเอียดของพยัญชนะ สระ วรรณยุกต์ และตัวสะกด
2	ศาสตราจารย์ ดร.ฮานู ลี	5	4	4	4	5	
3	รองศาสตราจารย์ หลอ อี้หยวน	5	5	5	5	5	1. ผู้วิจัยได้ปรับปรุง โดยแยกคำศัพท์แต่ละบทเป็นอักษรกลาง อักษรสูง และ อักษรต่ำ 2. ผู้วิจัยได้ปรับปรุง กิจกรรม "ให้เขียนคำตามคำบอกเป็นภาษาไทย" จาก ภาษาอังกฤษประกอบ เป็นสัทอักษรประกอบ 3. ผู้วิจัยไม่เพิ่มแบบฝึกหัดการฟัง เนื่องจากการฟังจะเป็นทักษะที่สอนอยู่ใน การสอนอ่านและเขียนแล้ว ซึ่งผู้สอนจะให้ผู้เรียนออกเสียง ฟังเสียง อ่านคำ และเขียนคำ อย่างสม่ำเสมอ
4	รองศาสตราจารย์อัญชลี เสริมส่งสวัสดิ์	4	4	5	5	4	ผู้วิจัยได้ปรับปรุง โดยเพิ่มแบบฝึกหัดทบทวน ใช้คำจากบทต้นมาประกอบใน ประโยคของบทถัดไป
5	นางแสงอรุณ สำราญผล	4	5	5	5	5	ผู้วิจัยได้ปรับปรุง โดยแบ่งตัวสะกดทั้ง 9 ออกเป็น คำเป็น คำตาย ให้ชัดเจน
รวมคะแนน		22	22	23	23	23	
				113		ค่าของคะแนน = 4.5	

คะแนนรวมด้านเนื้อหา	=	4.5
คะแนน	5 =	ดีมาก
	4 =	ดี
	3 =	พอใช้ ควรปรับปรุงได้
	2 =	ไม่ดี ปรับปรุงส่วนที่บกพร่อง
	1 =	ใช้ไม่ได้ ปรับปรุงทั้งหมด

สรุปข้อเสนอแนะของผู้ทรงคุณวุฒิ

ผู้ทรงคุณวุฒิคนที่ ๑ ศาสตราจารย์เกียรติคุณ ดร.เชว ชาง ซอง ได้เสนอแนะในด้านรูปเล่มโดยให้เพิ่มข้อมูลดังนี้

๑. การเลือกคำศัพท์ที่นำมาใช้เป็นตัวอย่างถ้ามีการแยกหมวดหมู่รูปภาพและความยากง่ายของคำศัพท์ก็ควรจะดียิ่งขึ้น

๒. การใช้ความหมายภาษาอังกฤษและรูปภาพของคำศัพท์ควรให้สอดคล้องและชัดเจน (เช่น โชค ลาก สฎูป (เจตีย์) เป็นต้น)

๓. การใช้รูปภาพแทนความหมายของคำศัพท์โดยเฉพาะคำศัพท์ที่เป็นนามธรรมนั้นควรให้ตรงความหมายและชัดเจนยิ่งขึ้น

ในด้านเนื้อหาให้เพิ่มข้อมูลดังนี้

๑. บทเบื้องต้นควรมีคำแนะนำพื้นฐานความรู้เกี่ยวกับการผันตัวอักษรสระ วรรณยุกต์ และตัวสะกด ตลอดจนการใช้ Phonetic

๒. การอ่านคำศัพท์ในตาราง ถ้ามีการแจกแจงรายละเอียดของพยัญชนะ สระ วรรณยุกต์ และตัวสะกด ก็จะทำให้ผู้เรียนสามารถเรียนด้วยตนเองได้ง่ายขึ้น

ผู้ทรงคุณวุฒิคนที่ ๒ ศาสตราจารย์ ดร.ฮานู ลี ได้เสนอแนะในด้านรูปเล่ม โดยให้แก้ไขดังนี้

๑. แต่ละบทขาดตัวเลขบทที่ตรงกับสารบัญ

๒. ในสารบัญไม่ควรเขียนบทสารบัญ

๓. รูปบางรูปไม่ค่อยชัดเจน เช่น ข้อที่ ๑ หน้า ๕๖ อาจหมายถึงผักหรือน้ำก็ได้ เป็นต้น

ผู้ทรงคุณวุฒิคนที่ ๓ รองศาสตราจารย์ หลอ อี้หยวน ได้เสนอแนะในด้านเนื้อหา ดังนี้

๑. แต่ละบทควรแยกเป็นอักษรกลาง อักษรสูง และอักษรต่ำ

๒. กิจกรรม "ให้เขียนคำตามคำบอกเป็นภาษาไทย" ไม่ควรมีภาษาอังกฤษประกอบ

๓. กิจกรรมควรมีแบบฝึกหัดฝึกการฟังด้วย

ผู้ทรงคุณวุฒิคนที่ ๔ รองศาสตราจารย์อัญชลี เสริมส่งสวัสดิ์ ได้เสนอแนะในด้านเนื้อหา โดยให้เพิ่มแบบฝึกหัดทบทวน โดยนำมาตราตัวสะกดที่เขียนมาแล้ว มาเพิ่มเติมกับที่เขียนใหม่ จะทำให้ตำราสมบูรณ์ยิ่งขึ้น เช่น บทที่ ๑ (แม่ ก กา) – ถือ บทที่ ๒ แม่ กก มีแบบฝึกหัดรวมให้ฝึกอ่านและเขียน เช่น เด็กถือเชือก ฯลฯ

ผู้ทรงคุณวุฒิคนที่ ๕ นางแสงอรุณ สรรายผล ได้เสนอแนะในด้านเนื้อหา โดยให้แบ่งตัวสะกด ทั้ง ๙ ออกเป็น คำเป็น คำตาย ให้ชัดเจน เพื่อประโยชน์อันจะพึงเกิดในโอกาสต่อไป คือ

๑. ผู้เรียนได้เรียนรู้เสียงที่มีตัวสะกดหนัก-เบา เพิ่มขึ้น
๒. ผู้เรียนสามารถนำความรู้แต่งเป็นคำประพันธ์ประเภทร้อยกรองได้
๓. ผู้วิจัยสามารถสร้างงานสืบเนื่องจากแบบเรียนเล่มนี้ได้อีก ซึ่งจะเป็นการเผยแพร่การเรียนการสอนภาษาไทยในอนาคต และเกิดประโยชน์ต่อประเทศชาติต่อไป

ผู้วิจัยได้นำข้อเสนอแนะของผู้ทรงคุณวุฒิมาปรับปรุงทั้งด้านรูปเล่มและเนื้อหาให้เหมาะสม และมีคุณภาพ แล้วนำเสนอเป็นบทที่ ๔ ของสารนิพนธ์ฉบับนี้

บทที่ ๕

แบบเรียนเรื่องตัวสะกดภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ

แบบเรียนเรื่องตัวสะกดภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ
The Final Consonants Textbook for Foreigners

แม่ กง

แม่ กน

แม่ กบ

แม่ กม

แม่ ก กา

แม่ กด

แม่ เกย

แม่ กก

แม่ เกอว

โดย มาลินี ณ นคร
By Malinee Na Nakorn

คำนำ

แบบเรียนเรื่องตัวสะกดภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ ได้สร้างขึ้นเพื่อใช้สอนอ่านและเขียนภาษาไทยที่มีตัวสะกดสำหรับผู้เรียนชั้นเริ่มต้น ผู้เรียนจะได้เรียนรู้เรื่องตัวสะกดภาษาไทย ฝึกออกเสียงและเขียนคำที่มีตัวสะกดได้อย่างถูกต้อง

การสอนเรื่องตัวสะกดภาษาไทยจะได้อผลดี ผู้สอนควรเป็นครูคนไทย หรือครูต่างชาติที่ออกเสียงภาษาไทยได้ถูกต้อง โดยเฉพาะเสียงพยัญชนะต้นและพยัญชนะตัวสะกด

การสอนแต่ละบท ผู้สอนควรใช้เวลาสำหรับการฝึกออกเสียง และการฝึกเขียนให้ถูกต้องเป็นสำคัญ ไม่ควรเร่งรัดเพื่อให้การสอนเสร็จสิ้นโดยเร็ว

ผู้วิจัยขอขอบพระคุณ รองศาสตราจารย์ อัครา บุญทิพย์ อาจารย์ที่ปรึกษา ผู้ช่วยศาสตราจารย์จินตนา พุทฺธเมตตะ ประธานกรรมการสอบสารนิพนธ์ อาจารย์พัชนี โชติกเสถียร กรรมการสอบสารนิพนธ์ ศาสตราจารย์เกียรติคุณ ดร.เชว ชาง ซอง ศาสตราจารย์ ดร.ฮานู ลี รองศาสตราจารย์ หลอ อี้หยวน รองศาสตราจารย์อัญชลิ เสริมส่งสวัสดิ์ และนางแสงอรุณ สำราญผล ผู้ทรงคุณวุฒิ ซึ่งให้คำแนะนำในการสร้างแบบเรียนเล่มนี้จนสำเร็จสมบูรณ์ ผู้วิจัยหวังว่าแบบเรียนเล่มนี้จะเป็นประโยชน์ต่อการเรียนการสอนภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติเป็นอย่างดี

มาลินี ณ นคร

Forward

This textbook was written to help beginning learners of the Thai language learn about Thai final consonants, how to pronounce them correctly, and how to write them accurately.

To effectively teach about Thai final consonants, the instructor should be a native speaker of Thai; if not, a foreign instructor who is able to pronounce the Thai words correctly, especially the initial and final consonants sounds.

For instruction, in each unit, the instructor should provide sufficient time for practicing pronunciation and writing; he or she should not shorten the time to finish the course.

The researcher would like to express sincere gratitude to Associate Professor Akkara Buntip, the Advisor. Assistant Professor Jintana Puttamata, the Master's Project Committee Chairman. Lecturer Phattanee Jotikasthira, the Master's Project Committee. Professor Emeritus Doctor Choi Chang-Sung, Professor Doctor Han-Woo Lee, Associate Professor Luo Yiyuan, Associate Professor Unchalee Serm-songswad and Mrs. Saengarun Samranphol, the Experts, for their valuable advice to complete this textbook. The researcher also hopes that this textbook will prove beneficial to the teaching of the Thai language to foreign students.

Malinee Na Nakorn

สารบัญ

	หน้า		Page
คำนำ	38	Forward	38
สัทอักษร	40	Phonetic Symbols	40
ตัวสะกดภาษาไทย	45	Final Consonants	45
บทที่ 1 แม่ ก กา	46	Unit 1 mĕɛ-koo-kaa	46
บทที่ 2 แม่ กง	62	Unit 2 mĕɛ-kon	62
บทที่ 3 แม่ กน	73	Unit 3 mĕɛ-kon	73
บทที่ 4 แม่ กม	84	Unit 4 mĕɛ-kom	84
บทที่ 5 แม่ เกย	95	Unit 5 mĕɛ-kəy	95
บทที่ 6 แม่ เกอว	106	Unit 6 mĕɛ-kəw	106
บทที่ 7 แม่ กก	117	Unit 7 mĕɛ-kòk	117
บทที่ 8 แม่ กด	128	Unit 8 mĕɛ-kòt	128
บทที่ 9 แม่ กบ	147	Unit 9 mĕɛ-kòp	147

สัทอักษร (Phonetic Symbols)

พยัญชนะต้น (Initial Consonants)

รูปอักษร Consonants	Phonetic Symbols	American-English Sounds
ก	k	<u>k</u> ite, <u>k</u> ick
ข ฃ ค ฅ ฆ	kh	<u>k</u> ite, <u>k</u> een
ง	ŋ	si <u>ng</u> ing, bri <u>ng</u> ing
จ	c	<u>j</u> am, <u>j</u> et
ฉ ช ฌ	ch	<u>ch</u> eat, <u>ch</u> art
ญ ย	y	be <u>y</u> ond, <u>y</u> es
ฎ ฏ	d	<u>d</u> esk, orde <u>r</u>
ฏ ฐ	t	sta <u>m</u> p, sta <u>ck</u>
ฑ ฒ ณ ฑ ฐ	th	au <u>th</u> or, mo <u>th</u>
น ฌ	n	down <u>n</u> , <u>n</u> ine
บ	b	<u>b</u> ox, <u>b</u> ul <u>b</u>
ป	p	sp <u>re</u> ad, sp <u>u</u> y
ผ พ ภ	ph	<u>p</u> an, <u>p</u> ie
ฝ ฟ	f	<u>f</u> an, suff <u>er</u>
ม	m	le <u>m</u> on, <u>m</u> onth
ร	r	a <u>r</u> ound, <u>r</u> at
ล พ	l	be <u>l</u> ow, <u>l</u> unch
ว	w	a <u>w</u> ard, <u>w</u> ine
ศ ษ ฐ ฌ	s	bu <u>s</u> , go <u>ss</u> ip
ห ฮ	h	<u>h</u> ome, <u>h</u> is
อ	ʔ	<u>l</u> , <u>i</u> nk, <u>u</u> p, <u>e</u> gg

พยัญชนะต้นควบกล้ำ (Initial Consonants Clusters)

พยัญชนะต้นควบกล้ำ Initial Consonants Clusters	Phonetic Symbols	American-English Sounds
กร	kr	<u>g</u> reat, <u>g</u> rade
กล	kl	<u>g</u> land, <u>g</u> lance
กว	kw	<u>g</u> wen
ตร	tr	<u>s</u> trand, <u>s</u> traw
ปร	pr	<u>s</u> prain, <u>s</u> pruce
ปล	pl	<u>s</u> plat, <u>s</u> plit
คร ขร	khr	<u>c</u> rane, <u>c</u> rack
คล ขล	khl	<u>c</u> lone, <u>c</u> lash
คว ขว	khw	<u>q</u> uit, <u>q</u> uack
พร	phr	<u>p</u> rom, <u>p</u> rawn
พล	phl	<u>p</u> lank, <u>p</u> liers

อักษรนำ (Leading Consonants)

อักษรนำ Leading Consonants	ตัวอย่างคำ Example Words	Phonetic Symbols
ข	ขนาด, ขนุน, ขนม	kha-nàat, kha-nŭn, kha-nŏm
ช	ขยาย	kha-yǎay
จ	จมูก	ca-mùuk
ต	ตลาด, ตลก	tà-làat, tà-lòk
ถ	ถนอม	tha-nŏn
ผ	ผวก	phà-nùak
ฝ	ผลิต	phà-lit
ฟ	ฝรั่ง	fa-ráŋ
ส	สงบ	sà-ŋòb
สน	สนุก	sà-nùk
สม	สมอง	sà-mŏwŋ

อักษร “ห” นำ (Leading Consonants “ห”)

อักษร “ห” นำ Leading Consonants “ห”	ตัวอย่างคำ Example Words	Phonetic Symbols
หง	หงอน, หงอก, หงาย, เหงา	hǒon, hòok, hǎay, hǎw
หญ	หญิง, ไหญ, หญ้า	yǐŋ, yà, yáa
หน	หนู, หน้ำ, หนึ่,	nǔu, nâa, nǐi
หมี	หมี, หมู, หมา	mǐi, mǔu, mǎa
หย	หยุด, หยิก, หยัก	yùt, yìk, yàk
หฺร	เหฺรียน, หฺรื่อ, หฺรุ, หฺรอก	rǐan, rǐi, rǔu, ròok
หล	กฺุหลาบ, หลาน, หลับ, หลอ	ku-làap, lǎan, làb, lǎo
หว	หฺวี, แหวน, ไหว	wǐi, wǎen, wáy

อักษร “อ” นำ (Leading Consonants “อ”)

อักษร “อ” นำ Leading Consonants “อ”	ตัวอย่างคำ Example Words	Phonetic Symbols
อย	อย่า, อยู่, อย่าง, อยาก	yàa, yùu, yàaŋ, yàak

สระ (Vowels)

รูปสระ Vowels	Phonetic Symbols	American-English Sounds
ะ	a	b <u>u</u> t, c <u>u</u> t
า	aa	ba <u>h</u> t, ca <u>r</u> t
ิ	i	b <u>i</u> d, b <u>i</u> t
ี	ii	be <u>a</u> t, de <u>e</u> d
ุ	ı	-
ู	ıı	-
ุ	u	fo <u>o</u> t, bo <u>o</u> k
ู	uu	bl <u>u</u> e, to <u>o</u>
ะ	e	ye <u>t</u> , be <u>t</u>
ะ	ee	fa <u>t</u> e, ta <u>s</u> te
ะ	ε	fa <u>t</u> , ba <u>ck</u>

แ-	ɛɛ	can, fan
โ-ะ	o	only, Toyota
โ-	oo	tone, doe
เ-าะ	ɔ	cot, watch
-อ	ɔɔ	bought, cause
เ-อะ	e	modern, gentle
เ-อ	eə	bird, dirt

สระประสม (Diphthongs)

รูปสระประสม Diphthongs	Phonetic Symbols	American-English Sounds
เ-ีย	ia	tear, deer
เ-ือ	ɪa	-
-ัว	ua	tour

สระเกิน

รูปสระเกิน	Phonetic Symbols	American-English Sounds
ไ- ไ-	ay	why, hi
-ำ	am	yummy
เ-า	aw	doubt, about

บทที่ 1 แม่ ก กา

จุดมุ่งหมายของบทเรียน

1. เพื่อให้ผู้เรียนมีทักษะการอ่านพยางค์หรือคำที่ไม่มีตัวสะกด (แม่ ก กา) ได้
2. เพื่อให้ผู้เรียนมีทักษะการเขียนพยางค์หรือคำที่ไม่มีตัวสะกด (แม่ ก กา) ได้

เนื้อหา

แม่ ก กา คือ พยางค์หรือคำที่ไม่มีตัวสะกด

พยางค์หรือคำใน แม่ ก กา ที่ประสมด้วยสระเสียงยาว เป็น “คำเป็น” เช่น ป่า มี ปู พยางค์หรือคำใน แม่ ก กา ที่ประสมด้วยสระเสียงสั้น เป็น “คำตาย” เช่น จะ ปะ ทุ

หมายเหตุ

1. สระ อ่า ไอ โอ เออ แท้จริง มีเสียงสะกด แต่ในภาษาไทย ไม่ปรากฏรูปตัวสะกด จึงจัดไว้ในแม่ ก กา ด้วย เช่น ต่า ไฟ ใจ เต่า
2. คำที่ประสมสระเสียงสั้นในแม่ ก กา หากออกเสียงเน้นน้ำหนัก จะมีเสียง /ʔ/ เป็นเสียงสะกด ปิดท้ายพยางค์ เหมือนเป็นเสียงสะกด เช่น จะ ปะ

Unit 1 mĕɛ-koo-kaa

Purposes

1. To enable students to **read** a syllable or word that has no final consonant (mĕɛ-koo-kaa).
2. To enable students to **write** a syllable or word that has no final consonant (mĕɛ-koo-kaa).

Title

mĕɛ-koo-kaa is a syllable or word that has no final consonant.

Syllable or word in mĕɛ-koo-kaa, compounded with a long vowel is “live” syllable/word” e.g. pĕa, mi i, puu

Syllable or word in mĕɛ-koo-kaa, compounded with a short vowel is “dead” syllable/word” e.g. càʔ, pàʔ, thúʔ.

Remark

1. The อ่า ไอ โอ เออ vowels have final consonant sound, but they have no symbol. They, thus, are included in mĕɛ-koo-kaa e.g. dam fay, cay, tàw
2. Words in mĕɛ-koo-kaa which have a short vowel, if accentuated will have /ʔ/ sound at the end, making it sound like final consonant sound e.g. càʔ, pàʔ.

ตารางแจกสระ มาตราตัวสะกด แม่ ก กา Table of mĕe-koo-kaa Final Consonants

	สระตอนหน้า Front Vowels	สระตอนกลาง Mid Vowels	สระตอนหลัง Back Vowels
ระดับสูง High Level	1 กิ กี้ คิ คี้ จิ จี้	4 กือ กืออ คือ คืออ จือ จืออ	7 กุ กู คุ คู จุ จู
ระดับกลาง Mid Level	2 เกะ เก เคะ เค เจะ เจ	5 เกอะ เกอ เคอะ เคอ เจอะ เจอ	8 โกะ โก โคะ โค โวะ โว
ระดับต่ำ Low Level	3 แกะ แก แคะ แค แวะ แว	6 กะ กา คะ คา ขะ ขา	9 เกาะ กอ คาะ คอ ขาะ ขอ

กิจกรรม

- ตอนที่ 1 อ่านออกเสียงคำในแม่ ก กา
 ตอนที่ 2 อ่านคำที่อยู่ในรูปภาพ
 ตอนที่ 3 เขียนคำตามคำบอกเป็นภาษาไทย
 ตอนที่ 4 เขียนคำลงในช่องว่างให้ตรงกับรูปภาพ
 ตอนที่ 5 แบบฝึกหัดทบทวน

Activities

- Part 1 Read aloud the words in mĕe-koo-kaa.
 Part 2 Read the words of the pictures.
 Part 3 Write the words in Thai as dictated.
 Part 4 Write the words of the pictures, in the box provided.
 Part 5 Review exercise.

ตอนที่ 1 อ่านออกเสียงคำในแม่ ก กา

Part 1 Read aloud the words in

mêe-koo-kaa.

คำที่ประสมด้วยสระเสียงยาว

The words that compounded with a long vowel.

1.	ปู	puu	crab
----	----	-----	------

อ่าน ป + ู = ปู

2.	ปลา	plaa	fish
----	-----	------	------

อ่าน ปล + -า = ปลา

3.	ปลาโลมา	plaa-loo-maa	dolphin
----	---------	--------------	---------

อ่าน ปล + -า = ปลา / ล + โ = โล / ม + -า = มา / = ปลา-โล-มา

4.	ขา	khăa	leg
----	----	------	-----

อ่าน ข + -า = ขา

5.	ผ้า	phâa	cloth
----	-----	------	-------

อ่าน ผ + -า + ั = ผ้า

6.

หมู	mũu	pig
-----	-----	-----

อ่าน หม + ู = หมู

7.

ม้า	máa	horse
-----	-----	-------

อ่าน ม + -า + ั = ม้า

คำที่ประสมด้วยสระเสียงสั้น

The words that compounded with a short vowel.

8.

เต่า	tàw	turtle
------	-----	--------

อ่าน ต + -เ + ั = เต่า

9.

ใจ	cay	heart
----	-----	-------

อ่าน จ + -เ = ใจ

10.

ดำ	dam	black
----	-----	-------

อ่าน ด + ั = ดำ

11.	เก้าอี้	kâw ?îi	chair
-----	---------	---------	-------

อ่าน ก + เ-า + ้ = เก้า / อ + ี + ้ = อี้ / = เก้า-อี้

12.	กระทะ	krà-thá	pan
-----	-------	---------	-----

อ่าน กร + -ะ = กระทะ / ท + -ะ = ทะ / = กระทะ-ทะ

13.	ไฟ	fay	fire
-----	----	-----	------

อ่าน ฟ + ไ- = ไฟ

14.	ทะเล	thá-lee	sea
-----	------	---------	-----

อ่าน ท + -ะ = ทะ / ล + เ- = เล / = ทะ-เล

15.	มะละกอ	ma-la-koo	papaya
-----	--------	-----------	--------

อ่าน ม + -ะ = มะ / ล + -ะ = ละ / ก + -อ = กอ / = มะ-ละ-กอ

ตอนที่ 2 อ่านคำที่อยู่ในรูปภาพ

Part 2 Read the words of the pictures.

คำที่ประสมด้วยสระเสียงยาว

The words that compounded with a long vowel.

1.



ขา	khǎa	leg
----	------	-----

2.



ปลา	plaa	fish
-----	------	------

3.




ปู	puu	crab
----	-----	------


4.




ม้า	máa	horse
-----	-----	-------

5.  →

หมู	mǔu	pig
-----	-----	-----

6.  →


ปลาโลมา	plaa- loo-maa	dolphin
---------	------------------	---------

7.  →

ผ้า	phâa	cloth
-----	------	-------

คำที่ประสมด้วยสระเสียงสั้น

The words that compounded with a short vowel.

8.  →

ใจ	cay	heart
----	-----	-------

9.



เต่า

tàw

turtle

10.



มะละกอ

ma-la-
koo

papaya

11.



กระทะ

krà-thá

pan

12.



เก้าอี้

kâw-pîi

chair

13.



ไฟ	fay	fire
----	-----	------

14.



ดำ	dam	black
----	-----	-------

15.



ทะเล	thá-lee	sea
------	---------	-----

ตอนที่ 3 เขียนคำตามคำบอกเป็น
ภาษาไทย

Part 3 Write the words in Thai as
dictated.

คำที่ประสมด้วยสระเสียงยาว

The words that compounded with a long
vowel.

1.

puu	—
-----	---

2.

plaa	— — —
------	-------

3.

plaa-loo-maa	— — — — —
--------------	-----------

4.

khăa	— —
------	-----

5.

phâa	— —
------	-----

6.

mủu	_ _
-----	-----

7.

máa	_ _
-----	-----

คำที่ประสมด้วยสระเสียงสั้น

The words that compounded with a short vowel.

8.

tằw	_ _ _
-----	-------

9.

cay	_ _
-----	-----

10.

dam	_ _
-----	-----

11. kâw- ?îi _____

12. krà-thá _____

13. fay _____

14. thá-lee _____

15. ma-la-koo _____

ตอนที่ 4 เขียนคำลงในช่องว่างให้ตรงกับรูปภาพ

Part 4 Write the words of the pictures in the box provided.

คำที่ประสมด้วยสระเสียงยาว

The words that compounded with a long vowel.

1.



2.



3.



4.



5.



6.



7.



คำที่ประสมด้วยสระเสียงสั้น

The words that compounded with a short vowel.

8.



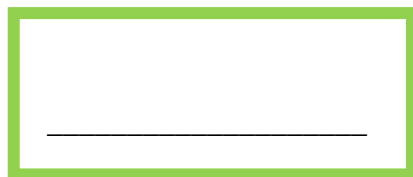
9.



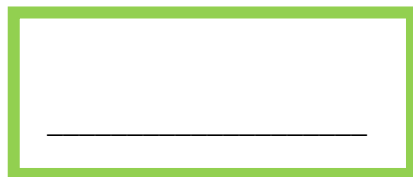
10.



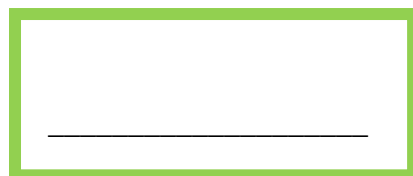
11.

A green rectangular box with a horizontal line near the bottom, intended for a label.

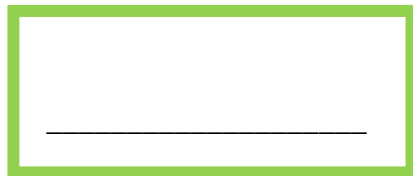
12.

A green rectangular box with a horizontal line near the bottom, intended for a label.

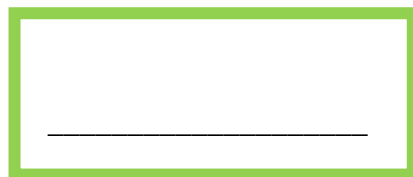
13.

A green rectangular box with a horizontal line near the bottom, intended for a label.

14.

A green rectangular box with a horizontal line near the bottom, intended for a label.

15.

A green rectangular box with a horizontal line near the bottom, intended for a label.

ตอนที่ 5 แบบฝึกหัดทบทวน
ใช้คำจากแม่ ก กา

Part 5 Review exercise,
use the words of แม่ ก กา.

1.  _ _ _ กิฬฝักบั้ง



2.  _ เดินคดไปคดมา



3.  แม่ชื้อ _ _ _ ท _



4.  _ _ ไหม้ป่า



5.  จันกิน ม _ _ _ _



บทที่ 2 แม่ กง

จุดมุ่งหมายของบทเรียน

1. เพื่อให้ผู้เรียนมีทักษะการอ่านพยางค์หรือคำที่มีตัวสะกด (แม่ กง) ได้
2. เพื่อให้ผู้เรียนมีทักษะการเขียนพยางค์หรือคำที่มีตัวสะกด (แม่ กง) ได้

เนื้อหา

แม่ กง คือ พยางค์หรือคำที่มีเสียง /ง/ เป็นเสียงพยัญชนะท้าย

ตารางแจกสระ มาตราตัวสะกด แม่ กง

	สระตอนหน้า Front Vowels	สระตอนกลาง Mid Vowels	สระตอนหลัง Back Vowels
ระดับสูง High Level	1 กิง กิ่ง คิง คิ่ง จิง จิ่ง	4 กึ่ง กึ่ง คึ่ง คึ่ง จึ่ง จึ่ง	7 กุง กุง คุง คุง จุง จุง
ระดับกลาง Mid Level	2 เก็ง เกง เค็ง เคง เจ็ง เจง	5 เก้ง เก้ง เค้ง เค้ง เจ้ง เจ้ง	8 กง โกง คง โคง ขง โขง
ระดับต่ำ Low Level	3 แก้ง แกง แคง แคง แแข็ง แแข็ง	6 กัง กาง คัง คาง ข้าง ขาง	9 ก็อง กอง ค็อง คอง ข็อง ของ

กิจกรรม

- ตอนที่ 1 อ่านออกเสียงคำในแม่ กง เน้นเสียงตัวสะกด
- ตอนที่ 2 อ่านคำที่อยู่ในรูปภาพ
- ตอนที่ 3 เขียนคำตามคำบอกเป็นภาษาไทย
- ตอนที่ 4 เขียนคำลงในช่องว่างให้ตรงกับรูปภาพ
- ตอนที่ 5 แบบฝึกหัดทบทวน

Unit 2 mĕɛ-kɔŋ

Purposes

1. To enable students to **read** syllable or word of final consonant (mĕɛ-kɔŋ).
2. To enable students to **write** syllable or word of final consonant (mĕɛ-kɔŋ).

Title

mĕɛ-kɔŋ is a syllable or word that has /ŋ/ sound at the end of a syllable.

Table of mĕɛ-kɔŋ Final Consonants

Activities

- Part 1 Read aloud the words in mĕɛ-kɔŋ, emphasizing the final consonants.
- Part 2 Read the words of the pictures.
- Part 3 Write the words in Thai as dictated.
- Part 4 Write the words of the pictures, in the box provided.
- Part 5 Review exercise.

ตอนที่ 1 อ่านออกเสียงคำในแม่ กง
เห็นเสียงตัวสะกด

Part 1 Read aloud the words in mĕε-kong,
emphasizing the final consonants.

1.	เตียง	tianŋ	bed
----	-------	-------	-----

อ่าน ต + เ็ย + ง = เตียง

2.	กวาง	kwaanŋ	deer
----	------	--------	------

อ่าน กว + -า + ง = กวาง

3.	กุ้ง	kũnŋ	shrimp
----	------	------	--------

อ่าน ก + ุ + ง + ้ = กุ้ง

4.	ฝรั่ง	fa-ránŋ	guava
----	-------	---------	-------

อ่าน ฟ + -ะ = ฝะ / ทร + -ะ + ง + ้ = ฝะ-หรั่ง

5.	สิงโต	sĩnŋ-too	lion
----	-------	----------	------

อ่าน ส + -ิ + ง = สิง / ต + -โ = โต / = สิง-โต

6.

ช้าง	cháaᵇ	elephant
------	-------	----------

อ่าน ช + -า + ง + ้ = ช้าง

7.

นั่ง	nâᵇ	sit
------	-----	-----

อ่าน น + -ะ + ง + ้ = นั่ง

8.

ฟัง	faᵇ	listen
-----	-----	--------

อ่าน ฟ + -ะ + ง = ฟัง

9.

มุ้ง	múᵇ	mosquito net
------	-----	--------------

อ่าน ม + ุ + ง + ้ = มุ้ง

10.

ลิง	liᵇ	monkey
-----	-----	--------

อ่าน ล + ิ + ง = ลิง

ตอนที่ 2 อ่านคำที่อยู่ในรูปภาพ

Part 2 Read the words of the pictures.

1.



นั่ง	nâṅ	sit
------	-----	-----

2.



ฟัง	fāṅ	listen
-----	-----	--------

3.



กวาง	kwaaṅ	deer
------	-------	------

4.



กุ้ง	kūṅ	shrimp
------	-----	--------

5.



ช้าง	cháaṅ	elephant
------	-------	----------

6.



ลิง	liṅ	monkey
-----	-----	--------

7.



สิงโต	sīṅ-too	lion
-------	---------	------

8.



ฝรั่ง	fa-ráṅ	guava
-------	--------	-------

9.



តើយង	tiaṅ	bed
------	------	-----

10.



ម៉័ង	múṅ	mosquito net
------	-----	-----------------

ตอนที่ 3 เขียนคำตามคำบอกเป็น
ภาษาไทย

Part 3 Write the words in Thai as
dictated.

1.

tiaη	_ _ _ _
------	---------

2.

kwaanη	_ _ _ _
--------	---------

3.

kûη	_ _
-----	-----

4.

fa-ráη	_ _ _
--------	-------

5.

sǐη-too	_ _ _ _
---------	---------

ตอนที่ 4 เขียนคำลงในช่องว่างให้ตรงกับรูปภาพ

Part 4 Write the words of the pictures, in the box provided.

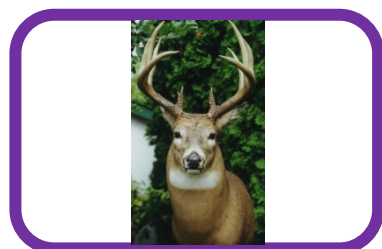
1.



2.



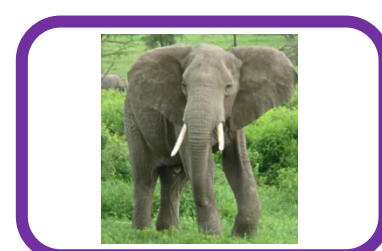
3.



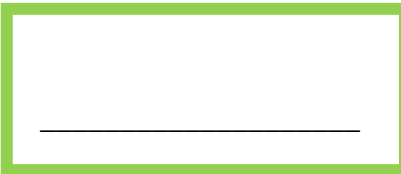





4.



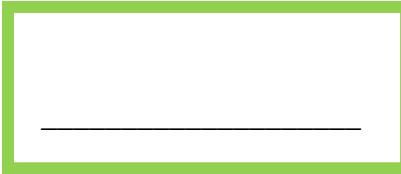




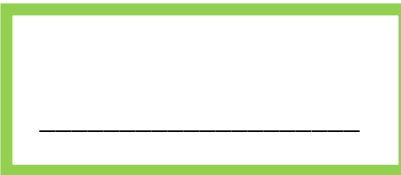
5.






6.   

7.   

8.   




9.   

10.   

ตอนที่ 5 แบบฝึกหัดทบทวน

ใช้คำจากแม่ ก กา และแม่ กง

Part 5 Review exercise,

use the words of mĕe-koo-kaa
and mĕe-kon.1.  แม่ใช้ ___ ___ กลุ่ม ___ ___ ___2.  ฉันชอบกิน ___ กับ ___3.  ___ ___ อยู่ใน ท ___ ___4.  ฉันชอบกิน ม ___ ___ ___ กับ ___5.  พ่อ ___ ___ บน ก ___ ___

บทที่ 3 แม่ กน

จุดมุ่งหมายของบทเรียน

1. เพื่อให้ผู้เรียนมีทักษะการอ่านพยางค์หรือคำที่มีตัวสะกด (แม่ กน) ได้
2. เพื่อให้ผู้เรียนมีทักษะการเขียนพยางค์หรือคำที่มีตัวสะกด (แม่ กน) ได้

เนื้อหา

แม่ กน คือ พยางค์หรือคำที่มีเสียง /น/ เป็นเสียงพยัญชนะท้าย

คำที่มีเสียงเหมือน /น/ ได้แก่ ญ ณ ร ล พ

ตารางแจกสระ มาตราตัวสะกด แม่ กน

	สระตอนหน้า Front Vowels		สระตอนกลาง Mid Vowels		สระตอนหลัง Back Vowels	
ระดับสูง High Level	① กิน กีน คิน คีน จिन จีน	④ กิ่น กิ้น คิ่น คิ้น จิ้น จิ้น	⑦ กุน กูน คุน คูน จุน จูน			
ระดับกลาง Mid Level	② เก็น เกน เค็น เคน เจ็น เจน	⑤ เกิ่น เกิน เคิ่น เคน เจิ่น เจิน	⑧ กน โคน คน คอน จน จอน			
ระดับต่ำ Low Level	③ แก็น แกน แค็น แคน แจ็น แจน	⑥ กั่น กาน คั่น คาน จั่น ขาน	⑨ ก้อน กอน ค้อน คอน จ้อน ขอน			

กิจกรรม

- ตอนที่ 1 อ่านออกเสียงคำในแม่ กน เน้นเสียงตัวสะกด
- ตอนที่ 2 อ่านคำที่อยู่ในรูปภาพ
- ตอนที่ 3 เขียนคำตามคำบอกเป็นภาษาไทย
- ตอนที่ 4 เขียนคำลงในช่องว่างให้ตรงกับรูปภาพ
- ตอนที่ 5 แบบฝึกหัดทบทวน

Unit 3 mĕε-kon

Purposes

1. To enable students to **read** syllable or word of final consonant (mĕε-kon).
2. To enable students to **write** syllable or word of final consonant (mĕε-kon).

Title

mĕε-kon is a syllable or word has /n/ sound at the end of a syllable.

The words have sound same as /n/ are ญ ณ ร ล พ

Table of mĕε-kon Final Consonants

Activities

- Part 1 Read aloud the words in mĕε-kon, emphasizing the final consonants.
- Part 2 Read the words of the pictures.
- Part 3 Write the words in Thai as dictated.
- Part 4 Write the words of the pictures, in the box provided.
- Part 5 Review exercise.

ตอนที่ 1 อ่านคำในแม่ กน
เห็นเสียงตัวสะกด

Part 1 Read aloud the words in m^êε-kon,
emphasizing the final consonants.

1.	ตาล	taan	toddy palm
----	-----	------	------------

อ่าน ต + -า + ล = ตาน

2.	บ้าน	bâan	house
----	------	------	-------

อ่าน บ + -า + หน + ั = บ้าน

3.	ปลาวาฬ	plaa-waan	whale
----	--------	-----------	-------

อ่าน ปล + -า = ปลา / ว + -า + พ = วาน / = ปลา-วาน

4.	อาคาร	ʔaa-khaan	building
----	-------	-----------	----------

อ่าน อ + -า = อา / ค + -า + ร = คาน / = อา-คาน

5.	บิณฑบาต	bin-thá- bàat	receive food
----	---------	------------------	--------------

อ่าน บ + ิ + ฑ = บิน / ท + -ะ = ทะ / บ + -า + ต = บาต / = บิน-ทะ-บาต

6.	เหรียญ	rĭan	coin
----	--------	------	------

อ่าน หร + ใ-ย + ญ = เหรียญ

7.	เณร	neen	Buddhist novice
----	-----	------	--------------------

อ่าน ณ + เ- + ร = เณร

8.	นอน	noon	sleep
----	-----	------	-------

อ่าน น + -อ + น = นอน

9.	เทียน	thian	candle
----	-------	-------	--------

อ่าน ท + ใ-ย + น = เทียน

10.	ลำธาร	lam-thaan	stream
-----	-------	-----------	--------

อ่าน ล + ำ = ลำ / ธ + -า + ร = ธาร / = ลำ-ธาร

ตอนที่ 2 อ่านคำที่อยู่ในรูปภาพ

Part 2 Read the words of the pictures

1.



เณร	neen	Buddhist novice
-----	------	--------------------

2.



นอน	noon	sleep
-----	------	-------

3.



บิณฑบาต	bin-thá- bàat	receive food
---------	------------------	-----------------

4.



ปลาวาฬ	plaa- waan	whale
--------	---------------	-------

5.



ตาล	taan	toddy palm
-----	------	---------------

6.



เทียน	thian	candle
-------	-------	--------

7.



เหรียญ	rǎan	coin
--------	------	------

8.



บ้าน	bâan	house
------	------	-------

9.



ลำธาร	lam- thaan	stream
-------	---------------	--------

10.



อาคาร	ʔaa- khaan	building
-------	---------------	----------

ตอนที่ 3 เขียนคำตามคำบอกเป็น
ภาษาไทย

Part 3 Write the words in Thai as
dictated.

1. taan _____

2. bâan _____

3. plaa-waan _____

4. ?aa-khaan _____

5. bin-thá-bàat _____

6.

rǎn	_ _ _ _
-----	---------

7.

neen	_ _ _
------	-------

8.

noon	_ _ _
------	-------

9.

thian	_ _ _ _
-------	---------

10.

lam-thaan	_ _ _ _
-----------	---------

ตอนที่ 4 เขียนคำลงในช่องว่างให้ตรงกับรูปภาพ

Part 4 Write the words of the pictures, in box provided.

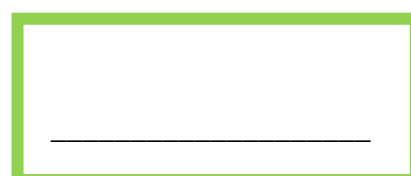
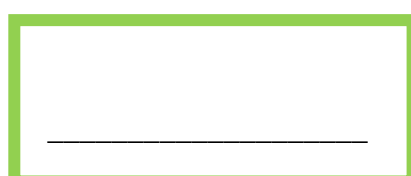
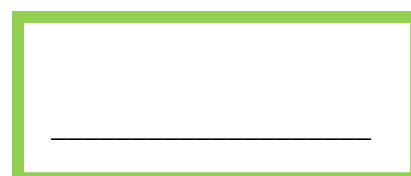
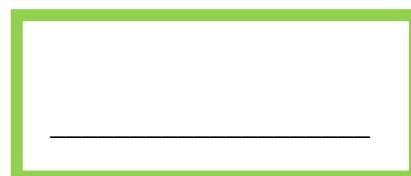
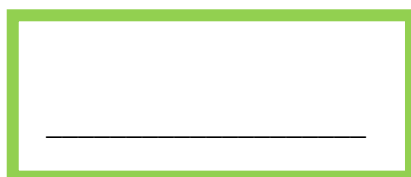













ตอนที่ 5 แบบฝึกหัดทบทวน


ใช้คำจากแม่ กง และแม่ กน

Part 5 Review exercise,

use the words of mē-kon and
mē-kon.

1.  ฉันทัน _____ เสียง _____ ว _____ ร้อง



2.  _____ ปีนต้น _____



3.  _____ นี้ _____ ทำสมาธิ



4.  _____ ตัวเล็กอยู่ใน _____ ช _____



5.  แม่กาง _____ ก่อน _____



บทที่ 4 แม่ กม

จุดมุ่งหมายของบทเรียน

1. เพื่อให้ผู้เรียนมีทักษะการอ่านพยางค์ หรือคำที่มีตัวสะกด (แม่ กม) ได้
2. เพื่อให้ผู้เรียนมีทักษะการเขียนพยางค์ หรือคำที่มีตัวสะกด (แม่ กม) ได้

เนื้อหา

แม่ กม คือ พยางค์หรือคำที่มีเสียง /ม/ เป็นเสียงพยัญชนะท้าย

ตารางแจกสระ มาตราตัวสะกด แม่ กม

	สระตอนหน้า Front Vowels		สระตอนกลาง Mid Vowels		สระตอนหลัง Back Vowels				
ระดับสูง High Level	① กิม กีม	คิม คีม	จิม จีม	④ กีม กีม	คีม คีม	จีม จีม	⑦ กุม กุม	คุม คุม	จุม จุม
ระดับกลาง Mid Level	② เก้ม เกม	เค้ม เคม	แจ้ม แจม	⑤ เก้ม เกม	เค้ม เคม	แจ้ม แจม	⑧ กม โคม	คม คม	จม จม
ระดับต่ำ Low Level	③ แก้ม แกม	แค้ม แคม	แจ้ม แจม	⑥ ก้ม กาม	ค้ม คาม	จ้ม จาม	⑨ ก้อม กอม	ค้อม คอม	จ้อม จอม

กิจกรรม

- ตอนที่ 1 อ่านออกเสียงคำในแม่ กม เน้นเสียงตัวสะกด
- ตอนที่ 2 อ่านคำที่อยู่ในรูปภาพ
- ตอนที่ 3 เขียนคำตามคำบอกเป็นภาษาไทย
- ตอนที่ 4 เขียนคำลงในช่องว่างให้ตรงกับรูปภาพ
- ตอนที่ 5 แบบฝึกหัดทบทวน

Unit 4 mĕk-kom

Purposes

1. To enable students to **read** a syllable or word of final consonant (mĕk-kom).
2. To enable students to **write** a syllable or word of final consonant (mĕk-kom).

Title

mĕk-kom is a syllable or word has /m/ sound at the end of a syllable.

Table of mĕk-kom Thai Consonants

Activities

- Part 1 Read aloud the words in mĕk-kom, emphasizing the final consonants.
- Part 2 Read the words of the pictures.
- Part 3 Write the words in Thai as dictated.
- Part 4 Write the words of the pictures, in the box provided.
- Part 5 Review exercise.

ตอนที่ 1 อ่านออกเสียงคำในแม่ กม
เห็นเสียงตัวสะกด

Part 1 Read aloud the words in mĕe-kom,
emphasizing the final consonants.

1.	ตุ้ม	tùm	large jar
----	------	-----	-----------

อ่าน ต + ุ + ม + ้ = ตุ้ม

2.	ส้ม	sôm	orange
----	-----	-----	--------

อ่าน ส + โะ + ม + ้ = ส้ม

3.	ส้อม	sôm	fork
----	------	-----	------

อ่าน ส + -อ + ม + ้ = ส้อม

4.	ผ้าห่ม	phâa-hòm	blanket
----	--------	----------	---------

อ่าน ผ + -า + ้ = ผ้า / ห + โะ + ม + ้ = ห่ม / = ผ้า-ห่ม

5.	แฟ้ม	fĕm	folder
----	------	-----	--------

อ่าน ฟ + แ- + ม + ้ = แฟ้ม

6.

ชาม	chaam	bowl
-----	-------	------

อ่าน ช + -า + ม = ชาม

7.

นม	nom	milk
----	-----	------

อ่าน น + โ-ะ + ม = นม

8.

ยิ้ม	yím	smile
------	-----	-------

อ่าน ย + -ิ + ม + -้ = ยิ้ม

9.

ชมพู่	chom-phûu	rose apple
-------	-----------	------------

อ่าน ช + โ-ะ + ม + พ + ู + -้ = ชม-พู่

10.

มะยม	má-yom	star gooseberry
------	--------	-----------------

อ่าน ม + ะ = มะ / ย + โ-ะ + ม = ยม / = มะ-ยม

ตอนที่ 2 อ่านคำที่อยู่ในรูปภาพ

Part 2 Read the words of the pictures.

1.



ยิ้ม	yí m	smile
------	-------------	-------

2.



ส้ม	sô m	orange
-----	-------------	--------

3.



ชมพู	chom- phûu	rose apply
------	---------------	------------

4.



มะยม	má-yom	star gooseberry
------	--------	--------------------

5.



แฟ้ม	f é m	folder
------	-------	--------

6.



ชาม	chaam	bowl
-----	-------	------

7.



ตุ่ม	tùm	large jar
------	-----	-----------

8.



ส้อม	sôm	fork
------	-----	------

9.



ผ้าห่ม	phâa- hòm	blanket
--------	--------------	---------

10.



นม	nom	milk
----	-----	------

ตอนที่ 3 เขียนคำตามคำบอกเป็น
ภาษาไทย

Part 3 Write the words in Thai as
dictated.

1.

tùm	_ _
-----	-----

2.

sôm	_ _
-----	-----

3.

sôwm	_ _ _
------	-------

4.

phâa-hòm	_ _ _ _
----------	---------

5.

féem	_ _ _
------	-------

6. chaam _ _ _
7. nom _ _
8. yím _ _
9. chom-phûu _ _ _
10. má-yom _ _ _ _

ตอนที่ 4 เขียนคำลงในช่องว่างให้ตรงกับรูปภาพ

Part 4 Write the words of the pictures, in the box provided.











6.



7.



8.



9.



10.



ตอนที่ 5 แบบฝึกหัดทบทวน


ใช้คำจากแม่ กน และแม่ กม

Part 5 Review exercise,


use the words of mē-kon and
mē-kom.

1.  _____ กับ _____ เป็นของใช้ประจำ _____




2.  พ่อปลูกต้น _____ ย _____ หน้า _____




3.  ฉันมีภาพ _____ มากมายอยู่ใน _____



4.  แม่กำลังซัก _____ ห _____ อยู่หลัง _____



5.  เด็กตักน้ำใน _____ ฐ _____ ไปใส่ _____



บทที่ 5 แม่ เกย

จุดมุ่งหมายของบทเรียน

1. เพื่อให้ผู้เรียนมีทักษะการอ่านพยางค์หรือคำที่มีตัวสะกด (แม่ เกย) ได้
2. เพื่อให้ผู้เรียนมีทักษะการเขียนพยางค์หรือคำที่มีตัวสะกด (แม่ เกย) ได้

เนื้อหา

แม่ เกย คือ พยางค์หรือคำที่มีเสียง /ย/ เป็นเสียงพยัญชนะท้าย

ตารางแจกสระ มาตราตัวสะกด แม่ เกย

	สระตอนหน้า Front Vowels	สระตอนกลาง Mid Vowels	สระตอนหลัง Back Vowels
ระดับสูง High Level	1 * * * * * *	4 กีย กีย คีย คีย จีย จีย	7 กุย กุย คุย คุย จุย จุย
ระดับกลาง Mid Level	2 * * * * * *	5 เกีย** เกย เคีย** เคย เจีย** เจย	8 *** โโกย *** โคย *** โจย
ระดับต่ำ Low Level	3 * * * * * *	6 กัย กาย คัย คาย จัย จาย	9 ก้อย กอย ค้อย คอย จ้อย ขอย

* สระตอนหน้าในภาษาไทย ไม่มีคำที่สะกดด้วยแม่เกย

** สระเออะ และสระเออ สะกดด้วยแม่เกย จะลดรูป

*** สระโอะ สะกดด้วยแม่เกย ไม่มีรูปและคำศัพท์ในภาษาไทย

Unit 5 mĕɛ-kəy

Purposes

1. To enable students to **read** syllable or word of final consonant (mĕɛ-kəy).
2. To enable students to **write** syllable or word of final consonant (mĕɛ-kəy).

Title

mĕɛ-kəy is a syllable or word has /y/ sound at the end of a syllable.

Table of mĕɛ-kəy Thai Consonants

* The front vowels in Thai language, have no word spelt with mĕɛ-kəy.

** เอะ and เออ when spelt with mĕɛ-kəy, will be omitted.

*** โอะ spelt with mĕɛ-kəy, has no symbol and is not in Thai language vocabulary.

กิจกรรม

- ตอนที่ 1 อ่านออกเสียงคำในแม่ เกย เน้นเสียงตัวสะกด
- ตอนที่ 2 อ่านคำที่อยู่ในรูปภาพ
- ตอนที่ 3 เขียนคำตามคำบอกเป็นภาษาไทย
- ตอนที่ 4 เขียนคำลงในช่องว่างให้ตรงกับรูปภาพ
- ตอนที่ 5 แบบฝึกหัดทบทวน

Activities

Part 1 Read aloud the words in mĕɛ-kəy, emphasizing the final consonants.

Part 2 Read the words of the pictures.

Part 3 Write the words in Thai as dictated.

Part 4 Write the words of the pictures, in the box provided.

Part 5 Review exercise.

ตอนที่ 1 อ่านออกเสียงคำในแม่ เกย
เห็นเสียงตัวสะกด

Part 1 Read aloud the words of mĕc-kəy
emphasizing the final consonants.

1.	กล้วย	klûay	banana
----	-------	-------	--------

อ่าน กล + ัว + ย + ั = กล้วย

2.	ต๋อย	tòy	punch
----	------	-----	-------

อ่าน ต + -อ + ย + ั = ต๋อย

3.	ป่วย	pùay	sick
----	------	------	------

อ่าน ป + ัว + ย + ั = ป่วย

4.	กระต่าย	krà-tàay	rabbit
----	---------	----------	--------

อ่าน กร + -ะ = กระ / ต + ำ + ย + ั = ต่าย / = กระ-ต่าย

5.	ถ้วย	thûay	cup
----	------	-------	-----

อ่าน ถ + ัว + ย + ั = ถ้วย

6.

หอย	hǎoy	shell
-----	------	-------

อ่าน ห + -อ + ย = หอย

7.

คุย	khuy	talk
-----	------	------

อ่าน ค + -ุ + ย = คุย

8.

เลื้อย	lîay	saw
--------	------	-----

อ่าน ล + -เื้อ + ย + ้ = เลื้อย

9.

ชาย	chaay	man
-----	-------	-----

อ่าน ช + -า + ย = ชาย

10.

ซ้าย	sáay	left
------	------	------

อ่าน ซ + -า + ย + ้ = ซ้าย

ตอนที่ 2 อ่านคำที่อยู่ในรูปภาพ

Part 2 Read the words of the pictures.

1.



คุย

khuy

talk

2.



ชาย

chaay

man

3.



ต่อย

tòy

punch

4.



ป่วย

pùay

sick

5.



กระต่าย	krà- tâay	rabbit
---------	--------------	--------

6.



หอย	hǎoy	shell
-----	------	-------

7.



กล้วย	klûay	banana
-------	-------	--------

8.



เลื่อย	lîay	saw
--------	------	-----

9.



ถ้วย	thûay	cup
------	-------	-----

10.



ซ้าย	sáay	left
------	------	------

ตอนที่ 3 เขียนคำตามคำบอกเป็น
ภาษาไทย

Part 3 Write the words in Thai as
dictated.

1. klûay _____

2. tòi _____



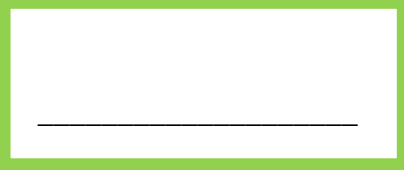
3. pùay _____

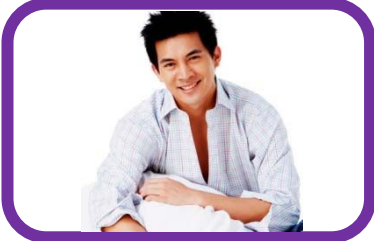


4. krà-tàay _____




5. thûay _____




ตอนที่ 4 เขียนคำลงในช่องว่างให้ตรงกับรูปภาพ



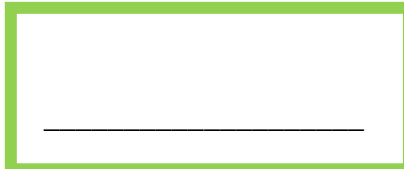
Part 4 Write the words of the pictures, in the box provided.



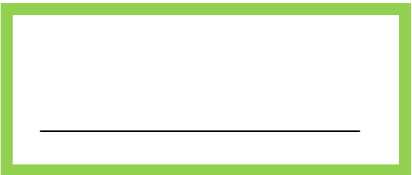
1.   



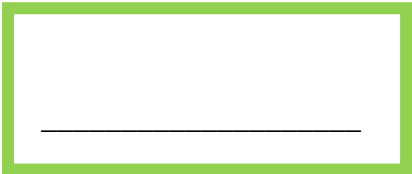
2.   



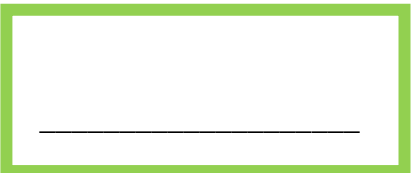
3.   



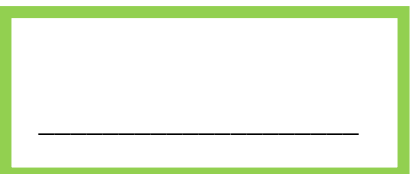
4.   



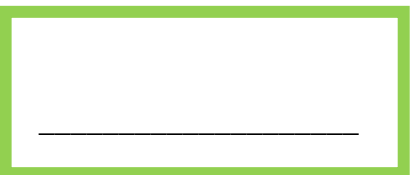
5.   

6.   

7.   

8.   

9.   

10.   

ตอนที่ 5 แบบฝึกหัดทบทวน


ใช้คำจากแม่ กม และแม่ เกย

Part 5 Review exercise,

use the words of mĕε-kom and
mĕε-keey.

1.  แม่ไปตลาดซื้อ ช _ _ กับ _ _ _ _



2.  พยาบาลห่ม _ _ ห _ ให้คน _ _ _




3.  เด็กผู้ _ _ _ ย _ กว้างจนเห็นพื้นหลอ



4.  จันชอบดื่ม ก _ _ _ ปั่นใส่ _ _



5.  พ่อ _ _ _ _ ไม่เป็นแผ่นวงกลม ทำเป็น
ฝา _ _



บทที่ 6 แม่ เกอว

จุดมุ่งหมายของบทเรียน

1. เพื่อให้ผู้เรียนมีทักษะการอ่านพยางค์หรือคำที่มีตัวสะกด (แม่ เกอว) ได้
2. เพื่อให้ผู้เรียนมีทักษะการเขียนพยางค์หรือคำที่มีตัวสะกด (แม่ เกอว) ได้

เนื้อหา

แม่ เกอว คือ พยางค์หรือคำที่มีเสียง /ว/ เป็นเสียงพยัญชนะท้าย

ตารางแจกสระ มาตราตัวสะกด แม่ เกอว

	สระตอนหน้า Front Vowels		สระตอนกลาง Mid Vowels		สระตอนหลัง Back Vowels	
ระดับสูง High Level	① กิว กี้ว คิ้ว คีว จิว จิว	④ * * * * * *	⑦ *** *** ***	*** *** ***		
ระดับกลาง Mid Level	② เก้ว เกว เคี้ยว เคว แจ้ว แจว	⑤ * * * * * *	⑧ *** *** ***	*** *** ***		
ระดับต่ำ Low Level	③ แก้ว แกว เคี้ยว เคว แจ้ว แจว	⑥ เกา** กาว เคา** คาว เขา** ขาว	⑨ *** *** ***	*** *** ***		

- * สระอิ สระอี สระเอะ และสระเออ สะกดด้วยแม่เกอว ไม่มีรูปและคำศัพท์ในภาษาไทย
- ** สระอะ สะกดด้วยแม่เกอว จะลดรูปเป็นสระเกิน
- *** สระตอนหลังในภาษาไทย ไม่มีคำที่สะกดด้วยแม่เกอว

กิจกรรม

- ตอนที่ 1 อ่านออกเสียงคำในแม่ เกอว เน้นเสียงตัวสะกด
- ตอนที่ 2 อ่านคำที่อยู่ในรูปภาพ
- ตอนที่ 3 เขียนคำตามคำบอกเป็นภาษาไทย
- ตอนที่ 4 เขียนคำลงในช่องว่างให้ตรงกับรูปภาพ
- ตอนที่ 5 แบบฝึกหัดทบทวน

Unit 6 mĕɛ-kəəw

Purposes

1. To enable students to **read** syllable or word of final consonant (mĕɛ-kəəw).
2. To enable students to **write** syllable or word of final consonant (mĕɛ-kəəw).

Title

mĕɛ-kəəw is a syllable or word has /w/ sound at the end of a syllable.

Table of mĕɛ-kəəw Thai Consonants

	สระตอนหน้า Front Vowels		สระตอนกลาง Mid Vowels		สระตอนหลัง Back Vowels	
ระดับสูง High Level	① กิว กี้ว คิ้ว คีว จิว จิว	④ * * * * * *	⑦ *** *** ***	*** *** ***		
ระดับกลาง Mid Level	② เก้ว เกว เคี้ยว เคว แจ้ว แจว	⑤ * * * * * *	⑧ *** *** ***	*** *** ***		
ระดับต่ำ Low Level	③ แก้ว แกว เคี้ยว เคว แจ้ว แจว	⑥ เกา** กาว เคา** คาว เขา** ขาว	⑨ *** *** ***	*** *** ***		

- * อี อือ เออะ and เออ spelt with mĕɛ-kəəw have no symbols and are not in Thai language vocabulary.
- ** อะ spelt with mĕɛ-kəəw will be reduced to become สระเกิน.
- *** The back vowels in Thai language have no word spelt with mĕɛ-kəəw.

Activities

- Part 1 Read aloud the words in mĕɛ-kəəw, emphasizing the final consonants.
- Part 2 Read the words of the pictures.
- Part 3 Write the words in Thai as dictated.
- Part 4 Write the words of the pictures, in the box provided.
- Part 5 Review exercise.

ตอนที่ 1 อ่านคำในแม่ เกอว
เห็นเสียงตัวสะกด

Part 1 Read aloud the words in
mɛɛ-kəw, emphasizing the final
consonants.

1.	กาว	kaa ^w	glue
----	-----	------------------	------

อ่าน ก + -า + ว = กาว

2.	ดวงดาว	duaŋ-daa ^w	star
----	--------	-----------------------	------

อ่าน ด + -ัว + ง = ดวง / ด + -า + ว = ดาว / = ดวง-ดาว

3.	ไข่เจียว	khà-y-cia ^w	fried egg
----	----------	------------------------	-----------

อ่าน ข + ไ- + -ัว = ไข่ / จ + -เีย + ว = เจียว / = ไข่-เจียว

4.	เคียว	khia ^w	sickle
----	-------	-------------------	--------

อ่าน ค + -เีย + ว = เคียว

5.	แมว	mɛɛ ^w	cat
----	-----	------------------	-----

อ่าน ม + แ- + ว = แมว

6.

ข้าว	khâaw	rice
------	-------	------

อ่าน ข + -า + ว + ้ = ข้าว

7.

นิ้ว	níw	finger
------	-----	--------

อ่าน น + -ิ + ว + ้ = นิ้ว

8.

ว่าว	wâaw	kite
------	------	------

อ่าน ว + -า + ว + ้ = ว่าว

9.

ค้ำคาว	kháaŋ- khaaw	bat
--------	-----------------	-----

อ่าน ค + -า + ง + ้ = ค้ำ / ค + -า + ว = คาว / = ค้ำ-คาว

10.

มะนาว	ma-naaw	lime
-------	---------	------

อ่าน ม + -ะ = มะ / น + -า + ว = นาว / = มะ-นาว

ตอนที่ 2 อ่านคำที่อยู่ในรูปภาพ

Part 2 Read the words of the pictures.

1.



นิ้ว	níw	finger
------	-----	--------

2.



แมว	mɛɛw	cat
-----	------	-----

3.



ค้างคาว	kháaŋ- khaaw	bat
---------	-----------------	-----

4.



มะนาว	ma- naaw	lime
-------	-------------	------

5.



เคี้ยว

khia^w

sickle

6.



กา

kaa^w

glue

7.

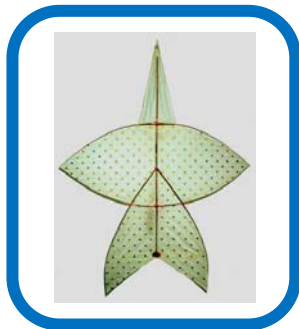


ข้าว

khâa^w

rice

8.



ว่าว

wâa^w

kite

9.



ไข่เจียว	khày- ciaw	fried egg
----------	---------------	-----------

10.



ดวงดาว	duan- daaw	star
--------	---------------	------

ตอนที่ 3 ให้เขียนคำตามคำบอกเป็น
ภาษาไทย

Part 3 Write the words as teacher says
them in Thai

1.

kaa ^w	_ _ _
------------------	-------

2.

duaŋ-daa ^w	_ _ _ _ _
-----------------------	-----------

3.

khà-y-cia ^w	_ _ _ _ _
------------------------	-----------

4.



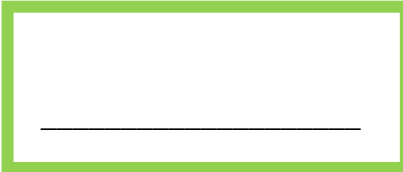
khia ^w	_ _ _ _
-------------------	---------



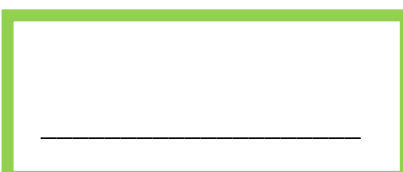
5.



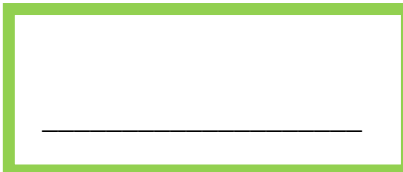
mɛɛ ^w	_ _ _
------------------	-------




ตอนที่ 4 เขียนคำลงในช่องว่างให้ตรงกับรูปภาพ



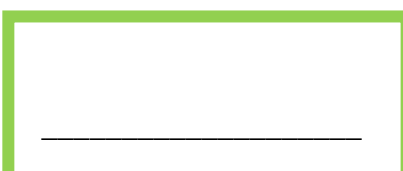
Part 4 Write the words of the pictures, in the box provided.

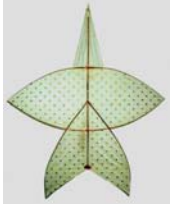

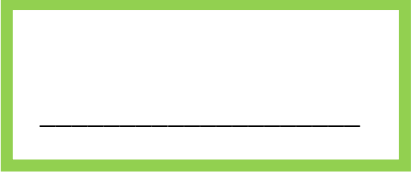
1.   



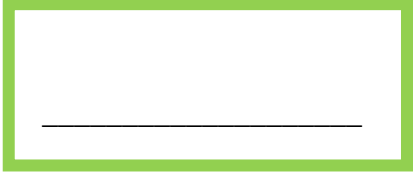
2.   



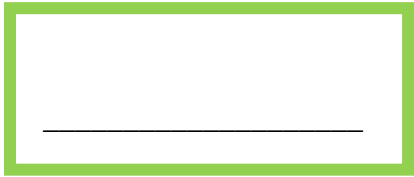
3.   




4.   



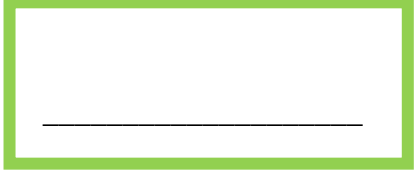
5.   

6.   

7.   

8.   




9.   

10.   

ตอนที่ 5 แบบฝึกหัดทบทวน

Part 5 Review exercise.

ใช้คำจากแม่ เกย และแม่ เกอว

use the words of mĕɛ-kĕey and
mĕɛ-kĕəw.1.  ผี ง _ _ _ นี้ _ บวม2.  ห _ _ เซอหรืออยู่ในนา _ _ _3.  _ _ _ ค _ _ กิน _ _ _ _4.  แม่ _ _ _ ไช้ใส่ _ _ _ ทำ ข _ _ _ _5.  ฟ _ _ _ ไ้ _ _ _ _ เกี้ยว _ _ _

บทที่ 7 แม่ กก

จุดมุ่งหมายของบทเรียน

1. เพื่อให้ผู้เรียนมีทักษะการอ่านพยางค์หรือคำที่มีตัวสะกด (แม่ กก) ได้
2. เพื่อให้ผู้เรียนมีทักษะการเขียนพยางค์หรือคำที่มีตัวสะกด (แม่ กก) ได้

เนื้อหา

แม่ กก คือ พยางค์หรือคำที่มีเสียง /ก/ เป็นเสียงพยัญชนะท้าย
คำที่มีเสียงเหมือน /ก/ ได้แก่ ข ค ชม คร

ตารางแจกสระ มาตราตัวสะกด แม่ กก

	สระตอนหน้า Front Vowels		สระตอนกลาง Mid Vowels		สระตอนหลัง Back Vowels	
ระดับสูง High Level	๑ กิก กีก	๒ คิก คีก	๓ จิก จีก	๔ กึก กึก	๕ คึก คึก	๖ จึก จึก
ระดับกลาง Mid Level	๗ เก็ก เกก	๘ เค็ก เคก	๙ เข็ก เขก	๑๐ เก็ก เก็ก	๑๑ เค็ก เค็ก	๑๒ เข็ก เข็ก
ระดับต่ำ Low Level	๑๓ แก็ก แกก	๑๔ แค็ก แคก	๑๕ แจ็ก แจก	๑๖ กัก กาก	๑๗ คัก คาก	๑๘ ชัก ชาก

กิจกรรม

- ตอนที่ 1 อ่านออกเสียงคำในแม่ กก เน้นเสียงตัวสะกด
- ตอนที่ 2 อ่านคำที่อยู่ในรูปภาพ
- ตอนที่ 3 เขียนคำตามคำบอกเป็นภาษาไทย
- ตอนที่ 4 เขียนคำลงในช่องว่างให้ตรงกับรูปภาพ
- ตอนที่ 5 แบบฝึกหัดทบทวน

Unit 7 mĕɛ-kòk

Purposes

1. To enable students to **read** syllable or word of final consonant (mĕɛ-kòk).
2. To enable students to **write** syllable or word of final consonant (mĕɛ-kòk).

Title

mĕɛ-kòk is a syllable or word has /k/ sound at the end of a syllable.

The words have sound same as /k/ are ข ค ชม คร

Table of mĕɛ-kòk Final Consonants

Activities

- Part 1 Read aloud the words in mĕɛ-kòk, emphasizing the final consonants.
- Part 2 Read the words of the pictures.
- Part 3 Write the words in Thai as dictated.
- Part 4 Write the words of the pictures, in the box provided.
- Part 5 Review exercise.

ตอนที่ 1 อ่านออกเสียงคำในแม่ กก
เห็นเสียงตัวสะกด

Part 1 Read aloud the words in mĕc.kòk,
emphasizing the final consonants.

1.	เด็ก	dèk	child
----	------	-----	-------

อ่าน ด + -ะ + ก = เด็ก

2.	กระจก	kra-còk	mirror
----	-------	---------	--------

อ่าน กร + -ะ = กระ / จ + โ-ะ + ก = จก / = กระ-จก

3.	ดอกไม้	dòok-máay	flower
----	--------	-----------	--------

อ่าน ด + -อ + ก = ดอก / ม + ไ- + -ั = ไม้ / = ดอก-ไม้

4.	สุนัข	su-nák	dog
----	-------	--------	-----

อ่าน ส + -ุ = สู้ / ห + -ะ + ข = หัก

5.	พญานาค	pha-yaa- nâak	King of nagas
----	--------	------------------	---------------

อ่าน พ + -ะ = พระ / ญ + ำ = ยา / ห + ำ + ค = พระ-ยา-นาค

6.	เชือก	ch ^h iak	rope
----	-------	---------------------	------

อ่าน ช + เอ็ + ก = เชือก

7.	เมฆ	m ^h êek	cloud
----	-----	--------------------	-------

อ่าน ม + เ + ฆ = เมก

8.	เลข	l ^h êek	number
----	-----	--------------------	--------

อ่าน ล + เ + ษ = เลก

9.	คุก	kh ^h úk	jail
----	-----	--------------------	------

อ่าน ค + ุ + ก = คุก

10.	เชื้อโรค	ch ^h i-a-rôok	germ
-----	----------	--------------------------	------

อ่าน ช + เอ็ + ๊ = เชื้อ / ร + โ + ค = โรค / = เชื้อ-โรค

ตอนที่ 2 อ่านคำที่อยู่ในรูปภาพ

Part 2 Read the words of the pictures.

1.



เด็ก

dèk

child

2.



สุนัข

su-nák

dog

3.



พญานาค

pha-yaa-
nâakKing of
nagas

4.



ดอกไม้

dòok-
máay

flower

5.



เชือก	chîak	rope
-------	-------	------

6.



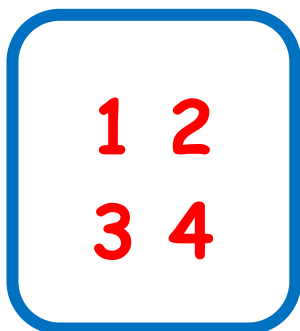
กระจก	kra-còk	mirror
-------	---------	--------

7.



เมฆ	mêek	cloud
-----	------	-------

8.



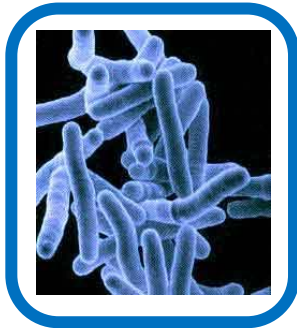
เลข	lêek	number
-----	------	--------

9.



คุก	khúk	jail
-----	------	------

10.



เชื้อโรค	chí-a- rôok	germ
----------	----------------	------

ตอนที่ 3 ให้เขียนคำตามคำบอกเป็น
ภาษาไทย

Part 3 Write the words in Thai as
dictated.

1.

dèk	_ _ _
-----	-------

2.

kra-còk	_ _ _ _
---------	---------

3.

dòok-máay	_ _ _ _
-----------	---------

4.

su-nák	_ _ _
--------	-------

5.

pha-yaa-nâak	_ _ _ _
--------------	---------

6.

chîak	_ _ _ _
-------	---------

7.

mêek	_ _ _
------	-------

8.

lêek	_ _ _
------	-------

9.



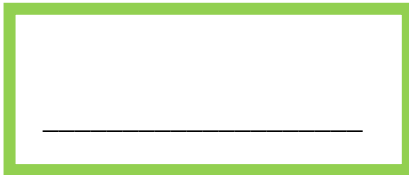
khúk	_ _
------	-----



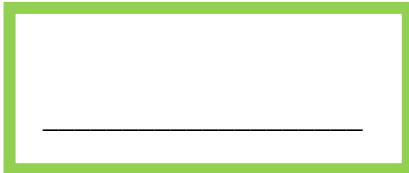
10.



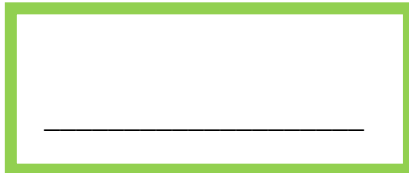
chîa-rôok	_ _ _ _
-----------	---------



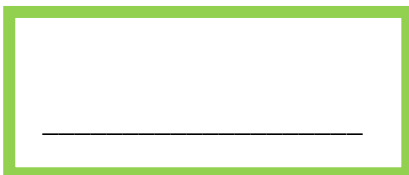
ตอนที่ 4 เขียนคำลงในช่องว่างให้ตรงกับรูปภาพ



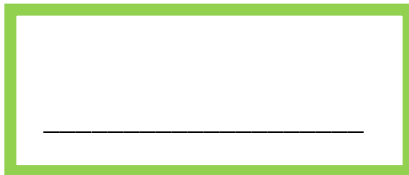
Part 4 Write the words of the pictures, in the box provided.



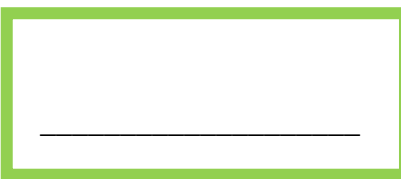
1.   

2.   

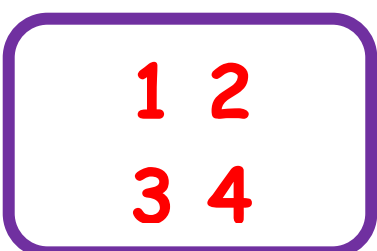

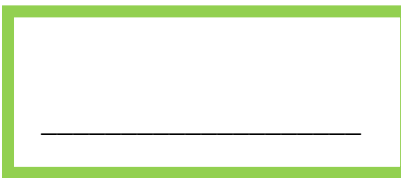
3.   



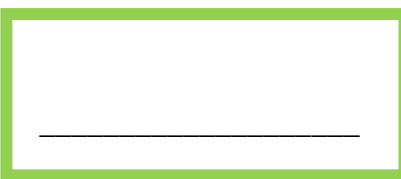
4.   

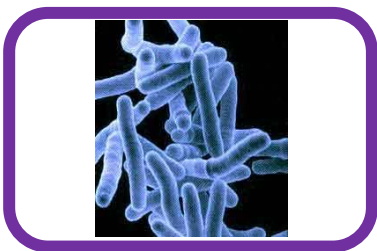

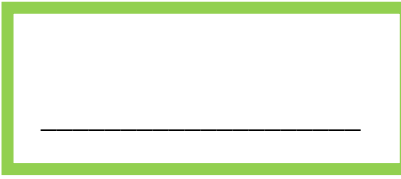
5.   

6.   

7.   

8.   


9.   

10.   

ตอนที่ 5 แบบฝึกหัดทบทวน

ใช้คำจากแม่ เกอว และแม่ กก

Part 5 Review exercise,

use the words of mĕɛ-kəəw and
mĕɛ-kòk.1.  ___ ___ ชอบกิน ข ___ ___2.  พ่อซื้อ ___ ___ สำหรับเล่น ___ ___3.  ___ ___ ค ___ ___ ติด ___ ___ โ ___ ___ พิษ น ___ ___ บ้า4.  ___ ___ ช ในสวน ___ ___ ไ ___5.  ___ ___ ไ ___ ___ ม นิ้ว ___ ___

นิ้วนี้มือจากซ้ายไปขวา



บทที่ 8 แม่ กด

จุดมุ่งหมายของบทเรียน

1. เพื่อให้ผู้เรียนมีทักษะการอ่านพยางค์หรือคำที่มีตัวสะกด (แม่ กด) ได้
2. เพื่อให้ผู้เรียนมีทักษะการเขียนพยางค์หรือคำที่มีตัวสะกด (แม่ กด) ได้

เนื้อหา

แม่ กด คือ พยางค์หรือคำที่มีเสียง /ต/ เป็นเสียงพยัญชนะท้าย

คำที่มีเสียงเหมือน ต ได้แก่ จ ช ซ ฎ ฏ ฐ ฑ ฒ ด ถ ท ฐ ศ ษ ส ชร ตร ทร

ตารางแจกสระ มาตราตัวสะกด แม่ กด

	สระตอนหน้า Front Vowels		สระตอนกลาง Mid Vowels		สระตอนหลัง Back Vowels	
ระดับสูง High Level	๑ กิด กัด	๒ กัด กัด	๓ กัด กัด	๔ กัด กัด	๕ กุด กุด	๖ กุด กุด
ระดับกลาง Mid Level	๗ เกิด เกิด	๘ เกิด เกิด	๙ เกิด เกิด	๑๐ เกิด เกิด	๑๑ กด โกด	๑๒ กด โกด
ระดับต่ำ Low Level	๑๓ แกัด แกัด	๑๔ แกัด แกัด	๑๕ กัด กัด	๑๖ กัด กัด	๑๗ กัด กัด	๑๘ กัด กัด

กิจกรรม

- ตอนที่ 1 อ่านออกเสียงคำในแม่ กด เน้นเสียงตัวสะกด
- ตอนที่ 2 อ่านคำที่อยู่ในรูปภาพ
- ตอนที่ 3 เขียนคำตามคำบอกเป็นภาษาไทย
- ตอนที่ 4 เขียนคำลงในช่องว่างให้ตรงกับรูปภาพ
- ตอนที่ 5 แบบฝึกหัดทบทวน

Unit 8 mĕɛ-kòt

Purposes

1. To enable students to **read** syllable or word of final consonant (mĕɛ-kòt).
2. To enable students to **write** syllable or word of final consonant (mĕɛ-kòt).

Title

mĕɛ-kòt is a syllable or word has /t/ sound at the end of a syllable.

The words have sound same as /t/ are จ ช ซ ฎ ฏ ฐ ฑ ฒ ด ถ ท ฐ ศ ษ ส ชร ตร ทร

Table of mĕɛ-kòt Final Consonants

Activities

- Part 1 Read aloud the words in mĕɛ-kòt, emphasizing the final consonants.
- Part 2 Read the words of the pictures.
- Part 3 Write the words in Thai as dictated.
- Part 4 Write the words of the pictures, in the box provided.
- Part 5 Review exercise.

ตอนที่ 1 อ่านคำในแม่ กต
เห็นเสียงตัวสะกด

Part 1 Read aloud the words in mĕε.kòt
emphasizing the final consonants.

1.	เป็ด	pèt	duck
----	------	-----	------

อ่าน ป + ะ + ต = เป็ด

2.	โบสถ์	bòot	Buddhist sanctuary
----	-------	------	-----------------------

อ่าน บ + โ + ส = โบสถ์

3.	ก๊าซ	káat	gas
----	------	------	-----

อ่าน ก + -า + ช + ๊ = ก๊าซ

4.	ตัด	tàt	cut
----	-----	-----	-----

อ่าน ต + -ะ + ต = ตัด

5.	บวช	bùat	ordain
----	-----	------	--------

อ่าน บ + -ัว + ช = บวช

6.

อิฐ อิฐ	ʔit	brick
------------	-----	-------

อ่าน อ + ิ + ฐ = อิฐ
7.

กระดาษ ษ	krà-dàat	paper
-------------	----------	-------

อ่าน กร + ะ = กระ / ต + -า + ษ = ดาด / = กระ-ดาด
8.

ตำรวจ จ	tam-rùat	police
------------	----------	--------

อ่าน ต + -ำ = ตำ / หร + -ัว + จ = หรวด / = ตำ-หรวด
9.

บริษัท ษ	boɔ-ri-sàt	company
-------------	------------	---------

อ่าน บ + -อ = บอ / ร + ิ = ริ / ษ + -ะ + ท = ษัด / = บอ-ริ-ษัด
10.

ปรากฏ ฎ	praa-kòt	appear
------------	----------	--------

อ่าน พร + -า = ปรา / ก + โะ + ฎ = กต / = ปรา-กต

11.	อาวุธ	ʔaa-wút	weapon
-----	-------	---------	--------

อ่าน อ + -า = อา / ว + ุ + ธ = วุธ / = อา-วุธ

12.	ขวด	khùat	bottle
-----	-----	-------	--------

อ่าน ข + ั + ว + ด = ขวด

13.	เข็มทิศ	khēm-thít	compass
-----	---------	-----------	---------

อ่าน ข + -ะ + ม = เข็ม / ท + -ิ + ศ = เข็ม-ทิศ

14.	ครุฑ	khрут	garuda
-----	------	-------	--------

อ่าน คร + ุ + ฑ = ครุฑ

15.	คิด	khít	think
-----	-----	------	-------

อ่าน ค + -ิ + ด = คิด

16.	มีด	mít	knife
-----	-----	-----	-------

อ่าน ม + ี + ด = มีด

17.	รถ	rót	car
-----	----	-----	-----

อ่าน ร + โะ + ถ = รถ

18.	วุฒิ	wút-thí	degree
-----	------	---------	--------

อ่าน ว + ุ + ฒ = วุด / ฒ + ิ = ทิ / = วุด-ทิ

19.	มงกุฏ	mon-kùt	crown
-----	-------	---------	-------

อ่าน ม + โะ + ง = มง / ก + ุ + ฏ = กุด / = มง-กุด

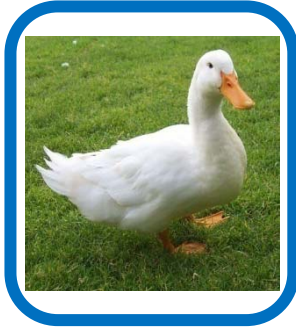
20.	มรกต	moo-rakòt	emerald
-----	------	-----------	---------

อ่าน ม + -อ = มอ / ร + -ะ = ระ / ก + โะ + ต / = มอ-ระ-กต

ตอนที่ 2 อ่านคำที่อยู่ในรูปภาพ

Part 2 Read the words of the pictures.

1.



เป็ด	pèt	duck
------	-----	------

2.



โบสถ์	bòot	Buddhist sanctuary
-------	------	-----------------------

3.



ก๊าซ	káat	gas
------	------	-----

4.



ขวด	khùat	bottle
-----	-------	--------

5.



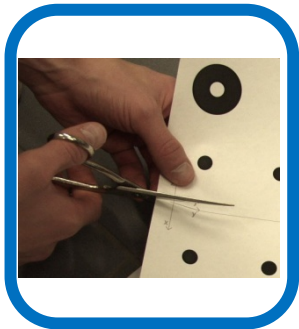
ครุฑ	kh ^{rú} t	garuda
------	--------------------	--------

6.



คิด	khí ^t	think
-----	------------------	-------

7.



ตัด	tà ^t	cut
-----	-----------------	-----

8.



บวช	b ^u at	ordain
-----	-------------------	--------

9.



မီးခါ	mít	knife
-------	-----	-------

10.



ရတ	rót	car
----	-----	-----

11.



ဘုဒါ	wút-thí	degree
------	---------	--------

12.



ဗိဒါ	ít	brick
------	----	-------

13.



เข็มนาฬิกา

khēm-thít

compass

14.



กระดาษ

krà-dàat

paper

15.



ตำรวจ

tam-rùat

police

16.



บริษัท

boo-ri-sàt

company

17.



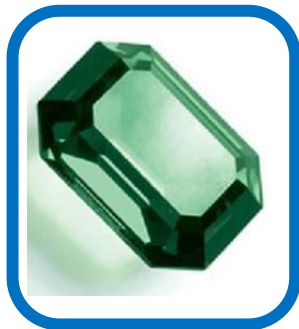
ปรากฏ	praa-kòt	appear
-------	----------	--------

18.



มงกุฎ	mon-kùt	crown
-------	---------	-------

19.



มรกต	มอ-รา- kòt	emerald
------	---------------	---------

20.



อาวุธ	ใ-aa-wút	weapon
-------	----------	--------

ตอนที่ 3 เขียนคำตามคำบอกเป็น
ภาษาไทย

Part 3 Write the words in Thai as
dictated.

1.

pèt	_ _ _
-----	-------

2.

bòot	_ _ _ _
------	---------

3.

káat	_ _ _
------	-------

4.

tát	_ _
-----	-----

5.

bùat	_ _ _
------	-------

6. ʔi̯t — —

7. krà-dàat — — — —

8. tam-rùat — — — —

9. boo-ri-sàt — — — —

10. praak-kòt — — — —

11. ʔaa-wú^t _ _ _ _

12. khùat^t _ _ _


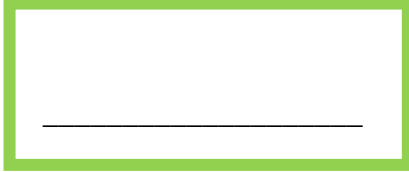

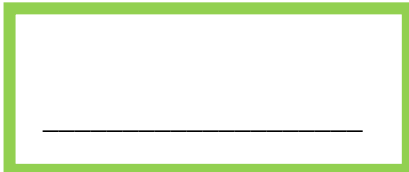

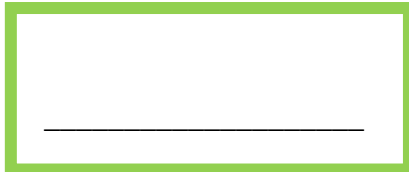
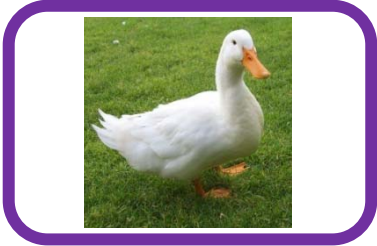
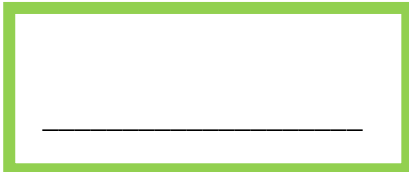

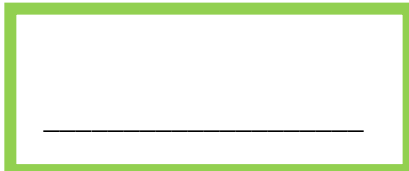
13. khěm-thí^t _ _ _ _

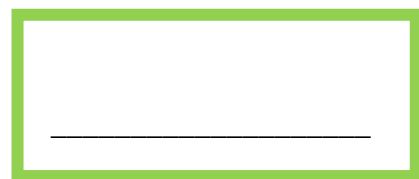
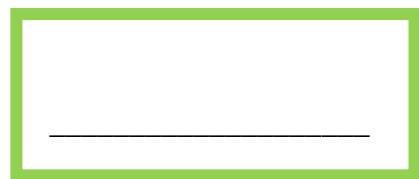
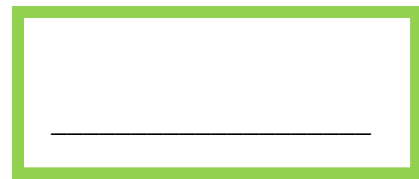
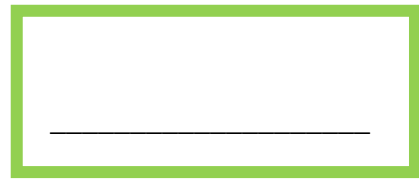
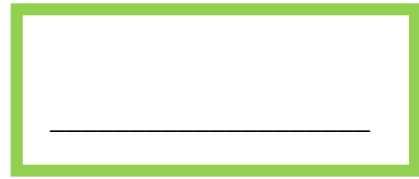
14. khrú^t _ _ _

15. khí^t _ _

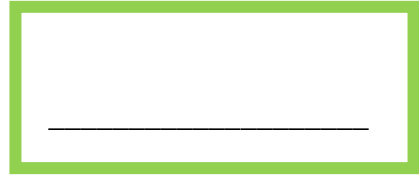
ตอนที่ 4 เขียนคำลงในช่องว่างให้ตรงกับรูปภาพ

Part 4 Write the words of the pictures, in the box provided.

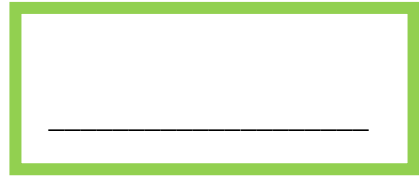
1.  
2.  
3.  
4.  
5.  



11.



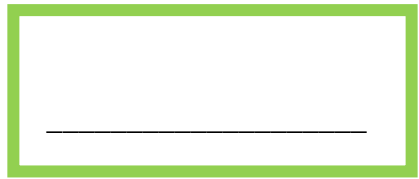
12.



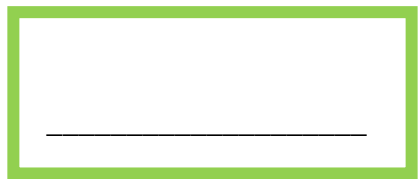
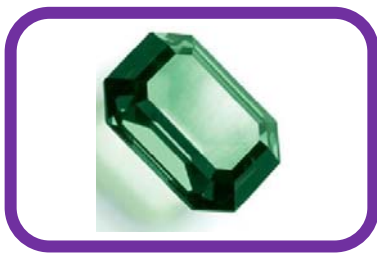
13.



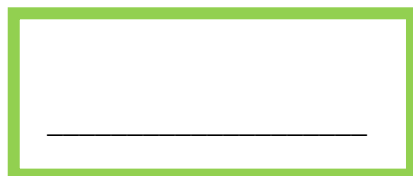
14.



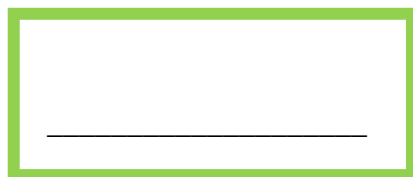
15.



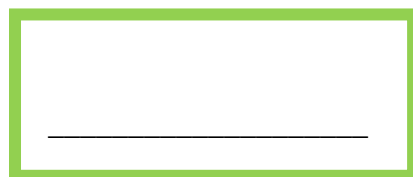
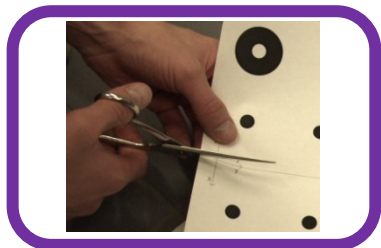
16.



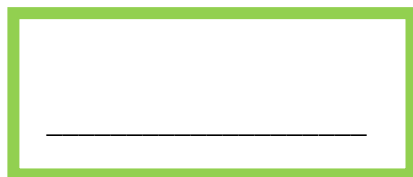
17.



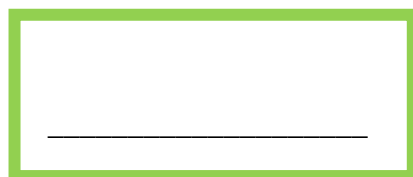
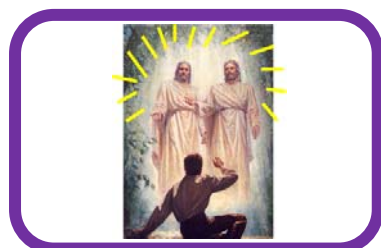
18.



19.







20.



ตอนที่ 5 แบบฝึกหัดทบทวน

Part 5 Review exercise.

ใช้คำจากแม่ กก และแม่ กต

use the words of mĕε-kòk and
mĕε-kòt.1.  ร้าน _ _ ผม _ _ _2.  ประตุ _ _ _ _ เป็น _ _ _ จ _ แกะลาย
เทพพนม3.  _ _ _ ผู้หญิงพับ _ _ _ ค _ _ เป็น
รูป _ _ _ _ ไ _4.  ส _ _ ดำ _ _ _ จับผู้ร้าย5.  ช่างประดิษฐ์ _ _ ก _ เป็น
รูป _ _ _ _ น _ _

บทที่ 9 แม่ กบ

จุดมุ่งหมายของบทเรียน

1. เพื่อให้ผู้เรียนมีทักษะการอ่านพยางค์หรือคำที่มีตัวสะกด (แม่ กบ) ได้
2. เพื่อให้ผู้เรียนมีทักษะการเขียนพยางค์หรือคำที่มีตัวสะกด (แม่ กบ) ได้

เนื้อหา

แม่ กบ คือ พยางค์หรือคำที่มีเสียง /บ/ เป็นเสียงพยัญชนะท้าย
คำที่มีเสียงเหมือน บ ได้แก่ ป พ ฟ ภ

ตารางแจกสระ มาตราตัวสะกด แม่ กบ

	สระตอนหน้า Front Vowels		สระตอนกลาง Mid Vowels		สระตอนหลัง Back Vowels			
ระดับสูง High Level	๑ กิบ กีบ	๒ คิบ คีบ	๓ จิบ จีบ	๔ กีบ กีบ	๕ คีบ คีบ	๖ กุบ กูบ	๗ กูบ กูบ	
ระดับกลาง Mid Level	๘ เกีบ เกีบ	๙ เกบ เกบ	๑๐ เคีบ เคีบ	๑๑ เคบ เคบ	๑๒ เจีบ เจีบ	๑๓ เจบ เจบ	๑๔ กอบ โkob	๑๕ คอบ โคอบ
ระดับต่ำ Low Level	๑๖ แก่บ แก่บ	๑๗ แกบ แกบ	๑๘ กั๊บ กั๊บ	๑๙ กาบ กาบ	๒๐ คั๊บ คั๊บ	๒๑ คาบ คาบ	๒๒ ขั๊บ ขั๊บ	๒๓ ขาบ ขาบ

กิจกรรม

- ตอนที่ 1 อ่านออกเสียงคำในแม่ กบ เน้นเสียงตัวสะกด
- ตอนที่ 2 อ่านคำที่อยู่ในรูปภาพ
- ตอนที่ 3 เขียนคำตามคำบอกเป็นภาษาไทย
- ตอนที่ 4 เขียนคำลงในช่องว่างให้ตรงกับรูปภาพ
- ตอนที่ 5 แบบฝึกหัดทบทวน

Unit 9 mĕɛ-kòp

Purposes

1. To enable students to **read** syllable or word of final consonant (mĕɛ-kòp).
2. To enable students to **write** syllable or word of final consonant (mĕɛ-kòp).

Title

mĕɛ-kòp is a syllable or word has /p/ sound at the end of a syllable.

The words have sound same as /p/ are ป พ ฟ ภ.

Table of mĕɛ-kòp Final Consonants

Activities

- Part 1 Read aloud the words in mĕɛ-kòp, emphasizing the final consonants.
- Part 2 Read the words of the pictures.
- Part 3 Write the words in Thai as dictated.
- Part 4 Write the words of the pictures, in the box provided.
- Part 5 Review exercise.

ตอนที่ 1 อ่านคำในแม่ กบ
เห็นเสียงตัวสะกด

Part 1 Read aloud the words in mĕe-kòp,
emphasizing the final consonants.

1.	กราฟ	kráap	graph
----	------	-------	-------

อ่าน กร + -า + ฟ = กร้าบ

2.	เตาอบ	taw-ǎòp	oven
----	-------	---------	------

อ่าน ต + -เา = เตา / อ + -โะ + บ = อบ / = เตา-อบ

3.	อาบน้ำ	ǎap-náam	bath
----	--------	----------	------

อ่าน อ + -า + บ = อาบ / ห + -ำ + ้ = ห้ำ / = อาบ-ห้ำ

4.	stup	sà-thùup	stupa
----	------	----------	-------

อ่าน ส + -ะ = สะ / ถ + -ู + ป = ถูป / = สะ-ถูป

5.	เล็บ	lép	nail
----	------	-----	------

อ่าน ล + -ะ + บ = เล็บ

6.

ธูป	thûup	joss stick
-----	-------	------------

อ่าน ธ + ู + บ = ธูป

7.

ลบ	lóp	minus
----	-----	-------

อ่าน ล + โ + ะ + บ = ลบ

8.

ลาภ	lâap	fortune
-----	------	---------

อ่าน ล + -า + ภ = ลาบ = ลาภ

9.

ยีราฟ	yii-ráap	giraffe
-------	----------	---------

อ่าน ย + ี = ยี่ / ร + -า + ฟ = ร้าบ / = ยี่-ร้าบ

10.

รูปภาพ	rûup-phâap	picture
--------	------------	---------

อ่าน ร + ู + บ = รือบ / ภ + -า + พ = ภาพ / = รือบ-ภาพ

ตอนที่ 2 อ่านคำที่อยู่ในรูปภาพ

Part 2 Read the words of the pictures.

1.



เล็บ	lép	nail
------	-----	------

2.



อาบน้ำ	ǎap- náam	bath
--------	--------------	------

3.



ยีราฟ	yii- ráap	giraffe
-------	--------------	---------

4.



ธูป	thûup	joss stick
-----	-------	------------

5.



เตาอบ	taw-ʔòp	oven
-------	---------	------

6.



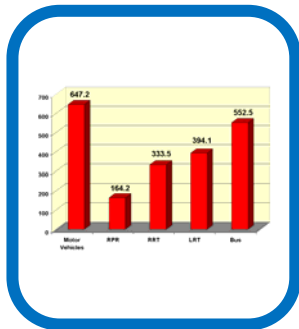
รูปภาพ	rûup- phâap	picture
--------	----------------	---------

7.



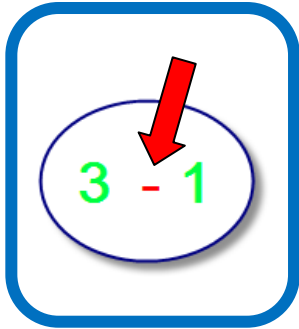
สถูป	sà- thùup	stupa
------	--------------	-------

8.



กราฟ	kráap	graph
------	-------	-------

9.



လၢ	lóp	minus
----	-----	-------

10.



လၢၤ	lâap	fortune
-----	------	---------

ตอนที่ 3 เขียนคำตามคำบอกเป็น
ภาษาไทย

Part 3 Write the words in Thai as
dictated.

1.

kráap

_ _ _ _

2.

taw-ǎ̀p

_ _ _ _

3.

ǎ̀ap-náam

_ _ _ _

4.

sà-thùup

_ _ _

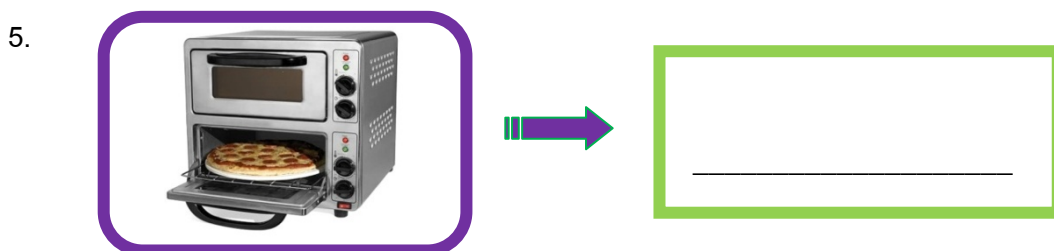
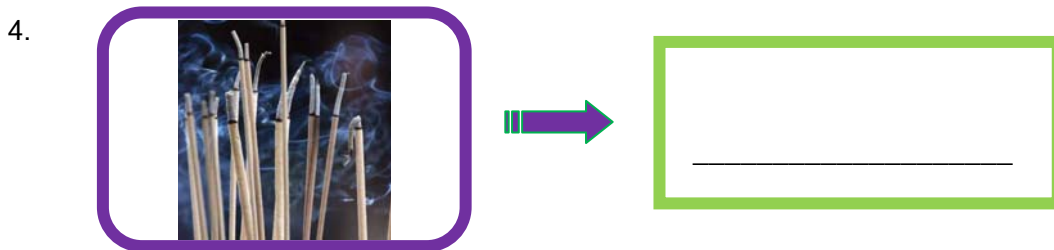
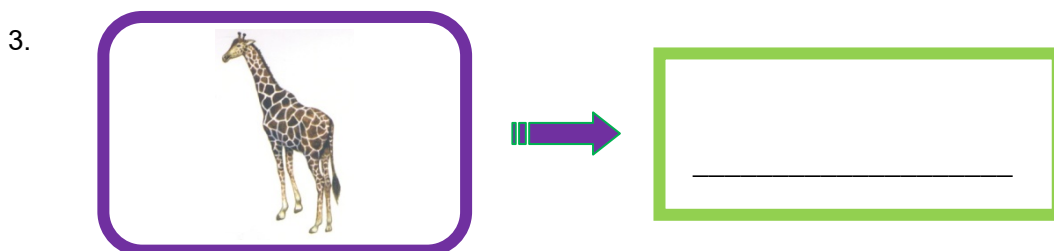
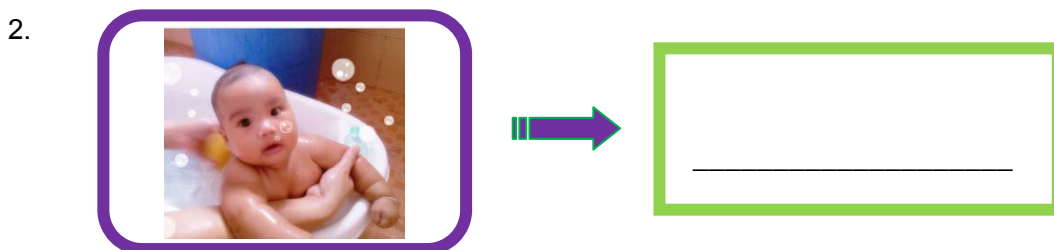
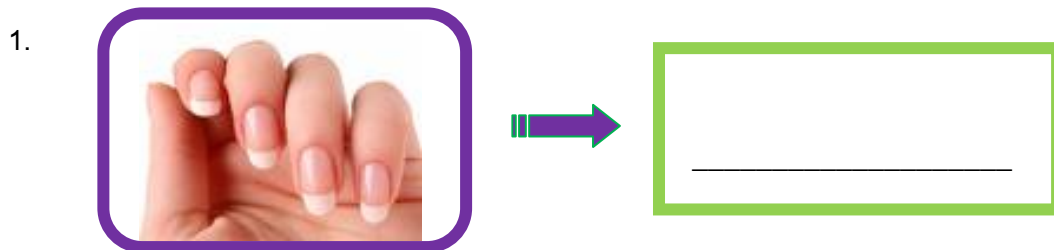
5.

lép

_ _ _

ตอนที่ 4 เขียนคำลงในช่องว่างให้ตรงกับรูปภาพ

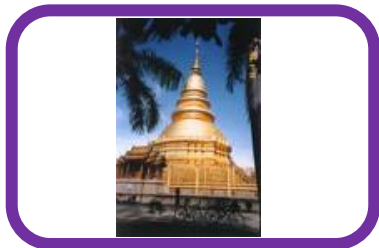
Part 4 Write the words of the pictures, in the box provided.



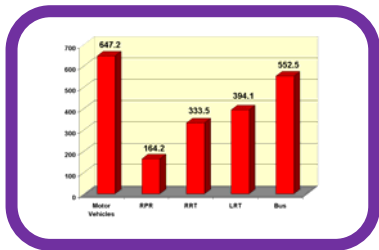
6.



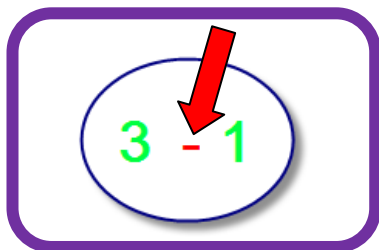
7.



8.



9.






10.



ตอนที่ 5 แบบฝึกหัดทบทวน

Part 5 Review exercise.

ใช้คำจากแม่ กต และแม่ กบ

use the words of mĕε-kòt and
mĕε-kòp.1.  แม่อบ _ _ _ ใน _ _ _ อ _2.  ฉันทัน _ _ บ _ _3.  งานประกวด _ _ ภ _ _ป _ _ _ _ การณ์ธรรมชาติ4.  ส _ _ โบราณสร้างจาก _ _5.  เด็กวาดรูป _ ฐ _ _ บน _ _ _ ค _ _

ดีใจด้วยนะ คุณเรียนจบแล้ว

Congratulations. You have done it.



บทที่ ๕

สรุปผล อภิปรายผล และข้อเสนอแนะ

การสร้างแบบเรียนเรื่องตัวสะกดภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติที่มีประสิทธิภาพนั้น ผู้วิจัยได้ดำเนินการตามระเบียบวิธีการสร้างแบบเรียน และพัฒนาจนสำเร็จสมบูรณ์ ดังข้อสรุปผล อภิปรายผล และข้อเสนอแนะ ต่อไปนี้

ความมุ่งหมายของการวิจัย

เพื่อสร้างแบบเรียนเรื่องตัวสะกดภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติที่มีประสิทธิภาพ

ขอบเขตของการวิจัย

แบบเรียนที่สร้างมีเนื้อหาเรื่องตัวสะกดภาษาไทยประกอบด้วยตัวสะกด ๙ แม่ โดยเรียงลำดับ ดังนี้ แม่ ก กา แม่ กง แม่ กน แม่ กม แม่ เกย แม่ เกอว แม่ กก แม่ กด และแม่ กบ จำแนกเป็นบทเรียนได้ ๙ บท

วิธีดำเนินการศึกษาค้นคว้า

- ศึกษาเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง
 - เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับแบบเรียน
 - เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการสะกดคำ
 - เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการสอนมาตราตัวสะกด
- สร้างแบบเรียนเรื่องตัวสะกดภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ ชั้น ๑ ชุด มี ๙ บท
- เสนอต่อผู้ทรงคุณวุฒิ ๕ คน ประเมิน
- ปรับปรุงตามข้อเสนอแนะของผู้ทรงคุณวุฒิ
- สรุป อภิปรายผล และเสนอแนะ

สรุปผลการวิจัย

ในการวิจัยเรื่องการสร้างแบบเรียนเรื่องตัวสะกดภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ ผู้วิจัยได้สร้างแบบประเมินเป็น ๒ ด้าน คือ ด้านรูปเล่ม และด้านเนื้อหา แล้วเสนอผู้ทรงคุณวุฒิ จำนวน ๕ คน ทำการประเมิน สรุปผลได้ ดังนี้

๑. ด้านรูปเล่ม

๑. ขนาดรูปเล่ม ผู้ทรงคุณวุฒิทั้ง ๕ คน ประเมินเหมือนกันว่าดีมาก แสดงว่าขนาดของรูปเล่มอยู่ในเกณฑ์ดีมาก

๒. ลักษณะตัวพิมพ์ ผู้ทรงคุณวุฒิ ๔ คน ประเมินว่าดีมาก ส่วนอีก ๑ คน ประเมินว่าดี แสดงว่าลักษณะตัวพิมพ์อยู่ในเกณฑ์ดี

๓. ลักษณะรูปประกอบ ผู้ทรงคุณวุฒิ ๓ คน ประเมินว่าดีมาก ๒ คน ประเมินว่าดี ส่วนอีก ๑ คน ประเมินว่าพอใช้ แสดงว่าลักษณะรูปประกอบอยู่ในเกณฑ์ดี แต่ควรปรับปรุง โดยผู้ทรงคุณวุฒิให้ข้อเสนอแนะ ดังนี้

๓.๑ การเลือกคำศัพท์ที่นำมาใช้เป็นตัวอย่างถ้ามีการแยกหมวดหมู่รูปภาพและความยากง่ายของคำศัพท์ก็ควรจะดียิ่งขึ้น

๓.๑.๑ ผู้วิจัยได้ปรับปรุง โดยแยกหมวดหมู่รูปภาพของคำศัพท์เป็น คน สัตว์ พืช สิ่งของ และอื่นๆ ตามลำดับ

๓.๒ การใช้ความหมายภาษาอังกฤษและรูปภาพของคำศัพท์ควรให้สอดคล้องและชัดเจน (เช่น โชค ลาก สกูป (เจตีย์) เป็นต้น)

๓.๒.๑ ผู้วิจัยได้ปรับปรุง โดยเลือกใช้คำศัพท์ที่มีความหมายภาษาอังกฤษและรูปภาพของคำศัพท์สอดคล้องและชัดเจนขึ้น

๓.๓ การใช้รูปภาพแทนความหมายของคำศัพท์โดยเฉพาะคำศัพท์ที่เป็นนามธรรมนั้นควรให้ตรงความหมายและชัดเจนยิ่งขึ้น

๓.๓.๑ ผู้วิจัยได้ปรับปรุง โดยแก้ไขรูปภาพแทนความหมายของคำศัพท์โดยเฉพาะคำศัพท์ที่เป็นนามธรรมให้ตรงความหมายและชัดเจนขึ้น

๔. ลักษณะสี ผู้ทรงคุณวุฒิ ๔ คน ประเมินว่าดีมาก ส่วนอีก ๑ คน ประเมินว่าดี แสดงว่าลักษณะสีอยู่ในเกณฑ์ดี

๕. ลักษณะกระดาษ ผู้ทรงคุณวุฒิทั้ง ๕ คน ประเมินเหมือนกันว่าดีมาก แสดงว่าลักษณะกระดาษอยู่ในเกณฑ์ดีมาก

๒. ด้านเนื้อหา

๑. เนื้อหาครอบคลุมจุดมุ่งหมายของบทเรียน ผู้ทรงคุณวุฒิ ๒ คน ประเมินว่าดีมาก ส่วนอีก ๓ คน ประเมินว่าดี แสดงว่าเนื้อหาครอบคลุมจุดมุ่งหมายของบทเรียนอยู่ในเกณฑ์ดี แต่ควรปรับปรุงให้ดียิ่งขึ้น โดยผู้ทรงคุณวุฒิให้ข้อเสนอแนะ ดังนี้

๑.๑ ให้แบ่งตัวสะกดทั้ง ๙ ออกเป็น คำเป็น คำตาย ให้ชัดเจน

๑.๑.๑ ผู้วิจัยได้ปรับปรุง โดยแบ่งตัวสะกดทั้ง ๙ ออกเป็น คำเป็น คำตาย ให้ชัดเจนขึ้น

๑.๒ บทเบื้องต้นควรมีคำแนะนำพื้นฐานความรู้เกี่ยวกับการผันตัวอักษรสระ วรรณยุกต์ และตัวสะกด ตลอดจนการใช้ Phonetic

๑.๒.๑ ผู้วิจัยได้ปรับปรุง โดยเพิ่มคำแนะนำพื้นฐานความรู้เกี่ยวกับสัทอักษรพยัญชนะต้น พยัญชนะต้นควบกล้ำ อักษรนำ อักษร “ห” นำ อักษร “อ” นำ สระ สระประสม ตำแหน่งเสียง วรรณยุกต์ และอักษรสามหมู่

๒. เนื้อหาถูกต้อง ผู้ทรงคุณวุฒิ ๒ คน ประเมินว่าดีมาก ส่วนอีก ๓ คน ประเมินว่าดี แสดงว่าเนื้อหาถูกต้องอยู่ในเกณฑ์ดี

๓. ตารางแจกสระมาตราตัวสะกดถูกต้อง ผู้ทรงคุณวุฒิ ๓ คน ประเมินว่าดีมาก ส่วนอีก ๒ คน ประเมินว่าดี แสดงว่าตารางแจกสระมาตราตัวสะกดถูกต้องอยู่ในเกณฑ์ดี

๔. ระดับความยากง่ายเหมาะสมกับผู้เรียน ผู้ทรงคุณวุฒิ ๓ คน ประเมินว่าดีมาก ส่วนอีก ๒ คน ประเมินว่าดี แสดงว่าระดับความยากง่ายเหมาะสมกับผู้เรียนอยู่ในเกณฑ์ดี

๕. กิจกรรมสอดคล้องจุดมุ่งหมาย ผู้ทรงคุณวุฒิ ๓ คน ประเมินว่าดีมาก ส่วนอีก ๒ คน ประเมินว่าดี แสดงว่ากิจกรรมสอดคล้องจุดมุ่งหมายอยู่ในเกณฑ์ดี แต่ควรปรับปรุงให้ดียิ่งขึ้น โดยผู้ทรงคุณวุฒิให้ข้อเสนอแนะ ดังนี้

๕.๑ การอ่านคำศัพท์ในตารางถ้ามีการแจกแจงรายละเอียดของพยัญชนะ สระ วรรณยุกต์ และตัวสะกด ก็จะทำให้ผู้เรียนสามารถเรียนด้วยตนเองได้ง่ายขึ้น

๕.๑.๑ ผู้วิจัยได้ปรับปรุง โดยเพิ่มการอ่านคำศัพท์ในตาราง โดยแจกแจงรายละเอียดของพยัญชนะ สระ วรรณยุกต์ และตัวสะกด

๕.๒ แต่ละบทควรแยกเป็นอักษรกลาง อักษรสูง และอักษรต่ำ

๕.๒.๑ ผู้วิจัยได้ปรับปรุง โดยแยกคำศัพท์แต่ละบทเป็นอักษรกลาง อักษรสูง และอักษรต่ำแล้ว

๕.๓ กิจกรรม “ให้เขียนคำตามคำบอกเป็นภาษาไทย” ไม่ควรมีภาษาอังกฤษประกอบ

๕.๓.๑ ผู้วิจัยได้ปรับปรุง กิจกรรม “ให้เขียนคำตามคำบอกเป็นภาษาไทย” จากภาษาอังกฤษประกอบ เป็นสัทอักษรประกอบ

๕.๔ กิจกรรมควรมีแบบฝึกหัดฝึกการฟังด้วย

๕.๔.๑ ผู้วิจัยไม่ได้เพิ่มแบบฝึกหัดการฟัง เนื่องจากการฟังจะเป็นทักษะที่สอนอยู่ในการสอนอ่านและเขียนแล้ว ซึ่งผู้สอนจะให้ผู้เรียนออกเสียง ฟังเสียง อ่านคำ และเขียนคำ อย่างสม่ำเสมอ

๕.๕ เพิ่มแบบฝึกหัดทบทวน โดยนำมาตราตัวสะกดที่เขียนมาแล้วมาเพิ่มเติมกับที่เขียนใหม่ จะทำให้ตำราสมบูรณ์ยิ่งขึ้น เช่น บทที่ ๑ (แม่ ก กา) – ถือ บทที่ ๒ แม่ กก มีแบบฝึกหัดรวมให้ฝึกอ่านและเขียน เช่น เด็กถือเชือก ฯลฯ

๕.๕.๑ ผู้วิจัยได้ปรับปรุง โดยเพิ่มแบบฝึกหัดทบทวน ใช้คำจากบทต้นมาประกอบในประโยคของบทถัดไป

อภิปรายผล

การประเมินแบบเรียนเรื่องตัวสะกดภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ ได้แบ่งประเด็นที่ประเมินออกเป็น ๒ ประเด็น ได้แก่ ประเมินด้านรูปเล่ม และประเมินด้านเนื้อหา ซึ่งได้ผลประเมิน ดังนี้

๑. ด้านรูปเล่ม

๑.๑ ขนาดรูปเล่ม ผู้ทรงคุณวุฒิทั้ง ๕ คน ได้ประเมินแล้ว ได้คะแนนรวม ๕.๐ แสดงว่า ขนาดรูปเล่มอยู่ในเกณฑ์ดีมาก ผู้วิจัยไม่ต้องปรับปรุงแก้ไข ขนาดรูปเล่มคือ กว้าง ๘.๒๕ นิ้ว ยาว ๑๑.๕๐ นิ้ว

๑.๒ ลักษณะตัวพิมพ์ ผู้ทรงคุณวุฒิ ๕ คน ได้ประเมินแล้ว ได้คะแนนรวม ๔.๘ แสดงว่าลักษณะตัวพิมพ์อยู่ในเกณฑ์ดี ผู้วิจัยไม่ต้องปรับปรุงแก้ไข ลักษณะตัวพิมพ์ คือ ตัวสัทอักษรใช้ลักษณะตัวพิมพ์ SIL Manuscript IPA93 ขนาด ๑๑, ๑๘ และ ๒๒ พอยท์ คำอธิบายและกิจกรรมใช้ลักษณะตัวพิมพ์ Browallia New ขนาด ๑๔, ๑๖, ๒๘ และ ๓๖ พอยท์

๑.๓ ลักษณะรูปประกอบ ผู้ทรงคุณวุฒิ ๕ คน ได้ประเมินแล้ว ได้คะแนนรวม ๔.๔ แสดงว่า ลักษณะรูปประกอบอยู่ในเกณฑ์ดี แต่มีข้อเสนอแนะเพื่อการปรับปรุงแก้ไขให้ดียิ่งขึ้น ซึ่งผู้วิจัยได้ปรับปรุงแก้ไข ดังนี้

๑.๓.๑ ได้แยกหมวดหมู่รูปภาพของคำศัพท์เป็น คน สัตว์ พืช สิ่งของ และอื่นๆ ตามลำดับ

๑.๓.๒ ได้เลือกใช้คำศัพท์ที่มีความหมายภาษาอังกฤษและรูปภาพของคำศัพท์สอดคล้องและชัดเจนขึ้น

๑.๓.๓ ได้แก้ไขรูปภาพแทนความหมายของคำศัพท์โดยเฉพาะคำศัพท์ที่เป็นนามธรรมให้ตรงความหมายและชัดเจนขึ้น

๑.๓.๔ ได้เปลี่ยนรูปนิ้วให้ดูชัดเจนขึ้น

๑.๔ ลักษณะสี ผู้ทรงคุณวุฒิ ๕ คน ได้ประเมินแล้ว ได้คะแนนรวม ๔.๘ แสดงว่าลักษณะสี อยู่ในเกณฑ์ดี ผู้วิจัยไม่ต้องปรับปรุงแก้ไข

๑.๕ ลักษณะกระดาษ ผู้ทรงคุณวุฒิทั้ง ๕ คน ได้ประเมินแล้ว ได้คะแนนรวม ๕.๐ แสดงว่า ลักษณะกระดาษอยู่ในเกณฑ์ดีมาก ผู้วิจัยไม่ต้องปรับปรุงแก้ไข ลักษณะกระดาษ คือ กระดาษ ๘๐ แกรม ขนาด เอ๔ (๒๑๐x๒๙๗ มม.) เนื้อกระดาษเรียบ สีขาวสว่าง

๒. ด้านเนื้อหา

๒.๑ เนื้อหาครอบคลุมจุดมุ่งหมายของบทเรียน ผู้ทรงคุณวุฒิทั้ง ๕ คน ได้ประเมินแล้ว ได้คะแนนรวม ๔.๔ แสดงว่าเนื้อหาครอบคลุมจุดมุ่งหมายของบทเรียนอยู่ในเกณฑ์ดี แต่มีข้อเสนอแนะเพื่อการปรับปรุงแก้ไขให้ดียิ่งขึ้น ซึ่งผู้วิจัยได้ปรับปรุงแก้ไข ดังนี้

๒.๑.๑ ได้เพิ่มคำแนะนำพื้นฐานความรู้เกี่ยวกับสัทอักษร พยัญชนะต้น พยัญชนะต้นควบ กล้ำ อักษรนำ อักษร “ห” นำ อักษร “อ” นำ สระ สระประสม ตำแหน่งเสียง วรรณยุกต์ และอักษรสามหมู่

๒.๑.๒ ได้แบ่งตัวสะกดทั้ง ๙ ออกเป็น คำเป็น คำตาย ให้ชัดเจนขึ้น

๒.๒ เนื้อหาถูกต้อง ผู้ทรงคุณวุฒิทั้ง ๕ คน ได้ประเมินแล้ว ได้คะแนนรวม ๔.๔ แสดงว่าเนื้อหาถูกต้องอยู่ในเกณฑ์ดี ผู้วิจัยไม่ต้องปรับปรุงแก้ไข

๒.๓ ตารางแจกสระมาตราตัวสะกดถูกต้อง ผู้ทรงคุณวุฒิทั้ง ๕ คน ได้ประเมินแล้ว ได้คะแนนรวม ๔.๖ แสดงว่าตารางแจกสระมาตราตัวสะกดถูกต้องอยู่ในเกณฑ์ดี ผู้วิจัยไม่ต้องปรับปรุงแก้ไข

๒.๔ ระดับความยากง่ายเหมาะสมกับผู้เรียน ผู้ทรงคุณวุฒิทั้ง ๕ คน ได้ประเมินแล้ว ได้คะแนนรวม ๔.๖ แสดงว่าระดับความยากง่ายเหมาะสมกับผู้เรียนอยู่ในเกณฑ์ดี ผู้วิจัยไม่ต้องปรับปรุงแก้ไข

๒.๕ กิจกรรมสอดคล้องจุดมุ่งหมาย ผู้ทรงคุณวุฒิทั้ง ๕ คน ได้ประเมินแล้ว ได้คะแนนรวม ๔.๖ แสดงว่ากิจกรรมสอดคล้องจุดมุ่งหมายอยู่ในเกณฑ์ดี แต่มีข้อเสนอแนะเพื่อการปรับปรุงแก้ไขให้ดียิ่งขึ้น ซึ่งผู้วิจัยได้ปรับปรุงแก้ไข ดังนี้

๒.๕.๑ ได้เพิ่มการอ่านคำศัพท์ในตาราง โดยแจกแจงรายละเอียดของพยัญชนะ สระ วรรณยุกต์ และตัวสะกด

๒.๕.๒ ได้แยกคำศัพท์แต่ละบทเป็นอักษรกลาง อักษรสูง และอักษรต่ำ

๒.๕.๓ ได้ปรับปรุง กิจกรรม “ให้เขียนคำตามคำบอกเป็นภาษาไทย” จากภาษาอังกฤษประกอบ เป็นสัทอักษรประกอบ

๒.๕.๔ ได้เพิ่มแบบฝึกหัดทบทวน ใช้คำจากบทต้นมาประกอบในประโยคของบทถัดไป

ข้อเสนอแนะ

๑. งานวิจัยฉบับนี้เป็นงานวิจัยการสร้างแบบเรียนเรื่องตัวสะกดภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ ซึ่งเป็นเนื้อหาพื้นฐานที่สำคัญที่สุดของการเรียนภาษาไทย ควรจะได้มีการพัฒนาอุปกรณ์การสอนหรือสื่อที่ใช้เสริมแบบเรียนเล่มนี้ให้มีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น

๒. แบบเรียนที่ใช้เป็นเครื่องมือวิจัยฉบับนี้ อาจพัฒนาไปใช้กับชาวต่างชาติอื่นๆ ที่ไม่ใช่ภาษาอังกฤษเป็นการสื่อสาร โดยจัดทำคำอธิบายเป็นภาษาต่างประเทศนั้นๆ ได้ เช่น ภาษาเกาหลี ภาษาจีน ภาษาญี่ปุ่น ภาษาเวียดนาม เป็นต้น

บรรณานุกรม

บรรณานุกรม

- กาญจนา จงเดิม. (2543). รายงานการวิจัยการแก้ปัญหาการพูดคำที่สะกดด้วยมาตราตัวสะกดแม่ กน แม่กง แม่กบ แม่กด ของนักเรียนที่ใช้ภาษามาลายูท้องถิ่นในชีวิตประจำวันของนักเรียน ชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนบ้านคลองหิน อำเภอโคกโพธิ์ จังหวัดปัตตานี. กรุงเทพฯ: กระทรวงศึกษาธิการ.
- ไชศรี วรรณวิธา. (2524). การสอนอ่านไทยชั้นประถมปีที่ 1 โดยใช้หลักการจัดลำดับการเรียนรู้. ปรินญาณิพนธ์ กศ.ด. กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร. อัดสำเนา.
- จินตนา ไบกาชฎี. (2534). การจัดทำหนังสือสำหรับเด็ก. กรุงเทพฯ: สุวีริยาสาส์น.
- ฉวีลักษณ์ บุญยะกาญจน. (2522). กระบวนการดำเนินงานศูนย์วัสดุตีพิมพ์และไม่ตีพิมพ์. มหาสารคาม: ภาควิชาบรรณารักษศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ มหาสารคาม.
- ดวงเดือน สุกิศักดิ์. (2522). ความยากง่ายในการเขียนสะกดคำของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 1 ในจังหวัดพระนครศรีอยุธยา. ปรินญาณิพนธ์ กศ.ม. กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร. อัดสำเนา.
- ธวัช ปุณโณทก. (2526). การศึกษาประวัติศาสตร์และวรรณคดีอีสาน. กรุงเทพฯ: สถาบันไทยคดีศึกษา มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์.
- บุญเหลือ เทพสุวรรณ. (2523). ประสบการณ์จากการเขียนตำราและเอกสารทางวิชาการ. กรุงเทพฯ: สมาคมอุดมศึกษาแห่งประเทศไทย.
- บัณฑิตา แจ้งจบ. (2544). การสร้างแบบฝึกเสริมทักษะการเขียนสะกดคำในมาตราตัวสะกดที่มีพยัญชนะใช้หลายตัว สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6. วิทยานิพนธ์. กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยทักษิณ. อัดสำเนา.
- ประเทิน มหาจันทร์. (2519). หลักการสอนภาษาไทยชั้นประถมศึกษา. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์คุรุสภา.
- ประภาศรี สีหอำไพ. (2524). วิธีสอนภาษาไทยระดับมัธยมศึกษา. กรุงเทพฯ: คณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- พระยาอุปทิศศิลปสาร (นิ่ม กาญจนาชีวะ เปรี๊ยะ). (2545). หลักภาษาไทย. พิมพ์ครั้งที่ 11. กรุงเทพฯ: ไทยวัฒนาพานิช.
- พัทธยา จิตต์เมตตา. (2548). ตัวสะกดในภาษาไทย. (เอกสารประกอบการสอนชุดที่ 3/4). กรุงเทพฯ: คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร. อัดสำเนา.
- พัทธยา จิตต์เมตตา. (2550). การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ แนวคิด: เทคนิควิธีการสอน โดยใช้ภาษาไทย. (เอกสารประกอบการอบรม). กรุงเทพฯ: คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์. อัดสำเนา.

- ยุพดี พูลเวชประชาสุข. (2525). การเปรียบเทียบผลการเขียนสะกดคำ และทัศนคติต่อการเขียนสะกดคำของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 โดยการใช้แบบฝึกหัดการเขียนสะกดคำกับการเขียนตามคำบอก. ปรินญาณิพนธ์ กศ.ม. กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร. อัดสำเนา.
- รองรัตน์ อิศรภักดี; และ เทือก กุสุมา ณ อยุธยา. (2506). วิธีสอนภาษาไทยชั้นมัธยม ตำราวิชาครูมัธยมของคุรุสภา ภาษาไทย ตอน 1. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์คุรุสภา.
- ศึกษาธิการ, กระทรวง กรมวิชาการ. (2524). คู่มือการสอนภาษาไทย ชั้นประถมศึกษาปีที่ 4. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์คุรุสภา.
- สมบัติ มหารศ. (2521). เอกสารประกอบคำบรรยายวิชา ประถม 322 การสอนภาษาไทยในโรงเรียนประถมศึกษา. มหาสารคาม: มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ มหาสารคาม.
- สมประสงค์ สถาปิตานนท์. (2507). การสร้างแบบทดสอบการเขียนสะกดคำ ชั้นประถมศึกษาปีที่ 1 และศึกษาผลสัมฤทธิ์ในการเขียนสะกดคำใน 11 โรงเรียน ในภาคการศึกษา 1. ปรินญาณิพนธ์ กศ.ม. กรุงเทพฯ: วิทยาลัยการศึกษา ประสานมิตร. อัดสำเนา.
- สมพงศ์ วิทย์ศักดิ์พันธ์. (2549). การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ. เชียงใหม่: มิ่งเมือง. สามารถ ศักดิ์เจริญ. (2517). ปัญหาการเขียนสะกดการันต์ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่สามในจังหวัดภาคใต้. วิทยานิพนธ์ ค.ม. กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. อัดสำเนา.
- สุนันทา อุปันนท์. (2545). รายงานการวิจัยการใช้หนังสือเรียนเล่มเล็กเพื่อเสริมการเรียนรู้ภาษาไทย. กรุงเทพฯ: สำนักงานเลขาธิการสภาการศึกษา.
- สุณีย์ อัดศาสตร์. (2526) ความเป็นมาของแบบเรียนภาษาไทย. พิมพ์ครั้งที่ 1. กรุงเทพฯ: ภาควิชาภาษาไทย คณะศึกษาศาสตร์และสังคมศาสตร์ วิทยาลัยครูธนบุรี.
- สุภาสินี รัตนสกุล; และ ภาสจุฑา รัตนสกุล. (2548). เก่งภาษาไทยกับฟังก์กี ตอน มาตราตัวสะกด. กรุงเทพฯ: บริษัทสำนักพิมพ์ดอกหญ้าวิชาการ จำกัด.
- สุรัตน์ ช่างสูงเนิน. (2528). เปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์การเขียนสะกดคำยากของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 1 ระหว่างการสอนโดยใช้แบบฝึกการเขียนสะกดคำยากกับการสอนปกติ. ปรินญาณิพนธ์ กศ.ม. ชลบุรี; มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ บางแสน.
- หทัย ตันหยง. (2528). การเขียนหนังสือแบบเรียน. พิมพ์ครั้งที่ 1. กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- อนันต์ ทิพย์รัตน์. (2515). ความสัมพันธ์ระหว่างการอ่านกับการเขียนคำกล้ำ และคำที่มีเสียง ร ล ของนักเรียนระดับประถมศึกษาตอนปลาย. วิทยานิพนธ์ ค.ม. กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. อัดสำเนา.

- อัศรา บุญทิพย์. (2547). *การสอนภาษาไทยภาคปฏิบัติ*. (เอกสารประกอบการสอน). กรุงเทพฯ: คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร. อัดสำเนา.
- อัมพร แก้วสุวรรณ. (2531). *วิเคราะห์แบบเรียนภาษาไทย*. กรุงเทพฯ: ภาควิชาหลักสูตรและวิธีการสอน มหาวิทยาลัยศิลปากร.
- อัมพร พงษ์ธา. (2518). *การวิเคราะห์แบบเรียนภาษาไทยสำหรับผู้เริ่มเรียนชาวต่างประเทศ*. วิทยานิพนธ์ คม. กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. ถ่ายเอกสาร.
- อินทร์ ศรีคุณ. (2507). *การศึกษาเกี่ยวกับความสามารถทางการฟัง การอ่าน การเขียนสะกดคำ และการแต่งความของนักเรียนที่สำเร็จชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ในโรงเรียนประถมศึกษา 6 แห่ง ในจังหวัดนครราชสีมา*. ปรินูญานิพนธ์ กศ.ม. กรุงเทพฯ: วิทยาลัยวิชาการศึกษา ประสานมิตร. อัดสำเนา.
- ฮานู ลี. (2520). *การสร้างแบบเรียนการเขียนภาษาไทยสำหรับนักศึกษาเกาหลีในสถาบันอุดมศึกษา*. วิทยานิพนธ์ คม. (แผนกวิชามัธยมศึกษา). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. ถ่ายเอกสาร.
- Cronbach, Lee J. others. (1955). *Text Materials in Modern Education*. Urbana: University of Illinois Press, Urbana, Illinois p3 and 96
- Dailey, Charless Merrill. (1975). *A Comparison of the Spelling Performance of Children Taught Traditional Orthography (t.o.) with that of Children Taught the Initial Teaching Alphabet (i.t.a.) in the Crawfordsville Community School, Grade Three Through Six*. Dissertation Abstracts International.
- Good, Carter Victor. (1973). *Dictionary of Education*. New York: McGraw – Hill Book Company.
- Gray, William S. (1949). *A Summary of Reading Investigations July, 1947 to June 30, 1948*. Journal of Educational Research.
- Iles, Betty Allen. (1974). *Traditional Alphabet and Pitman's Initial Teaching Alphabet : Their Effects on the Reading and Spelling Skills of Two Groups of Elementary School Children*. Dissertation Abstracts International.
- Nolen, Barbara; & Goetz Delia. (1959). *Writer's Handbook for the Development of Educational Materials*. Washington, D.C. Government Printing Office.
- Pinter, Donna Dae Krewedl. (1977). *The Effects of an Academic Game on the Spelling Achievement of Third Graders*. Dissertation Abstracts International.

Shores, Louis. (1960). *Instructional Materials and Introduction of Teachers*. New York: The Ronald Press Company.

Townsend, Agatha. (1947). *An Investigation of Certain Relationships of Spelling with Reading and Academic Aptitude*. *Journal of Educational Research*.

ภาคผนวก

ภาคผนวก ก

ใบประเมินแบบเรียนจากผู้ทรงคุณวุฒิ

แบบประเมิน

แบบเรียนเรื่องตัวสะกดภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ

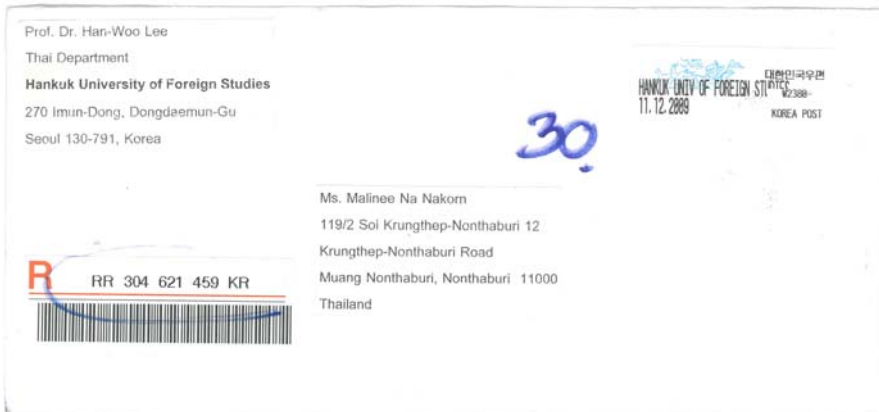
โปรดใส่เครื่องหมาย ✓ ลงในช่องที่ท่านประเมิน

การประเมินมี 3 ระดับ ดังนี้

- 5 = ดีมาก
 4 = ดี
 3 = พอใช้ ควรปรับปรุงได้
 2 = ไม่ดี ปรับปรุงส่วนที่บกพร่อง
 1 = ใช้ไม่ได้ ปรับปรุงทั้งหมด

ลำดับ	เนื้อหา	ระดับการประเมิน					หมายเหตุ
		5	4	3	2	1	
1	ด้านรูปเล่ม						
	1.1 ขนาดรูปเล่ม	✓					
	1.2 ลักษณะตัวพิมพ์	✓					
	1.3 ลักษณะรูปประกอบ		✓				
	1.4 ลักษณะสี	✓					
	1.5 ลักษณะกระดาษ	✓					
2	เนื้อหา						
	2.1 เนื้อหาครอบคลุมจุดมุ่งหมายของบทเรียน	✓					
	2.2 เนื้อหาถูกต้อง		✓				
	2.3 ตารางแจกแจงมาตราตัวสะกดถูกต้อง		✓				
	2.4 ระดับความยากง่ายเหมาะสมกับผู้เรียน		✓				
	2.5 กิจกรรมสอดคล้องจุดมุ่งหมาย	✓					
ข้อเสนอแนะเพื่อการปรับปรุงแก้ไข							
1. ใส่ตัวสะกด หรือ ตาราง บทที่ ตรงกับ สารบัญ							
2. ในสารบัญ ใส่ตัวสะกด บท สารบัญ							
3. รูปประกอบ สี ใช้ที่ 1 หน้า 56 ๑๐ หน้า สี ยาก หรือ มีสี 1 หน้า และ 1 หน้า ๑๐ หน้า							

ลงชื่อ Dr. H. Lee ผู้ประเมิน
 (Prof. Dr. Han-woong Lee)
 วันที่ 8 ธันวาคม 2552



แบบประเมิน

แบบเรียนเรื่องตัวสะกดภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ

โปรดใส่เครื่องหมาย ✓ ลงในช่องที่ท่านประเมิน

การประเมินมี 3 ระดับ ดังนี้

- 5 = ดีมาก
 4 = ดี
 3 = พอใช้ ควรปรับปรุงได้
 2 = ไม่ดี ปรับปรุงส่วนที่บกพร่อง
 1 = ใช้ไม่ได้ ปรับปรุงทั้งหมด

ลำดับ	เนื้อหา	ระดับการประเมิน					หมายเหตุ
		5	4	3	2	1	
1	ด้านรูปเล่ม						
	1.1 ขนาดรูปเล่ม	✓					
	1.2 ลักษณะตัวพิมพ์	✓					
	1.3 ลักษณะรูปประกอบ	✓					
	1.4 ลักษณะสี	✓					
	1.5 ลักษณะกระดาษ	✓					
2	เนื้อหา						
	2.1 เนื้อหาครอบคลุมจุดมุ่งหมายของบทเรียน	✓					
	2.2 เนื้อหาถูกต้อง	✓					
	2.3 ตารางแจกสละมาตราตัวสะกดถูกต้อง	✓					
	2.4 ระดับความยากง่ายเหมาะสมกับผู้เรียน	✓					
	2.5 กิจกรรมสอดคล้องจุดมุ่งหมาย	✓					
ข้อเสนอแนะเพื่อการปรับปรุงแก้ไข							
1. แต่ละบทควรแยกเป็นอักษรกลาง อักษรสูงและอักษรต่ำ							
2. กิจกรรม "ให้เขียนคำตามคำบอกเป็นภาษาไทย" ไม่ควรมีภาษาอังกฤษประกอบ							
3. กิจกรรมควรจะมีแบบฝึกหัดฝึกการฟังด้วย							

ลงชื่อ รศ. LUO YIYUAN ผู้ประเมิน

()

วันที่ ๘ ธันวาคม ๒๕๕๒





รศ. อัญชลี เสริมวงศ์สวัสดิ์

ภาควิชาภาษาไทย

คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

239 ถนนห้วยแก้ว อำเภอเมือง

จังหวัดเชียงใหม่ 50200



คุณ นลินี รัตนพร

119/2 ซอยกรุงเทพ ๗ - นนทบุรี 1๔

ถนนกรุงเทพ ๗ - นนทบุรี

๑.เมือง

จ. นนทบุรี 11000

3246



แบบประเมิน แบบเรียนเรื่องตัวละครภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ

โปรดใส่เครื่องหมาย / ลงในช่องที่ท่านประเมิน

การประเมินมี 3 ระดับ ดังนี้

5 = ดีมาก

4 = ดี

3 = พอใช้ ควรปรับปรุงได้

2 = ไม่ดี ปรับปรุงส่วนที่บกพร่อง

1 = ใช้ไม่ได้ ปรับปรุงทั้งหมด

ลำดับ		ระดับการประเมิน					หมายเหตุ
		5	4	3	2	1	
1	ด้านรูปเล่ม						
	1.1 ขนาดรูปเล่ม	✓					
	1.2 ลักษณะตัวพิมพ์	✓					
	1.3 ลักษณะรูปประกอบ	✓					
	1.4 ลักษณะสี	✓					
	1.5 ลักษณะกระดาษ	✓					
2	เนื้อหา						
	2.1 เนื้อหาครอบคลุมจุดมุ่งหมายของบทเรียน		✓				
	2.2 เนื้อหาถูกต้อง	✓					
	2.3 ตารางแจกแจงสาระมาตรฐานตัวสะกดถูกต้อง	✓					
	1.4 ระดับความยากง่ายเหมาะสมกับกับผู้เรียน	✓					
	1.5 กิจกรรมสอดคล้องจุดมุ่งหมาย	✓					

ข้อเสนอแนะเพื่อการปรับปรุงแก้ไข

2. เนื้อหา

2.1 เนื้อหาครอบคลุมจุดมุ่งหมาย ดี ข้อเสนอแนะให้แบ่งตัวละครทั้ง 9 ออกเป็น คำเป็น คำตาย ให้ชัดเจน เพื่อประโยชน์อันจะพึงเกิดในโอกาสต่อไปคือ

1. ผู้เรียน ได้เรียนรู้เสียงที่มีตัวสะกดหนัก-เบา เพิ่มขึ้น
2. ผู้เรียนสามารถนำความรู้มาแต่งเป็นคำประพันธ์ประเภทร้อยกรองได้
3. ผู้วิจัยสามารถสร้างงานสืบเนื่องจากแบบเรียนเล่มนี้ได้อีก ซึ่งจะเป็นการเผยแพร่การเรียนการสอนภาษาไทยในอนาคต และเกิดประโยชน์ต่อประเทศชาติต่อไป

ลงชื่อ.....ผู้ประเมิน

(นางแสงอรุณ สำราญผล)

วันที่ 9 ธันวาคม 2552

คุณแสงอรุณ สว่างบุษผล
ศึกษานิเทศก์ (ผู้อำนวยการอาวุโสด้านภาษาไทย)
สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษาบุรีรัมย์



คุณภาลณี วัฒนกุล
119/2 ซ. กรุงเทพ-นนทบุรี 12
ถ. กรุงเทพ-นนทบุรี
อ. เมือง จ. นนทบุรี 11000



ภาคผนวก ข
หนังสือเชิญเป็นผู้ทรงคุณวุฒิ



ที่ ศธ 0519.12/ 11๐๐๐

บัณฑิตวิทยาลัย
มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ
สุขุมวิท 23 กรุงเทพฯ 10110

17 พฤศจิกายน 2552

เรื่อง ขอเชิญเป็นผู้เชี่ยวชาญ

เรียน ศาสตราจารย์เกียรติคุณ ดร.เชว ชาง ซอง

เนื่องด้วย นางสาวมาลินี ฉนกร นิสิตระดับปริญญาโท สาขาวิชาการสอนภาษาไทยในฐานะ
ภาษาต่างประเทศ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ได้รับอนุมัติให้ทำสารนิพนธ์เรื่อง “แบบเรียนเรื่อง
ตัวละครภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ” โดยมี รองศาสตราจารย์อัครา บุญทิพย์ เป็นอาจารย์ที่ปรึกษา
สารนิพนธ์ ในกรณีนี้ บัณฑิตวิทยาลัยขอเรียนเชิญ ท่าน เป็นผู้เชี่ยวชาญตรวจแบบเรียนเรื่องตัวละคร
ภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ

จึงเรียนมาเพื่อขอความอนุเคราะห์ ได้โปรดพิจารณาเป็นผู้เชี่ยวชาญให้ นางสาวมาลินี ฉนกร
และขอขอบพระคุณเป็นอย่างสูง ณ โอกาสนี้

ขอแสดงความนับถือ

(รองศาสตราจารย์ ดร.สมชาย สันติวัฒนกุล)

คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

สำนักงานคณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

โทร. 0-2649-5067

หมายเหตุ : สอบถามข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาติดต่อ นิสิต โทรศัพท์ 081-6828-119



ที่ ศธ 0519.12/11๐๐1

บัณฑิตวิทยาลัย
มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ
สุขุมวิท 23 กรุงเทพฯ 10110

17 พฤศจิกายน 2552

เรื่อง ขอเชิญเป็นผู้เชี่ยวชาญ

เรียน ศาสตราจารย์ ดร.ฮาน วูลี

เนื่องด้วย นางสาวมาลินี ฉนกร นิสิตระดับปริญญาโท สาขาวิชาการสอนภาษาไทยในฐานะ
ภาษาต่างประเทศ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ได้รับอนุมัติให้ทำสารนิพนธ์ เรื่อง “แบบเรียนเรื่อง
ตัวสะกดภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ” โดยมี รองศาสตราจารย์อัครา บุญทิพย์ เป็นอาจารย์ที่ปรึกษา
สารนิพนธ์ ในกรณีนี้ บัณฑิตวิทยาลัยขอเรียนเชิญ ท่าน เป็นผู้เชี่ยวชาญตรวจแบบเรียนเรื่องตัวสะกด
ภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ

จึงเรียนมาเพื่อขอความอนุเคราะห์ ได้โปรดพิจารณาเป็นผู้เชี่ยวชาญให้ นางสาวมาลินี ฉนกร
และขอขอบพระคุณเป็นอย่างสูง ณ โอกาสนี้

ขอแสดงความนับถือ

(รองศาสตราจารย์ ดร.สมชาย สันติวัฒนกุล)

คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

สำนักงานคณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

โทร. 0-2649-5067

หมายเหตุ : สอบถามข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาติดต่อ นิสิต โทรศัพท์ 081-6828-119



ที่ ศธ 0519.12/11๐๐๒

บัณฑิตวิทยาลัย
มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ
สุขุมวิท 23 กรุงเทพฯ 10110

17 พฤศจิกายน 2552

เรื่อง ขอเชิญเป็นผู้เชี่ยวชาญ

เรียน รองศาสตราจารย์ หล่อ อีหยวน

เนื่องด้วย นางสาวมาลินี ฉนกร นิสิตระดับปริญญาโท สาขาวิชาการสอนภาษาไทยในฐานะ
ภาษาต่างประเทศ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ได้รับอนุมัติให้ทำสารนิพนธ์ เรื่อง “แบบเรียนเรื่อง
ตัวสะกดภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ” โดยมี รองศาสตราจารย์อัครา บุญทิพย์ เป็นอาจารย์ที่ปรึกษา
สารนิพนธ์ ในกรณีนี้ บัณฑิตวิทยาลัยขอเรียนเชิญ ท่าน เป็นผู้เชี่ยวชาญตรวจแบบเรียนเรื่องตัวสะกด
ภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ

จึงเรียนมาเพื่อขอความอนุเคราะห์ ได้โปรดพิจารณาเป็นผู้เชี่ยวชาญให้ นางสาวมาลินี ฉนกร
และขอขอบพระคุณเป็นอย่างสูง ณ โอกาสนี้

ขอแสดงความนับถือ

(รองศาสตราจารย์ ดร.สมชาย สันศิริวัฒนกุล)

คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

สำนักงานคณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

โทร. 0-2649-5067

หมายเหตุ : สอบถามข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาติดต่อ นิสิต โทรศัพท์ 081-6828-119



ที่ ศษ 0519.12/11335

บัณฑิตวิทยาลัย
มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ
สุโขมวิท 23 กรุงเทพฯ 10110

๑ ธันวาคม 2552

เรื่อง ขอเชิญเป็นผู้เชี่ยวชาญ

เรียน คณบดีคณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

เนื่องด้วย นางสาวมาลินี ฉนกร นิสิตระดับปริญญาโท สาขาวิชาการสอนภาษาไทยในฐานะ
ภาษาต่างประเทศ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ได้รับอนุมัติให้ทำสารนิพนธ์ เรื่อง “แบบเรียนเรื่อง
ตัวละครภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ” โดยมี รองศาสตราจารย์อัครา บุญทิพย์ เป็นอาจารย์ที่ปรึกษา
สารนิพนธ์ ในกรณีนี้ บัณฑิตวิทยาลัยขอเรียนเชิญ รองศาสตราจารย์อัญชลี เสริมส่งสวัสดิ์
เป็นผู้เชี่ยวชาญตรวจแบบเรียน เรื่อง ตัวละครภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ

จึงเรียนมาเพื่อขอความอนุเคราะห์ ได้โปรดพิจารณาให้ข้าราชการในสังกัดเป็นผู้เชี่ยวชาญให้
นางสาวมาลินี ฉนกร และขอขอบพระคุณเป็นอย่างสูง ณ โอกาสนี้

ขอแสดงความนับถือ

(รองศาสตราจารย์ ดร.สมชาย สันติวัฒนกุล)

คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

สำนักงานคณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

โทร. 0-2649-5067

หมายเหตุ : สอบถามข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาติดต่อนิติศาสตร์ โทรศัพท 081-6828-119



ที่ ศธ 0519.12/11334

บัณฑิตวิทยาลัย
มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ
สุขุมวิท 23 กรุงเทพฯ 10110

๑ ธันวาคม 2552

เรื่อง ขอเชิญเป็นผู้เชี่ยวชาญ

เรียน รองศาสตราจารย์อัญชติ เสริมส่งสวัสดิ์

เนื่องด้วย นางสาวมาลินี ณ นคร นิสิตระดับปริญญาโท สาขาวิชาการสอนภาษาไทยในฐานะ
ภาษาต่างประเทศ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ได้รับอนุมัติให้ทำสารนิพนธ์ เรื่อง “แบบเรียนเรื่อง
ตัวสะกดภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ” โดยมี รองศาสตราจารย์อัครา บุญทิพย์ เป็นอาจารย์ที่ปรึกษา
สารนิพนธ์ ในกรณีนี้ บัณฑิตวิทยาลัยขอเรียนเชิญ ท่าน เป็นผู้เชี่ยวชาญตรวจแบบเรียน เรื่อง ตัวสะกด
ภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ

จึงเรียนมาเพื่อขอความอนุเคราะห์ ได้โปรดพิจารณาเป็นผู้เชี่ยวชาญให้ นางสาวมาลินี ณ นคร
และขอขอบพระคุณเป็นอย่างสูง ณ โอกาสนี้

ขอแสดงความนับถือ

(รองศาสตราจารย์ ดร.สมชาย สันติวัฒนกุล)

คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

สำนักงานคณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

โทร. 0-2649-5067

หมายเหตุ : สอบถามข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาติดต่อนิติ โทรทัศน์ 081-6828-119



ที่ ศธ 0519.12/11๐๐๔

บัณฑิตวิทยาลัย
มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ
สุขุมวิท 23 กรุงเทพฯ 10110

17 พฤศจิกายน 2552

เรื่อง ขอเชิญเป็นผู้เชี่ยวชาญ

เรียน นางสาวอรุณ สำราญผล ศึกษาพิเศษ (ผู้อำนวยการอาวุโสด้านภาษาไทย)

เนื่องด้วย นางสาวมาลินี ฉนกร นิสิตระดับปริญญาโท สาขาวิชาการสอนภาษาไทยในฐานะ
ภาษาต่างประเทศ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ได้รับอนุมัติให้ทำสารนิพนธ์เรื่อง “แบบเรียนเรื่อง
ตัวสะกดภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ” โดยมี รองศาสตราจารย์อัครา บุญทิพย์ เป็นอาจารย์ที่ปรึกษา
สารนิพนธ์ ในกรณีนี้ บัณฑิตวิทยาลัยขอเรียนเชิญ ท่าน เป็นผู้เชี่ยวชาญตรวจแบบเรียนเรื่องตัวสะกด
ภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ

จึงเรียนมาเพื่อขอความอนุเคราะห์ ได้โปรดพิจารณาเป็นผู้เชี่ยวชาญให้ นางสาวมาลินี ฉนกร
และขอขอบพระคุณเป็นอย่างสูง ณ โอกาสนี้

ขอแสดงความนับถือ

(รองศาสตราจารย์ ดร.สมชาย สันติวัฒนกุล)

คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

สำนักงานคณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

โทร. 0-2649-5067

หมายเลข : สอบถามข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาติดต่อ นิสิต โทรศัพท์ 081-6828-119

ประวัติย่อผู้ทำสารนิพนธ์

ประวัติย่อผู้ทำสารนิพนธ์

ชื่อชื่อสกุล	นางสาวมาลินี ณ นคร
วันเดือนปีเกิด	๓๐ กันยายน ๒๕๑๒
สถานที่อยู่ปัจจุบัน	๑๑๙/๒ ซอยกรุงเทพฯ-นนทบุรี ๑๒ ถนนกรุงเทพฯ-นนทบุรี ตำบลบางเขน อำเภอเมืองนนทบุรี จังหวัดนนทบุรี ๑๑๐๐๐
ตำแหน่งหน้าที่การงานปัจจุบัน	ผู้จัดการฝ่ายทรัพยากรบุคคลและธุรการ
สถานที่ทำงานปัจจุบัน	บริษัท โปร-ล็อก จำกัด ๑๙๑/๑๔ อาคารซีทีไอทาวเวอร์ ชั้น ๒๘ แขวงคลองเตย เขตคลองเตย กรุงเทพมหานคร ๑๐๑๑๐
ประวัติการศึกษา	
พ.ศ. ๒๕๔๓	บริหารธุรกิจบัณฑิต สาขาการจัดการทั่วไป จากมหาวิทยาลัยกรุงเทพ
พ.ศ. ๒๕๔๗	ประกาศนียบัตรบัณฑิต (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ) จากมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ
พ.ศ. ๒๕๕๓	ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ) จากมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ